



# PATRIA

Depósito legal: GR-3-1958

GRANADA, domingo, 29 de julio de 1973

AÑO XXXVIII-NUM. 11.758

Director: Eduardo Molina Fajardo

N.º EXTRA: 7 PTAS.

**PISOS • LOCALES COMERCIALES**

**Apartamentos Playa**

**INVERSIONES INMOBILIARIAS  
DE GRAN RENTABILIDAD**

**NUNCA MAS BARATOS, NI CON MAS  
FACILIDADES**



En Almuñécar: Paseo de José Antonio, 15

Oficina, Redacción y Talleres, Oficinas, 8.

Teléfonos, 222593 - 222595 - Prensa y Radio del Movimiento - Avenida del Generalísimo 142 Madrid

## Incendio forestal en la Alpujarra

**SON INUTILES  
LOS ESFUERZOS  
POR DOMINARLO**

### EL FOCO ESTA EN LAS SIERRAS DE LANJARON

UN importante incendio forestal se declaró ayer en las inmediaciones serranas de Lanjarón, por causas que se desconocen.

Intentamos repetidas veces ponernos en contacto con ICONA para conocer algunos detalles sobre el incendio. Puestos al habla con la Guardia Civil de Lanjarón, se nos informó, si no con todo detalle, sí con todos los que ellos poseían.

El incendio se inició a las once de la mañana, en el paraje denominado "Zona de Montalbán", también conocido por "El Cerecillo", distante de Lanjarón por un camino de herradura, unas dos horas. Es lo que se denomina Falda de Sierra Nevada, del término municipal de la localidad balnearia.

El fuego, que es visible desde numerosos puntos de la carretera de Motril, tomó una gran fuerza y aunque las primeras noticias llegadas a Lanjarón indicaban que las llamas alcanzaban una extensión de unas quince o dieciséis hectáreas, noticias posteriores —aunque sin confirmar— indican que la extensión alcanzada por el siniestro es bastante superior y se teme pueda extenderse aún más.

En la extinción del fuego están trabajando denodadamente fuerzas de la Guardia civil de Granada, Lanjarón y otras demarcaciones colindantes así como numerosos vecinos que, voluntariamente, se han ofrecido para estos penosos trabajos.

Según se nos informaba desde Lanjarón, el fuego puede aún alcanzar grandes proporciones porque no se ha conseguido aún cercarlo por cortafuegos y zanjas.

A la hora de cerrar nuestra edición, insistimos en la noticia, pero todo seguía igual.

## MOTIN EN UNA PRISION ROMANA



En la prisión "Regina Coeli", de Roma, se han amotinado los presos. Incendiaron mobiliario y enseres y han destruido cuanto encontraron a su paso. La Policía ha tenido que intervenir duramente y ya ha conseguido dominar a un centenar de los insurrectos. Pero la lucha sigue, pues los presos lanzan desde el tejado los objetos contundentes que tienen a mano. En la fotografía, un grupo de presos tratando algunos de disimular su identidad ocultándose el rostro. Telefoto "Europa Press". Más información en página sexta.

## BARRERA DE IRIMO, EN NUEVA YORK

*Asistirá a la reunión del  
"Comité de los Veinte"*

### LLEVA UNA APRETADA AGENDA DE VISITAS

**NUEVA YORK, 28.** — (Del corresponsal de "Pyresa", FELIX ORTEGA). — Con un apretado programa que se bifurca entre su participación en la segunda reunión de ministros del "Comité de los Veinte" del Fondo Monetario Internacional en Washington, y reuniones con las máximas autoridades financieras y políticas norteamericanas, llegó ayer por la tarde a Nueva York el ministro de Hacienda español Antonio Barrera de Irimo.

El ministro viene acompañado del Estado mayor de las finanzas españolas: el subsecretario de Economía Financiera del ministerio de Hacienda, Francisco Fernández Ordóñez; el director general de Política Financiera, José Vilarsau Salat, y mañana se le unirán en Washington el gobernador del Banco de España, Luis Coronel de Palma, Ángel Rojo, director general de Estudios del Banco, y Marcelino Oreja, encarga-

do de cuestiones internacionales del Banco de España.

La reunión de ministros del Comité de los veinte ha sido convocada pensando en lograr «algún» acuerdo que el Comité de suplentes fuera capaz de instrumentar a nivel técnico antes de las reuniones del Fondo Monetario Internacional de septiembre en Nairobi. En

(Pasa a la pág. segunda)

## JULIO RODRIGUEZ, EN BAZA Y GUADIX

**"La Universidad a Distancia  
de Motril podrá disponer en  
Baza de un Centro Comarcal"**

Inaugurada el Aula de Cultura del Movimiento, en Guadix



El ministro de Educación y Ciencia, don Julio Rodríguez Martínez, visitó ayer Baza y Guadix, en el curso de una jornada de inauguraciones que proporcionó gratas noticias, como la de que Baza podrá disponer de un centro comarcal de la Universidad a distancia, de Motril. En Baza inauguró un nuevo centro de E.G.B. y en Guadix inauguró el Aula de Cultura del Movimiento. En las fotografías, el momento de la bendición por el obispo de Guadix - Baza, monseñor Derado Soto, del Aula de Cultura acitana y el corte de la cinta en el acceso al nuevo centro de Educación General Básica de Baza. Información en página doce. — (Fotos FERRER)

# LAS MUJERES SE AMOTINAN



Las detenidas en la prisión de mujeres de Ribibbia (Roma), se han manifestado en la azotea de la penitenciaría, en demanda de mayor libertad para recibir visitas y algunas reformas en su régimen. Para llamar la atención sobre sus peticiones, golpean los platos de metal. — (Telefoto CIFRA GRAFICA-UPI)

## BARRERA DE IRIMO, EN NUEVA YORK

(Viene de la pág. primera)

realidad, estas reuniones de ahora, que tendrán lugar los próximos lunes y martes, son la conclusión de los trabajos realizados desde que se creó el Comité de los veinte, con la participación de los representantes españoles Angel Rojo y Carlos Bustelo en reuniones cada 3 ó 4 semanas. El problema es que los técnicos han logrado un nivel en el que no pueden evolucionar más en sus esfuerzos para lograr un punto de partida para la solución de los problemas monetarios internacionales y ha llegado el momento de tomar decisiones a nivel político, negociar, o hacer concesiones. El momento de la intervención al máximo nivel.

### ASISTENCIA DE ESPAÑA

Podemos decir que las reuniones que se inician el lunes en Washington son vitales, pero no se debe esperar de ellas resultados espectaculares. Las negociaciones monetarias son lentas. Mucho más con unos Estados Unidos aquejados en estos momentos de crisis económicas, monetarias y políticas, cuya voluntad de negociar es, según todos los síntomas, bastante escasa.

El papel de España en las próximas negociaciones es intermedio. Los problemas son fundamentalmente entre el Mercado Común Europeo y los Estados Unidos. Sin embargo, España está situada en medio de circunstancias económicas configuradas por tres factores: la flotación, la coyuntura europea y la caída del dólar.

### EL VIAJE DE BARRERA DE IRIMO

Debe situarse, por tanto, dentro y fuera del marco del Fondo Monetario Internacional. No basta con enfocarlo allí los problemas monetarios comunalesmente y es preciso ir al origen del problema, estableciendo una serie de contactos con los Estados Unidos.

Así, el ministro va a entrevistarse con George Schultz, secretario del Tesoro; con Herbert Stein, presidente del grupo de asesores económicos del presidente Nixon, y con el consejero económico presidencial Peter Flanigan. En cierta manera, estos tres hombres formarían el grupo de representantes de la Administración en los veinte.

También se entrevistará el ministro español con la eminencia gris monetaria de los Estados Unidos, Arthur Burns, jefe de la reserva federal estadounidense, cuyo cargo equivalente sería, en términos europeos, el de gobernador del Banco Central del país. Burns representa ya no tanto a la Administración como al sistema monetario norteamericano. En este sentido se puede decir que su papel y misión son totalmente ajenos a las circunstancias políticas, crisis o problemas que pudieran aquejar a la Administración.

### SE ENTREVISTARA CON ROGERS

Finalmente, el secretario de Estado, William Rogers, también conversará con el señor Barrera de Irimo.

Está claro que las conversaciones en el Fondo Monetario están íntimamente ligadas, por un lado, a las conversaciones comerciales de Tokio, en septiembre, la que se ha comenzado a llamar «Nixon round», y, por otro, a las discusiones sobre gastos defensivos que se llevan a cabo actualmente entre la Administración y el Congreso norteamericano y que se ramifican en las reuniones de otoño entre la OTAN y el Pacto de Varsovia para reducciones mutuas de tropas en Europa.

La entrevista del ministro español con Rogers encaja perfectamente en el trío que forma la base esencial de la postura monetaria norteamericana, sobre la relación de dependencia entre los factores «monetario - paridades - defensa». No es preciso entrar en detalles en torno a los dos primeros factores, ya suficientemente tratados, y basta recordar la postura norteamericana respecto a la influencia que en su déficit comercial tienen las tropas estacionadas en Europa.

Se habló bastante en los orígenes del viaje de Barrera de Irimo sobre la posibilidad de que el ministro replanteara la nueva situación en que se encuentra España en virtud de sus casi seis mil millones de dólares en reservas económicas, sin embargo, tal vez saliendo al paso de rumores, minutos antes de despegar de Barajas recordó que el papel de las reservas se desarrollará como instrumento a usar en la evolución de la financiación de inversiones interiores y comercio exterior.

### DESAPARECERA LA EVENTUALIDAD EN EL TRABAJO DE LA CONSTRUCCION

Se prevén otras mejoras de tipo social y económico en este ramo

SEGOVIA, 28. (CIFRA). — Está próxima a aparecer la correspondiente disposición ministerial por la que desaparecerá la eventualidad en el trabajo de la construcción, según ha anunciado el presidente del Consejo Nacional de Trabajadores, Santiago Alvarez Avellán, en una reunión mantenida con el pleno de la Unión del Sindicato provincial segoviano.

Con estas palabras el señor Alvarez Avellán recogía la petición de la II Asamblea nacional de Trabajadores de la Construcción recientemente celebrada en Madrid.

Aclaró también, el presidente del Consejo Nacional de Trabajadores, que la supresión de la eventualidad en la construcción implica que a partir de la entrada en vigor de la disposición, todos los trabajadores del ramo serán fijos de obra como mínimo con lo que se consigue una mayor estabilidad en el empleo, a la vez que otras mejoras de tipo social y económico.

Asimismo anticipó que es posible que se consigan también otras mejoras importantes para el mundo laboral de la construcción, relativas a incrementos de las pagas extraordinarias, vacaciones, jornada y algunas más de las que fueron planteadas en la Asamblea antes aludida.

Previamente, el presidente de la Unión del Sindicato provincial, señor Sanz Alvaro, emitió un informe sobre la situación de empleo en el sector en la provincia, que es plenamente satisfactoria, con referencia también a la contratación colectiva y a las aspiraciones todavía pendientes de los trabajadores del ramo.

### NO HABRA REPLANTEAMIENTO

Por otro lado, fuentes monetarias españolas en Estados Unidos declararon a «Pyresa» que «no es éste el momento de replantear nada». «La nueva situación de las reservas españolas significa simplemente que España habla en el Fondo Monetario en la línea de los países ricos y eso es todo». Agregaron dichas fuentes.

Parece ser, según opinión norteamericana, que en estos momentos los problemas más urgentes, causa del pesimismo monetario que reina en el Fondo Monetario Internacional, consisten en la posibilidad de represalias económicas europeas a las exportaciones norteamericanas y a la inversa. La influencia de los problemas políticos norteamericanos, léase Watergate, en las cuestiones monetarias, la caída del dólar y su subproducto, el «dumping» comercial que supone la subvaloración de la divisa estadounidense.

«De no solucionarse pronto todos estos problemas, su efecto resultante podría ser la formación de bloques en el mundo, como hace treinta años», declararon a «Pyresa» medios autorizados norteamericanos.

En este contexto, la importancia del viaje de Barrera de Irimo a Nueva York en esta ocasión, que tiene, en su nueva posición de gobernador del FMI, de dar a conocer la posición española, reforzada en virtud del record de divisas, en esta situación complicada por las ramificaciones políticas que se va a plantear al más alto nivel, en el centro mundial de las tormentas monetarias que es el Fondo Monetario Internacional.

## Pesimismo ante la próxima reunión de «los Veinte»

- SE INTENTA PREPARAR LA REFORMA MONETARIA INTERNACIONAL
- LOS EUROPEOS NO PARECEN DECIDIDOS A CONCEDER PRIVILEGIOS AL DOLAR

BRUSELAS, 28. (Del corresponsal de «Pyresa», IGNACIO MARIA SANUY). — El llamado Comité de los veinte se reunirá en Washington el próximo lunes con el propósito de ir preparando la reforma del sistema monetario internacional. Nadie cree que lleguen a resolver nada y las posibilidades de que se alcance un acuerdo parecen mínimas, viendo las cosas desde aquí. El orden del día es el mismo de siempre, el mismo de la última reunión en París, el pasado 27 de marzo, cuyos resultados fueron enteramente decepcionantes. Se tratará del proceso de ajuste de las balanzas de pagos y de la definición de lo que se llama indicadores objetivos de desequilibrio. Se tratará también de la convertibilidad de las monedas, de los haberes en reserva primarias y finalmente de la asociación de los problemas del desarrollo a la creación de derechos especiales de giro.

Los europeos piensan que nada se sacará en claro de la reunión de Washington, sobre todo teniendo en cuenta las declaraciones del subsecretario del Tesoro americano, mister Volker, que ha dicho que esta reunión no estaba destinada en ningún caso a llegar a un acuerdo sobre nuevas normas monetarias.

Tampoco el clima es optimista en lo que afecta a la «Nixon round», negociación que el Mercado Común, y sobre

todo Francia, quiere ver desde un estricto paralelismo con las conversaciones sobre la reforma del sistema monetario internacional y particularmente sobre la consolidación del dólar, sin la cual la «Nixon round» será algo parecido a una victoria pírrica para los europeos. El desacuerdo es casi total ya que los norteamericanos siguen negándose a aceptar que los esfuerzos que se hagan para una mayor liberalización del comercio internacional impliquen perspectivas serias para instaurar un sistema monetario que responda a dos características: ser equitativo y ser duradero.

### VENDER ORO, PERO ¿A QUE PRECIO?

Nadie quiere aquí dramatizar las cosas, pero nadie se siente optimista. Resumiendo la situación, el ministro belga de Finanzas Willy de Clercq ha dicho: «Los Estados Unidos desean tener seguridades sobre el funcionamiento del proceso de ajustes antes de tomar compromisos en relación a la convertibilidad del dólar en haberes de reserva primarios. Por su parte, los europeos conceden una importancia primordial a la convertibilidad del dólar, condición indispensable para pensar en un nuevo orden monetario».

Los europeos parecen pues, decididos a no conceder ningún privilegio a una moneda nacional que ha constituido la base del sistema monetario internacional definido en Bretton Woods, moneda que desde hace dos años no quiere responsabilizarse de ninguno de sus compromisos. Los europeos quieren mostrarse rigurosos y piensan rechazar toda modificación automática de las paridades en caso de desequilibrio, que es lo que parecen desear los norteamericanos.

Circulan al mismo tiempo insistentes rumores en torno al problema de las ventas de oro en el mercado e incluso se dice que esta idea será aceptada por los Bancos centrales. Algunos precisan que todavía no se ha producido el entierro del dólar y que la situación puede cambiar. Pero el problema real no es saber si los Bancos están decididos a vender el oro sino saber a qué precio piensan venderlo.

### KISSINGER PREGUNTO POR NADIA

NUEVA YORK, 28 (PYRESA). — Durante la visita realizada el pasado año a Teherán por el consejero del presidente norteamericano, Henry Kissinger, una desconocida bailarina llamada Nadia alcanzó relativa popularidad al ser fotografiada sentada sobre las piernas del «cerebro gris» de la Casa Blanca, en un club de la capital iraní.

Ahora, durante la reciente visita del shah de Persia a los Estados Unidos, parece que Kissinger le preguntó: «¿Dónde está Nadia?», sin que el soberano supiera contestarle, más preocupado quizá de la adquisición de armas con las que defender sus riquezas petrolíferas que de la suerte de una de las muchas bailarinas con las que cuenta el país.

### Patrullero marroquí apresa un motopesquero de Alicante

ARRECIFE DE LANZAROTE, 28. (CIFRA). — El motopesquero «Bautista Lledo», matrícula de Alicante, fue apresado la última madrugada por un patrullero marroquí, según noticias recibidas en esta capital.

A bordo del barco interceptado viaja su propietario, Antonio Lledo, y en el momento de ser apresado el «Bautista Lledo» estaba casi completamente cargado de pescado.

El motopesquero fue llevado al puerto de Agadir con objeto de someter a su patrón al correspondiente interrogatorio. Todos los tripulantes se encuentran sin novedad.

### Continúan las luchas en la zona norte de Saigón

SAIGON, 28 (EFE-REUTER). — Tropas survietnamitas y comunistas han mantenido otro importante combate al norte de Saigón, en el tercer día de importantes luchas en dicha zona. El número de muertos y heridos se eleva a centenares.

Al parecer, las fuerzas del Vietcong han atacado una posición de Infantería al suroeste de Phu Gio, la misma zona donde se intensificaron los choques armados la semana pasada. Según el matado de Saigón, el ataque fue rechazado gracias a las operaciones artilleras realizadas.

### VIETNAM DEL SUR ACUSA AL VIETCONG

SAIGON, 28 (EFE-REUTER). — Vietnam del Sur ha acusado hoy al Vietcong, de rechazar todas sus gestiones encaminadas a implantar debidamente el acuerdo de paz de enero y el acuerdo del mes pasado, destinado a reforzar el anterior.

## ANTE EL PROXIMO REFERENDUM GRIEGO



Referéndum en Atenas un policía militar griego indicando con el gesto que no se tomen fotos fotografías en uno de los colegios electorales preparados para el referéndum del domingo. En principio fueron detenidos aunque posteriormente fueron puestos en libertad. — EUROPA PRESS)

La visión política de la realidad española, en su concreción y en su desarrollo, ofrecida por el presidente del Gobierno en su alocución al pasado pleno de las Cortes, contiene una serie de ideas de máxima importancia, algunas de las cuales nos muestran a la par una perspectiva nueva de honda significación. Así, el almirante Carrero Blanco, tras recordar que en octubre de 1936 el Caudillo recibió de nuestro pueblo, "con la plenitud de poderes, el encargo de iniciar un proceso institucional que diera a España un nuevo Estado", señaló que la Junta de Defensa, en Burgos, se limitó a dar expresión jurídica idónea a lo que el propio pueblo pedía. Desde entonces, paso a paso, Francisco Franco ha ido levantando el edificio de la firme estructura política capaz de dotar al Estado de las características exigidas por las circunstancias de cada coyuntura.

En pocas palabras, y como puso de relieve el propio presidente del Gobierno, "fue realizando la institucionalización del poder, para que ese poder, inicialmente recibido del pueblo, se concretara en las instituciones que vuelven a otorgar al pueblo la plenitud de sus poderes en la figura de un Estado, "suprema institución de la comunidad nacional", al que "incumbe el ejercicio de la soberanía", que "es una e indivisible, sin que sea susceptible de delegación ni cesión", a "través de los órganos adecuados a los fines que ha de cumplir", mediante un sistema institucional que responde "a los principios de unidad de poder y coordinación de funciones", según establecen los artículos 1 y 2 de la Ley Orgánica del Estado". No cabe brindar un esquema más reducido y exacto de nuestra realidad política cimentada. En esta misma línea, la designación de presidente del Gobierno, por decreto del 8 de junio pasado, no debe inducir al equívoco promovido por algunos comentaristas en cuanto a que signifique la puesta en plenitud de vigor de la citada Ley Orgánica, ya que ésta se hallaba en tal plenitud desde su promulgación; lo que sucede es que ofrecía dos opciones al Jefe del Estado, en su disposición transitoria primera, y su decisión ha sido ahora poner en práctica la segunda, en cuanto a suspender la vinculación de la Presidencia del Gobierno a la propia Jefatura del Estado. Lo que se ha hecho, así, es poner en funcionamiento pleno todas las instituciones que normalmente han de funcionar, a su vez al cumplirse las previsiones sucesorias lo que significa tanto como la culminación de la obra política del Caudillo.

De esta forma, España, por primera vez en treinta y siete años, tiene un presidente de Gobierno distinto del Jefe del Estado, "de un Jefe del Estado de tan excepcionales características como el Caudillo de España". Y el nombramiento ha recaído en quien se ha definido a sí mismo, hace tiempo, como "un hombre totalmente identificado con la obra política del Caudillo, plasmada doctrinalmente en los Principios del Movimiento Nacional y en las Leyes Fundamentales del Reino: mi lealtad a su persona y a su obra es total, clara y limpia, sin sombra de ningún íntimo condicionamiento ni mácula de reserva mental alguna". La coincidencia en el tiempo de un hombre de tales características personales y de acción, y de culminarse aquella prometedora institucionalización de poder, constituye por sí sola una espléndida garantía de futuro.

LA MARCHA DE LA IMPACIENCIA

Por LUIS SAEZ DE GOVANTES

Es un pueblo que se mueve. Un pueblo que no quiere quedarse al páreo entre el Magreb y Egipto, en medio, aprisionado por dos concepciones. Libia escora su ánimo hacia el Oriente porque de ahí viene todo con el sol del Islam. Quizá hubo antes un examen de conciencia para saber cuál era el lado que más convenía. Al Oeste, Argelia, Túnez y Marruecos, un Magreb que ve perderse ese sol por el Atlántico. Países geográficamente occidentales dentro del mundo islámico. Tienen otra mentalidad, otra geopolítica. Son casi la última estela de un mundo que se pierde y difumina ante otro mundo.

Libia está en medio. Pero ha elegido el camino que cree más ortodoxo y directo. Desea la unión con Egipto, ese pueblo que tiene sobre su carne mordida el recuerdo de una lucha permanente. Egipto es además puerta de África y Asia, país que une todos los adjetivos y pesa por su acción actual y su historia milenaria.

Libia, en cambio y a falta de peso específico, es rica, nueva rica gracias al petróleo. Es joven, gracias a Gadafi y su revolución. Es impulsiva, porque desea soluciones rápidas con métodos rápidos. Sadat no es así. A la persuasión opone la disuasión. Sobre Sadat pesan muchas cosas que le obligan a contemporizar, a una espera, aunque en las entrañas egipcias hierva el belicismo.

Libia, hoy, se desentiende de lenguajes y procedimientos. Libia es la revolución que no cesa, que sigue, que está viva. Libia quiere ser cabeza, no puente. Gadafi lo presente y Sadat lo teme. Está la sombra de Nasser, el indiscutible líder, la personalidad hecha mito. Y Gadafi, sin medirlo acaso, aspira a la jefatura. Es joven, piensa en el mundo árabe y en el Islam. Necesita la unión con Egipto para obtener esa personalidad que no puede darle el petróleo. Gadafi, en medio, detenido ante dos geopolíticas diferentes, emparejado entre el sol que nace y el sol

que muere, se secaría en plena juventud. Necesita moverse y necesita todo lo que representa Egipto, lo que pesa Egipto. Siente el islamismo — y el arabismo — con una pureza llena de sinceridad, y por eso, Gadafi, cree que está en el camino. No le gusta el papel de marioneta, especialmente de los dos colosos: USA y la URSS. El dirigente libio está convencido que posee la verdad, que es la panacea para un mundo que podría dar mucha guerra con el empuje de su mística, y que necesita unidad, bandera, fuerza...

En el Magreb no estaba la solución. Había que resolver el problema en la puerta, en la tajada de Suez, en la encrucijada del arabismo, en el cogollo del cercano Oriente. Egipto y Libia podrían ser espíritu y cuerpo, dinero, potencia, base de partida para muchas empresas. Y Egipto, África blanca con flecos hacia el Sur, país mediterráneo, islámico, árabe, transición con Asia, está bien así, aunque necesite las monedas de Libia y, si se quiere, el

dinamismo de su revolución. Lo malo de Gadafi es que no es hombre de antesalas y dilaciones. El camino de Libia va hacia Oriente, donde se halla la verdad. Allí miran, postrados en oración, dando frente a la "kibla" o mezquita de la Caaba, en La Meca. Y el camino, la esperanza, pasa por Egipto. El otro lado, el occidental, no vale la pena porque se diluye entre fluctuaciones.

Sadat no tiene prisa, lo contrario que Gadafi. Este empuja y empuja para provocar con el hecho la situación de derecho. La persuasión de Gadafi es de clamor; Sadat, todavía, usa los silencios. Al viejo Egipto no le importa esperar; a la joven Libia se le van los pies al compás de su revolución. Es el país rico, salpicado de pozos petrolíferos con armazón de torres que se quitan y ponen, que buscan y pacerán. Egipto, con las pirámides quietas, sólidas, simboliza firmeza y aguante. Quizá el petróleo convenga a los faraones...

(PYRESA.)

Gemelos y mellizos

EN el mundo del niño, uno de los más sorprendentes y festivos casos, es el de los mellizos. El que esto escribe es mellizo. Vaya esto por delante.

De cada ochenta alumbramientos (en la raza blanca) nacen mellizos en uno, por lo general.

Pero los partos múltiples, de más de cuatro, son muy raros.

Los quintillizos sobreviven pocas veces.

Sin embargo, hoy son ya unas mujeres maduras, las cinco mellizas Dionne, canadienses. Se calcula que existen en el mundo 70 millones de personas, nacidas en partos dobles. Mi hermano mellizo, Ignacio, falleció a los 3 años de edad, del escrupa, enfermedad infantil de la garganta, que asfixia al paciente.

En 1973 y en San Sebastián se reunieron por octava vez más de 3.000 españoles mellizos. Fue curioso que el sacerdote que ofició la misa era mellizo; mellizos los acólitos, mellizos todos los componentes del coro y mellizo hasta el predicador y ya no digamos, que el sacristán.

Esta asamblea de cada año se celebra en la plaza de la Trinidad de San Sebastián y se ven miles de mellizos con su flor roja en el pecho a asistir a los cultos del templo donostiarra de Santa María.

Los hermanos gemelos (lo son todos los que nazcan de un sólo parto) y los partos múltiples, en general siempre han llamado mucho la atención, la admiración y el interés. Existen infinidad de leyendas e historias sobre los mellizos, algunas, naturalmente, disparatadas, como la de los indios guaraníes de América del Sur, que creían que una mujer daba a luz gemelos, si comían un grano doble de maíz.

La leyenda medieval de la condesa Margaret, que vivió hace 700 años en Alemania y de la que se cuenta que tuvo, en un sólo parto, 335 diminutos hijos de los cuales 182 eran varones, 182 hembras y uno, hermafrodita no deja de ser una fantasía o una gran exageración. Se sabe sí, que la leyenda nació de que la citada condesa sufría de una afección o dolencia, que convierte el órgano generador en una

- NACEN EN PROPORCIÓN DE UNO A OCHENTA
● CURIOSIDADES, DIFERENCIAS Y SIMILITUDES

especie de gran racimo de pequeños bultos. Se dice que murieron todos los nacidos. Casos de ocho niños, de siete niños, de seis, de cinco, de cuatro y de tres, nacidos de una vez son conocidos en gran proporción.

GEMELOS Y SEUDOGEMELOS

¿Cuáles son las probabilidades de los partos múltiples o de mellizos o gemelos?

Los partos dobles se dan en la proporción de 80 a 1.

Los de trillizos, uno cada 6.500 alumbramientos. Los de cuatrillizos, uno cada 525.000 alumbramientos y los de quintillizos, uno por cada 50 millones de partos.

Hay dos clases de mellizos: los idénticos y los desemejantes.

Los idénticos proceden de un solo óvulo y los desemejantes, de un óvulo partido.

Los mellizos pueden ser del mismo sexo o de sexos distintos. Y pueden poseer no pocas diferencias más.

Generalmente nace uno de ellos, una hora antes que el otro. Pero esto no constituye regla general, ya que a mediados del siglo XIX, una mujer de Estrasburgo (Francia) tuvo una demora de 137 días entre su primero y segundo gemelo.

En Texas, el 9 de diciembre de 1966, una señora llamada Rita Castro dio a luz un niño en ese día y una niña el 8 de enero de 1967.

El escritor español Pico de la Mirandola, un clásico antiguo, nos habla de una mujer llamada Dorotea, que había tenido en dos partos consecutivos, en el primero nueve hijos y en el segundo, once.

Como la diferenciación en los tejidos de los mellizos es casi nula, entre ellos los trasplantes de órganos tienen resultado provechoso, lo que

no ocurre cuando se injerta un órgano de una persona a otra que le es extraña.

Dato curioso sobre los mellizos es que sus Patronos son Santa Escolástica y San Benito Abad, que eran hermanos gemelos.

Los mellizos son a veces tan iguales que los demás les confunden. Y así, cuéntase el caso de un juez francés que no pudo condenar entre dos mellizos, uno que había asaltado un tren en Orleans (Francia), porque no supo ni pudo, distinguir al autor, ya que los dos acusados parecían exactamente, la misma persona.

Claro está que existen también mellizos, que se pueden diferenciar por toda persona, al primer golpe de vista.

Pero no es lo común ni lo general. En Alemania y en las Facultades de Medicina, se estudia una nueva ciencia que abarca todo lo relativo a los hermanos gemelos.

Y el centro mundial más renombrado para las cuestiones que afectan a

la gemelidad humana, está en Roma, llevando esta denominación: "Instituto de Genética Médica Gregorio Mendel".

Es un homenaje cultural y docente al gran «padre de la Genética».

Fue precisamente el sabio Mendel, el hombre que más ha ahondado en el gemelismo. Una verdadera autoridad y el que sentó la mejor clasificación de los gemelos auténticos (homocigotos, univitelinos o idénticos) y procedentes de un óvulo) y los falsos gemelos, anormalmente nacidos por haberse misteriosamente escindido el óvulo. Estos gemelos falsos, pero gemelos legítimos y no pseudogemelos, se denominan heterocigotos o bivitelinos.

Nacen de dos óvulos más pequeños, de un óvulo roto, pero nacen simultáneamente.

Los mellizos son generalmente, al venir al mundo, más pequeños que los niños únicos.

El alumbramiento de mellizos produce a la madre más problemas de gestación que el ser que se ha concebido solo. Por lo demás, un mellizo es en su aspecto, un niño más, como todos.

AUGUSTO CUARTAS (Europa Press)



Las hermanas Kesler, dos de las más famosas en todo el mundo. (Foto EUROPA PRESS)

LA CONTRAPROPUESTA ESPAÑOLA

UN Consejo de ministros celebrado últimamente, este había dado instrucciones al embajador, señor Ullastres, sobre la posición negociadora de España, posición que, en su esencia, es lo que se ha venido en llamar la contrapropuesta española.

La actual tanda de negociaciones entre la Comunidad Económica Europea y el Gobierno español son importantes y trascendentes para ambas partes y, muy especialmente, para España, ya que van a definir el comercio entre ella y la CEE en un plazo de cinco o diez años.

Lo fundamental de la contrapropuesta española, de cuyo contenido se ha dado una síntesis a la Prensa, descansa en la siguiente petición de princi-

pio: España solicita de la Comunidad no sólo una zona de libre cambio industrial, sino también la libre circulación de productos agrícolas al primero de enero de 1985.

La postura de España, no obstante, aparece como flexible y realista, cuando admite que, desde ahora y hasta 1977, se establecieran una serie de concesiones agrícolas siempre que después de dicho año y antes de 1980 se celebrasen nuevas negociaciones iniciales, con el objeto de llegar en 1985 al desmantelamiento de los obstáculos en los intercambios comerciales.

Nuestro sistema merece, económica y moralmente, una compensación por la incorporación de los tres nuevos miembros —Reino Unido, Irlanda y Dinamarca—, el primero de los

cuales representa un factor importante en nuestro comercio global con Europa, y cuyas barreras aduaneras eran mucho menos sensibles que las vigentes en la Comunidad.

Existe, además, otro principio de reciprocidad contractual, cual es de que si la Comunidad piensa en multiplicar sus ventas industriales en España, ella debe compensarse con la compra de productos agrícolas procedentes de España.

Se abre un paréntesis para que la Comunidad explique a España, de forma concisa, su posición sobre nuestros envíos agrícolas a la CEE, producto por producto, y España estudie con la buena voluntad que de siempre ha puesto en sus relaciones con nuestra vecina drea económica, el alcance de las propuestas comunitarias.

# LOTERIA NACIONAL

MADRID, 28. (CIFRA). -- Relación de los números y premios correspondientes al sorteo de la Lotería Nacional celebrado hoy:

PREMIADO CON 2.500.000 PESETAS

## 27.900

Vendido en Tuy, Algemés, Guimas, Ciudadela, Palma de Mallorca, Badalona, Córdoba y Logroño

PREMIADO CON 1.500.000 PESETAS

## 43.402

Vendido en Madrid

PREMIADO CON 500.000 PESETAS

## 13.987

Vendido en Ciudad Rodrigo, Huelva, Alora y Madrid

Premiados con 150.000 pesetas, los números siguientes:  
25.029, 45.320, 69.175 y 70.282

Premiados con 50.000 pesetas, los terminados en 9.235 y 9.723.

Premiados con 5.000 pesetas, los terminados en: 027 041 047 055 057 255 288 389 420 435 442 480 487 499 533 544 567 598 678 688 709 736 756 829 837 866 882 929 952 y 987

Aproximaciones: Con 65.000 pesetas, los números 27.899 y 27.901; con 30.000 pesetas, los números 43.401 y 43.403 y con 15.250, los números 13.986 y 13.988.

Centenas: Con 5.000 pesetas, los números comprendidos entre el 27.801 al 27.900; entre el 43.401 al 43.500 y entre el 13.901 al 14.000.

Terminación y reintegro: Con 5.000 pesetas, los números terminados en 00 y con 500, los terminados en 0.

## SORTEO ESPECIAL DE VACACIONES DE LA LOTERIA NACIONAL

El martes, 7 de agosto, celebra la Lotería nacional este sorteo de «doble reintegro»: uno, para los billetes cuya última cifra sea igual a la del que obtenga el premio primero, y el otro, asignado mediante extracción especial de bombo de las unidades, de manera que la cifra de la bola extraída será distinta a la del primer reintegro ya adjudicado.

Estos dos reintegros garantizan a quienes juegan todas las terminaciones (del «1 al 0») recuperar el importe de las; es decir, por el precio de

ocho hay diez opciones para cualquiera de los numerosos e importantes premios a repartir.

El sorteo consta de diez series de 70.000 billetes, al precio de 1.500 pesetas el billete y décimos de 150. Se distribuirán en total 735.000.000 de pesetas en 166.380 premios.

En cada una de las series se adjudicará un primer premio de 7.500.000 pesetas, un segundo de 2.500.000, y un tercero de 1.000.000 de pesetas, todos ellos con aproximaciones y centenas. Del primero se derivan además los

clásicos premios de «terminación» para los billetes cuyas dos últimas cifras sean iguales y estén en el mismo orden que los de aquél. También en cada serie se distribuirán tres premios de 250.000 pesetas, veintinueve de 50.000 y mil seiscientos diez de 15.000 pesetas cada uno.

El sorteo especial de «vacaciones» de 1973 se celebrará a las doce de la mañana, por el sistema moderno de extracciones, en el Salón de la Lotería nacional. La entrada es pública y gratuita.

# Una canción inglesa, vencedora en Almería

• Juan Manuel y «Vino Tinto» obtuvieron los otros premios

Anoche concluyó el IV Festival Internacional de la Canción de Almería con el triunfo de una canción inglesa: «Hop Skip and Jump», que cantó Keely Ford y de la que es autor Zack Laurence. Precisamente nuestro crítico, enviado especial César Alonso, anticipaba en su crónica anterior que esta era una de las canciones con más garra. Esta canción consiguió las 300.000 pesetas y sol de oro.

Segundo premio, de 80.000 pesetas y sol de plata, para «Pueblos, hombres», de Duarte-Ruiz y que interpretó el conjunto Vino Tinto.

El tercer premio, de 30.000 pesetas y sol de bronce, para «Adiós mi pueblo», de Julián y José María Baena, que cantó Juan Manuel.

Hubo premio de la crítica para «Enamórate de mí», que cantó Daniel Velázquez, sobre música y letra de José González Grano de Oro. Está dotado este premio con 15.000 pesetas y medalla de plata.

### INCUMPLIDORA LOLA

Aunque nuestro enviado especial César Alonso ofrecerá una más detallada información sobre el Festival de la Ciudad Luminosa de la Costa del Sol, el próximo martes, no podemos dejar de decir que en el fin de fiesta se produjo la sustitución de Lola Flores por Massiel. La Lola de España, por segunda vez consecutiva, deja a Almería y a su Festival con el contrato incumplido. Ya el año pasado no acudió a su compromiso y esta noche ha hecho igual. Parece que esta es una moda que trata de imponer la famosa que, hace unas semanas, también estuvo ausente de Almuñécar, don-

de estaba anunciada. Parece que la organización del Festival de Almería va a pedir daños y perjuicios a Lola Flores, por su incomparecencia.



DANIEL VELÁZQUEZ

Con Massiel, que cantó y se ganó al público con su personalidad inimitable, actuó en el fin de fiesta Fernando Esteso, que divirtió a todos, como de costumbre.



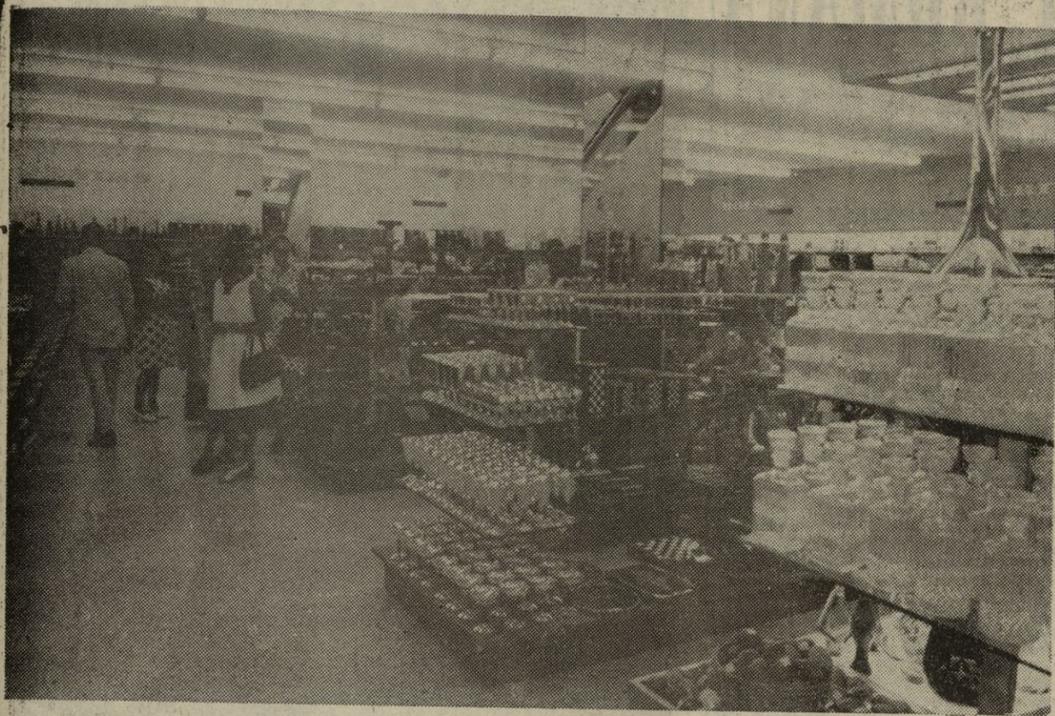
Este es el conjunto Vino Tinto, que obtuvo el tercer premio en el Festival de la Canción de Almería

# Kelvinator

## MOLINERO

GRAN VÍA (EDIFICIO OLYMPIA)  
PLAZA MARIANA (EDIFICIO CERVANTES)  
SANTA ESCOLASTICA, 7  
SAN MATIAS, 21

## INAUGURACION DE WOOLWORTH - GRANADA



En la tarde de ayer, en un cocktail ofrecido por Woolworth, fue inaugurado con gran brillantez su nuevo edificio de grandes almacenes. En cuatro plantas espaciales, llenas de luz, con aire acondicionado y música ambiental, se albergan 36 departamentos, más los de paquetería, servidos por cien empleados. En estos almacenes, los mejores de la Península, según confesión del señor Serrano Carvajal, directivo de la empresa, está depositada la confianza de dotar a Granada con un establecimiento a la altura de su interés y su capacidad de desarrollo. Es de destacar la cafetería, con doscientas plazas y un aspecto agradable y funcional. Interesante inauguración la de ayer noche. — (Foto FERRER)

## Peste porcina en Navarra y Huelva

En las sierras de Urbasa y Andía han sido hallados multitud de cadáveres de cerdos

EN LA SIERRA ONUBENSE SE HAN INCREMENTADO LOS FOCOS QUE PRODUCEN LA INFECCION

ALSASUA (Navarra), 28. (CIFRA). La presencia simultánea de cadáveres de animales porcinos en distintos parajes de las sierras de Urbasa y Andía, sobre los cuales ha sido confirmada la "peste porcina", tienen preocupados a los ganaderos y a las autoridades de la provincia.

El gobernador civil, José Ruiz de Gardoña, a propuesta del delegado provincial de Agricultura, ha adoptado medidas muy radicales para atajar con la máxima rapidez posible la plaga, según se ha hecho público por medio de una circular.

Como primera medida ha dispuesto quede prohibida, hasta nueva orden, la

EL CAMPAMENTO juvenil es escuela de camaradería y convivencia. Forja tu cuerpo y tu espíritu a la sombra de las banderas de la Patria.

entrada y extracción de ganado porcino de las sierras de Urbasa y Andía, y ordena la urgente recogida de la citada especie en toda la zona próxima a los mencionados montes. El gando recogido quedará bajo la vigilancia del veterinario titular. Asimismo, quedan suspendidos varios mercados, en lo que a ganado porcino se refiere.

TAMBIEN EN LA PROVINCIA DE HUELVA

ARACENA (Huelva), 28. (CIFRA). Pese a las energicas medidas de tipo sanitario que se han venido aplicando desde el mes de febrero, los focos de peste porcina que aparecieron por aquella fecha en la zona de la sierra onubense han vuelto a cobrar incremento en los meses de junio y julio, provocando la natural inquietud entre los ganaderos de esta comarca.

Los términos municipales afectados son los de Aracena, Jabugo, Cortegana, La Nava, Encinasola, Cortelazor y Almonaster la Real, en los que han muerto o tuvieron que ser sacrificados unos tres mil cerdos ibéricos.

La enfermedad ha afectado últimamente, en Jabugo, también a una explotación de cerdos blancos con un total de setecientas cabezas.

Se venderán en Granada 70.000 cajetillas de tabaco rubio americano a 23 pesetas

70.000 cajetillas de tabaco rubio con filtro, americano, procedente de las aprehensiones realizadas por los distintos servicios de vigilancia en España, a donde fue introducido como contrabando, serán vendidas en Granada a partir de primeros de agosto. Estarán también a la venta 3.000 cajetillas de Muratti y 15.000 cigarrillos crosstil, en estuches de 10 unidades.

El tabaco que se venderá a 23 pesetas cada cajetilla y a 4 pesetas unidad, los cigarrillos crosstil, sólo podrá adquirirse en las expendedurias, no estando autorizados para su venta ni los establecimientos que tienen licencia normalmente, ni las máquinas automáticas. Cada fumador solamente podrá adquirir un cartón de cigarrillos y un estuche de cigarrillos.

## NUEVO TEMBLOR DE TIERRA EN MANAGUA

MANAGUA, 28 (EFE). (Urgente). — Por segunda vez se produjo hoy un temblor de tierra en esta capital.

El nuevo seísmo se produjo exactamente a las 4,20 de la tarde, 35 minutos después del primer movimiento tectónico ocurrido en este día.

Aunque hay alarma entre la ciudadanía, mantienen un aspecto de calma. No se ha informado de daños.

## Se prohíbe la búsqueda de los restos arqueológicos de la Atlántida

Al parecer, existe un grupo extranjero que persigue fines lucrativos con la expedición

MADRID, 28 (PYRESA). — La Oficina de Prensa del ministerio de Marina nos facilita la siguiente nota:

En relación con las informaciones aparecidas últimamente en los medios informativos nacionales y extranjeros sobre las actividades de un grupo de subditos norteamericanos en aguas de Cádiz con el objetivo de localizar restos arqueológicos de la Atlántida, se puntualiza lo siguiente:

1.—La dirección del mencionado grupo solicitó de este ministerio la oportuna autorización a estos efectos, que exige acuerdo con lo establecido en la ley número 60/62 relativa a hallazgos y extracciones marítimas legales.

2.—Durante dicho trámite se pudo comprobar lo siguiente con datos fehacientes: —Que existía un grupo de personas extranjeras que utilizando los trabajos de esta expedición como pantalla, pretendía obtener un lucro personal, en

detrimento de los intereses nacionales, que ampara la ley antes citada.

—Que esta expedición no tenía la debida solvencia científica y carecía de los medios adecuados y prescritos para esta clase de trabajos.

En su consecuencia, este ministerio ha denegado dicha autorización, careciendo por lo tanto de base las declaraciones de alguno de los miembros de la mencionada expedición en el sentido de que habían hecho inmersiones en aguas de Cádiz, y si lo han hecho dentro de los límites jurisdiccionales ha sido de forma ilegal y subrepticia. Caso de que dichas supuestas inmersiones hayan sido hechas por fuera de los límites citados, tampoco parecen tener fundamento, dada la carencia de medios con que cuentan y que requieren las características y profundidades de aquella zona.

## "LA PRESENCIA INGLESA EN GIBRALTAR, FACTOR NEGATIVO"

AFIRMA EL MINISTRO DE MARINA

SE CONSTRUYEN UNIDADES PARA PROTEGER LOS INTERESES DE ESPAÑA EN SU LITORAL

MADRID, 28 (PYRESA). — «La presencia inglesa en Gibraltar es un factor negativo», ha manifestado el ministro de Marina, almirante Pita Da Veiga al vespertino «Informaciones».

Refiriéndose a este tema y al papel que desempeña nuestra Flota, el almirante Pita Da Veiga subraya que tiene gran importancia para evitar que en la zona del Estrecho se pueda producir fricción que atraiga la atención de extraños, «Por ello estimo —añade— que nuestra Flota tiene un papel disuasorio de doble vertiente: una directa, en cuanto tiende a evitar la producción de cualquier conflicto y otra indirecta, deducida de la anterior, ya que al evitar el calentamiento excesivo en esta área evita también la aproximación de otras Flotas ajenas, que estando nosotros sobre el eje Alborán - Baleares nada tienen que hacer allí».

Más adelante, el ministro de Marina habla de la primera fase del programa naval, y dice que el control de calidad exigido a las nuevas unidades, «Tatyeg».

portamissiles, como los submarinos tipo «Daphne» requirieron una modernización a fondo de los utillajes y talleres que hubo que acometer sin demora. «Si bien el desembolso fue grande inicialmente y produjo un cierto retraso en los planes programados —añaló— se ha obtenido un gran rendimiento en las unidades sucesivas que se construyen y se construirán».

Finalmente, el almirante Pita Da Veiga pone de manifiesto que la segunda fase del programa naval contempla la construcción de unidades adecuadas para proteger los intereses de España a lo largo de su extenso litoral.

NORMA DE OBLIGADO CUMPLIMIENTO PARA EL GRUPO DE DEPORTES

Afecta a nuestra provincia

MADRID, 28 (PYRESA). — Por una resolución de la Dirección General de Trabajo, que publica hoy el «Boletín Oficial del Estado» se aprueba la norma de obligado cumplimiento para el grupo de deportes del Sindicato Nacional del Espectáculo en las provincias de Alicante, Avila, Badajoz, Barcelona, Burgos, Córdoba, La Coruña, Granada, Huelva, Logroño, Málaga, Navarra, Salamanca, Santa Cruz de Tenerife, Santander, Sevilla, Toledo, Valencia, Valladolid, Ceuta y Melilla.

Se fijan las retribuciones del personal, en sus distintas categorías, gratificaciones extraordinarias, etc. Las vacaciones se establecen en veinticinco días naturales. Los efectos de esta norma de obligado cumplimiento empiezan el día 1 de octubre del año pasado. Su vigencia será de dos años, contados a partir del uno de enero de 1973.

## El duque de Cádiz y el marqués de Villaverde, en el Pazo de Meirás

SANTIAGO DE COMPOSTELA, 28 (CIFRA). — S.A.R. el duque de Cádiz y el marqués de Villaverde llegaron esta tarde a Santiago, procedentes de Madrid.

Hicieron el viaje en un avión de línea regular, que tomó tierra en el aeropuerto compostelano, sobre las cuatro de la tarde de hoy.

El duque de Cádiz y el marqués de Villaverde continuaron viaje por carretera al Pazo de Meirás, residencia estival del Jefe del Estado.

LE PRESENTAMOS LOS MUEBLES EN LOS DISEÑOS MAS AVANZADOS PARA QUE VD. PUEDA VIVIR EL PLACER QUE PROPORCIONA UN GRAN CONFORT.

Modelos distintos, diferentes, creados para su satisfacción. Nuestra GRANDIOSA EXPOSICION PERMANENTE de más de 3.000 m.ª le sugiere las mayores ideas para amueblar su piso, chalé, apartamento.

Nosotros le garantizamos CALIDAD ABSOLUTA, dentro de nuestros FANTASTICOS PRECIOS FIJOS!

MUEBLES EL HOGAR MODERNO

BUENSUCESO 9 CALLE DE LA PAZ 6 ALHONDIGA 11

# MOTIN EN UNA CARCEL ROMANA

ROMA, 28. (Del corresponsal de «Pyresa», ALEJANDRO PISTOLESI). — La vieja cárcel de la capital italiana, situada al pie de la cima del Janículo, está viviendo desde anoche una de las sublevaciones más graves de su historia, que ya conoció episodios tan vertiginosos como el del linchamiento y asesinato de su director, apaleado y lanzado al Tiber inmediatamente después de la segunda guerra mundial. A la hora de enviar esta información, las fuerzas de Policía y Carabineros, que al cabo de grandes esfuerzos y utilizando únicamente gases lacrimógenos consiguieron ocupar parte del edificio, se preparaban a lanzar el tercer ataque, con el fin de desalojar a los presos que manifiestan su actitud rebelde y se ha concentrado en los tejados, desde los que lanzan objetos contundentes tras haber destruido e incendiado casi todas las instalaciones.

## CASI CIENTO REBELDES SE RINDEN

Durante todo el día de hoy fueron rindiéndose casi un centenar de los trescientos y pico que iniciaron anoche la sublevación, sobre un total de seiscientos que contiene la cárcel. Estos grupos han sido trasladados esta tarde a otros penales situados en localidades muy alejadas. Cuando los manifestantes marxistas de la izquierda extraparlamentaria que junto a los parientes de los presos comunes sostienen desde fuera la acción de los rebeldes vieron que se los llevaban en las camionetas de la

● UN CENTENAR DE RECLUSOS SE HA RENDIDO TRAS LA ACTUACION DE LA POLICIA

● ESTA ACTITUD RESPONDE A UNA PROTESTA POR LAS MALAS INSTALACIONES CARCELARIAS

Policia, intentaron asaltarlas al grito de «libertad» y entonando el himno socialista «Bandera roja», pero los carabineros los rechazaron y detuvieron al individuo que los incitaba.

En torno al edificio, conocido con su antiguo y paradójico nombre de «Reina del Cielo» se hallan desde hace casi veinte horas doscientos bomberos y más de mil hombres de los Cuerpos de Policía y Carabineros, que también tienen que vigilar la actitud de los manifestantes marxistas. Las órdenes superiores imponen que se eviten incidentes graves y que no se haga uso de las armas de fuego.

Durante toda la noche, potentes reflectores montados en el Janículo y calles adyacentes, iluminaron los tejados del edificio para seguir atentamente la acción de los presos, que llevaban el rostro cubierto para que no les reconocieran cuando se estudian las fotos que se están haciendo con teleobjetivos. Hoy, desde la azotea del Janículo, donde suelen reunirse los turistas para admirar

el panorama de la ciudad. Muchos observaban con anteojos las fases de la refriega.

El ministro de Justicia, el socialista Zagari, que estaba fuera de Roma, volvió a toda prisa esta mañana y celebró varias reuniones con las autoridades competentes.

## NUEVOS INCIDENTES

El problema de las cárceles es muy grave en Italia, porque en los veintiseis años de República no se ha hecho casi nada para adecuarlas a los tiempos. Ahora, de repente, al cabo de once Gobiernos de centro izquierda se han dado cuenta de que hay que reformarlas. Los presos a causa de la propaganda izquierdista, se lanzan a organizar sublevaciones en todo el país. Esta misma tarde llegan las primeras noticias de otros incidentes que acaban de estallar en la cárcel de Milán.

Los daños sufridos en la de Roma son enormes, bastará con decir que durante el segundo asalto de las fuerzas del orden, éstas han tenido que enfrentarse con una barricada de diez metros de altura, formada con miles de enseres rotos, camas, colchones destrozados y en parte incendiados, puertas, mesas, etcétera. De vez en cuando, en puntos diferentes del edificio estallan nuevos incendios, que los bomberos, utilizando las escaleras consiguen apagar, pero con grave riesgo, porque los amotinados les lanzan tejas y otros objetos desde los puntos más altos.

La última información que recogemos parece indicar que por intervención directa del fiscal de la República están a punto de rendirse los últimos doscientos presos que estaban barricados en el último piso. «El edificio —dijo el fiscal a los periodistas al salir de la cárcel— está totalmente destruido por dentro y ya no podrá ser utilizado por mucho tiempo».

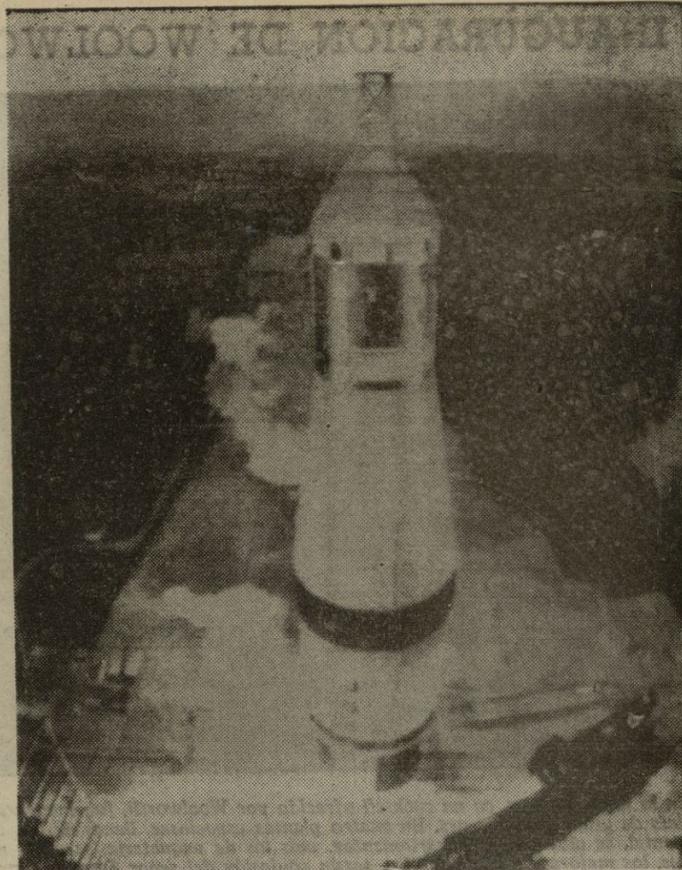
## Pleito entre Tom Jones y Engelbert Humperding

Ambos querían tener la exclusiva de pesca en un río que atraviesa su rancho

La cuestión se resolvió deportivamente y ganó Tom Jones

NUEVA YORK, 28. (PYRESA). — Los populares cantantes británicos Tom Jones y Engelbert Humperding compraron recientemente un enorme rancho en California por el que atraviesa un río con pesca abundante. Y ese era precisamente el problema, ¿cuál de los dos tenía la exclusiva de los derechos de pesca? Tom y Engelbert expusieron el problema a un miembro de la Cámara de Comercio de la ciudad de Sacramento, que encontró pronto la manera de dilucidar las cuestiones de la manera más deportiva posible.

Un día, el citado individuo reunió a los dos cantantes, a sus representantes y a los miembros de sus conjuntos musicales respectivos; les dio a cada uno un arco con flechas traídas expresamente de Inglaterra y organizó una competición de tiro al blanco. El ganador se llevaría como trofeo los derechos de pesca. La suerte sonrió a Tom Jones, que ganó la exclusiva por un punto.



El cohete que transporta la segunda expedición que ocupará la nave "Skylab", despegará de la base Kennedy. — (EUROPA PRESS)

## Partió para el "Skylab" la segunda expedición

- ESTA COMPUESTA POR TRES ASTRONAUTAS Y PERMANECERAN EN EL ESPACIO CINCUENTA Y NUEVE DIAS
- ESTUDIARAN AL DETALLE EL ASTRO SOLAR Y OTROS FENOMENOS

CABO CANAVERAL (Estados Unidos), 28. (EFE). — Cumpliendo con la tradicional puntualidad norteamericana, la segunda tripulación del "Skylab" partió hoy, sábado, en busca del laboratorio espacial que desde hace cinco semanas gira vacío en torno a la Tierra.

Alan Bean, Garriot y Jack Lousma, a bordo de una cápsula Apolo propulsada por un cohete Saturno, iniciaron un viaje de ocho horas y media hacia una altura de 435 kilómetros, donde se acoplarán con el "Skylab".

CINCUENTA Y NUEVE DIAS PERMANECERAN EN EL ESPACIO

Durante cincuenta y nueve días, doblando la permanencia record de la

primera tripulación, Bean, Garriot y Lousma permanecerán a bordo del laboratorio, llevando a cabo múltiples experimentos relacionados, preferentemente, con el Sol, la Tierra y el hombre.

Recae en esta segunda tripulación la responsabilidad de estudiar con máximo detalle el astro solar, para lo cual la atmósfera terrestre es una barrera casi infranqueable que limita considerablemente las investigaciones llevadas a cabo desde nuestro planeta.

Asimismo, los tres astronautas continuarán la labor de sus predecesores (Charles Conrad, Joseph Kerwin y Paul Weitz) de ampliar los conocimientos relativos a la existencia de recursos naturales en distintos puntos del Globo Terráqueo.

Por último, los tres hombres protagonizarán experimentos destinados a demostrar hasta qué punto la inexistencia de gravedad provoca cambios en la constitución humana, en su metabolismo y en sus distintas funciones vitales.

## TRES SALIDAS

Están previstas tres salidas al espacio durante los dos meses de «gestión» dos de ellas para cambiar rollos de película en el gigantesco telescopio que va a bordo del "Skylab" y una tercera, que en tiempo será la primera, para colocar sobre la nave una sombrilla, destinada a evitar el calentamiento excesivo del laboratorio.

El retorno de esta segunda tripulación está previsto para la noche del 22 de septiembre, desconociéndose por el momento la fecha de partida de la tercera y última.

Los directores del proyecto están considerando la posibilidad de retrasar su salida con el fin de que su estancia en el espacio coincida con la posibilidad de fotografiar de cerca al cometa Kohoutek, descubierto el pasado año por el científico checoslovaco del mismo nombre.

## REACCIONA MOSCU

MOSCU, 28. (EFE). — Al calor del actual clima de aproximación entre Moscú y Washington, la información soviética ha reaccionado con insolita rapidez ante el envío de la segunda tripulación del "Skylab" norteamericano.

Inmediatamente, la agencia oficial "Tass" ha comunicado el lanzamiento de la cápsula Apolo con Bean, Garriot y Lousma a bordo, y desde entonces ha continuado informando con total objetividad y relativamente gran lujo de detalles.

## MARCOS, VOTA



El presidente de Filipinas, Fernando E. Marcos, firma en el registro, antes de emitir su voto para el referéndum, por el que se determinará si el estado de guerra continuará después de 1973. — (Telefoto CIFRA GRAFICA.)

## NOTA NECROLOGICA

LA ESPOSA, HIJOS Y DEMAS FAMILIARES DE

## Don Sebastián Pertíñez García

agradecen a sus amistades las manifestaciones de pésame recibidas, ante la imposibilidad de hacerlo personalmente y al mismo tiempo, les participan, que en sufragio de su alma se celebrarán las misas siguientes:

Las misas de la Luz, hoy, domingo, 29, a las seis de la mañana, en la iglesia parroquial de Gabia la Grande y el lunes y martes próximos, a las ocho de la mañana, en el Convento de Agustinas Recoletas del mismo pueblo. Mañana, lunes, el Vía Crucis y a continuación, los Santos Rosarios en el mismo Convento, a las seis de la tarde.

Se ruega una oración por el eterno descanso de su alma, por cuyos favores les quedarán muy agradecidos.

Gabia la Grande, 29 de julio de 1973

# TOROS

## SIETE OREJAS Y RABO SE CONCEDIERON EN VALENCIA

También en Alicante se cayeron los toros

NUEVO EXITO DE LOS CUATRO JINETES DEL APOTEOSIS

VALENCIA, 28. (Especial para «Pyresa», JOSE ANTONIO MEDRANO). — Ignoro el juego que hubieran dado los toros portugueses de la antigua ganadería de Palha, que al parecer por causas del peso no pudieron pasar la aduana del reconocimiento; pero no es nada aventurado decir que a lo sumo, y con las más optimistas suposiciones habrían podido igualar el de sus sustituciones de la familia Nuñez: tres con el yerro de los hermanos y otros tres con el de los herederos de don Carlos y ninguno con su divisa correspondiente, sino con la azul y blanca de los rechazados de Palha. Pero vayan ustedes con estos detalles a un público nardecido que concedió siete orejas y un rabo para los toreros y aún se quedó con las ganas de dar por los menos otro rabo.

Ordenándolos por el número de trofeos ganados y no por el de su antigüedad, como suele ser costumbre en nuestras reseñas, el primer puesto le corresponde con todo honor a Dámaso González que cosechó las dos orejas del docilísimo tercero —premiado a su vez con póstuma vuelta al ruedo— y las dos y el rabo del sexto, el único cuya mansedumbre se tradujo en tardíos, recelosos y escarbadores y en acometidas de áspera violencia. El triunfo de Dámaso en el tercero se basó en sus circulares personalísimos, cambiados o naturales, de rotura espectacularidad y el del sexto en un aguijete de asombro y escalofrío que en ocasiones nos llegó a todos de una emoción auténtica, quizás la única auténtica emoción de la corrida impuesta por el toro y gallardamente atendida por Dámaso González, quien hoy ha sido el Dámaso arrollador de hace tiempo, ya que de algún tiempo a esta parte parecía estar en un túnel. Mató al tercero de más de media en buen sitio y al sexto de un espadazo de muy mala colocación, pero de efectos inmediatos. Naturalmente, al final de la corrida sobrevino la apoteosis clamorosa de la salida a hombros.

Francisco Rivera «Paquirri» se desdibujó en plan de un torero de oficio vulgar y hasta brusquedad —¡qué poco le gustó al lado izquierdo del toro!— como un toro muy castigado y por ello corto y quedón, el primero, al que le mataría mal de tres pinchazos y una estocada en el rincón; y estuvo bien aunque desigual en el cuarto, en el que más que series completas y ligadas consiguió muchos muletazos sueltos de superior calidad, desluciendo un poco en los finales al dejar que el toro se le fuera a la querencia de tablas y chiqueros. Mató de una estocada caldita y le concedieron dos orejas.

Francisco Ruiz Miguel, listo, ágil, valiente y con sitio —ese sitio que se gana toreando muchas corridas— lució más voluntad que clase y hondura, frente a dos buenos toros, aunque pegajoso y blandón el segundo, que se cayó un par de veces, y algo tarde y soso el quinto, que acabó distraído, pero con una inocencia tontorrón. En tarde de alegrías le dieron una oreja del segundo, muerto de una estocada delantera y baja y le aplaudieron lo bastante para permitirle una vuelta al ruedo en el quinto, a pesar de que la muerte del toro llegó después de un metisaca, casi media, más de media y cuatro descabellos.

La bondad colaboradora de los toros de la familia Nuñez, de corto empleo en varas, la reconocieron y agradecieron Paquirri y Ruiz Miguel, quienes después de los arastres del cuarto y quinto toros sacaron a saludar a los mayores.

### CORRIDA DE LA PRENSA

ALICANTE, 28 (CIFRA). — Se ha celebrado la corrida de la Prensa, en la que se han lidiado toros de Pablo Romero, grandes y bien presentados, pero escasos de fuerza, cayéndose todos repetidas veces, entre la indignación del público, que en el segundo todo de la tarde llenó el ruedo almohadillas, el cuarto se ordenó que volviera a los corrales por cojo, pero ante la imposibilidad de que abandonara el ruedo, José Mari Manzanares lo mató de un pinchazo, media estocada y tres descabellos. En su lugar se lidió el sobrero, de Pérez Tabernero, mansurrón, que también se cayó varias veces.

La corrida tuvo un principio de gran brillantez, desfilando por el ruedo las 42 bellezas de las hogueras de San Juan con sus respectivas damas de honor. Después de realizar el paseillo las cuadrillas, se le hizo entrega en el ruedo a José Mari Manzanares del trofeo Juanito Santero, por haber sido declarado triunfador de la pasada feria de San Juan y San Pedro.

José Mari Manzanares, en su primero, fue ovacionado con cinco verónicas extraordinarias, la faena de muleta fue muy inteligente, con pases a media altura, destacando series de naturales. Mató de una estocada. Ovación y saludos.

En el sobrero, Manzanares se mostró como un gran lidiador, con una faena de muleta muy torera en la que destacaron derechazos y naturales a media altura, aunque siempre luchando con el toro que se cayó varias veces, mató de una estocada. Gran ovación y saludos desde los medios.

Curro Fuentes, en su primer toro, que se cayó en diez ocasiones, realizó una faena de muleta valiente y breve, para matar de una estocada. Gran ovación al torero.

En el quinto Curro Fuentes fue ovacionado en cinco verónicas, realizando una faena de muleta valentísima en la que destacaron series de derechazos en redondo y ayudados por alto. Mientras el torero se acercaba a la barrera para cambiar el estoque, el toro, en el centro del ruedo, se acció cansado. Curro Fuentes, después de unas giralillas, mató de una gran estocada. Ovación, una oreja y vuelta al ruedo.

Niño de la Capea se hizo ovacionar con el capote en su primero, luchando como sus compañeros para que el toro se cayera las menos veces posibles en la faena de muleta. Mató de media estocada. Ovación.

En el último, el Niño de la Capea, después de ser ovacionado en un quite por verónicas, realizó una faena de muleta breve, aprovechando las escasas fuerzas del toro, y mató de una estocada. Ovación.

### APOTEOSIS TRIUNFO DE LOS HERMANOS PERALTA Y ALVARO DOMECA

TORREVIEJA (Alicante), 28 (PYRESA). — Los hermanos don Angel y Rafael Peralta y don Alvaro Domeca, consiguieron un gran triunfo en la plaza torreviejeña, lidiando reses de la ganadería sevillana, bravas y con poder. Los tres caballeros realizaron toda suerte de faenas entre grandes aplausos, tanto solos como por parejas. Entre los tres cortaron 10 orejas y tres rabos, dando varias vueltas al redondel para corresponder a las ovaciones del público.

### MEJORIA DEL DIESTRO VICENTE PUNZON

MADRID, 28 (PYRESA). — Continúa en franca mejoría el estado clínico del diestro Vicente Punzón, quien resultó cogido durante la lidia del primer toro de la corrida de las Ventas el pasado domingo. Desde hoy come toda clase de alimentos sólidos, según informan en el Sanatorio de Toreros, donde permanece internado.

### TOROS EN MEXICO

SAN PEDRO HIDALGO (Méjico), 28 (EFE). — Con motivo de las fiestas locales se lidiaron dos toros de San Martín, que dieron buen juego.

Alfredo Leal, una oreja y Antonio Lomelín, dos orejas, siendo paseado a hombros.

## TEMAS TAURINOS

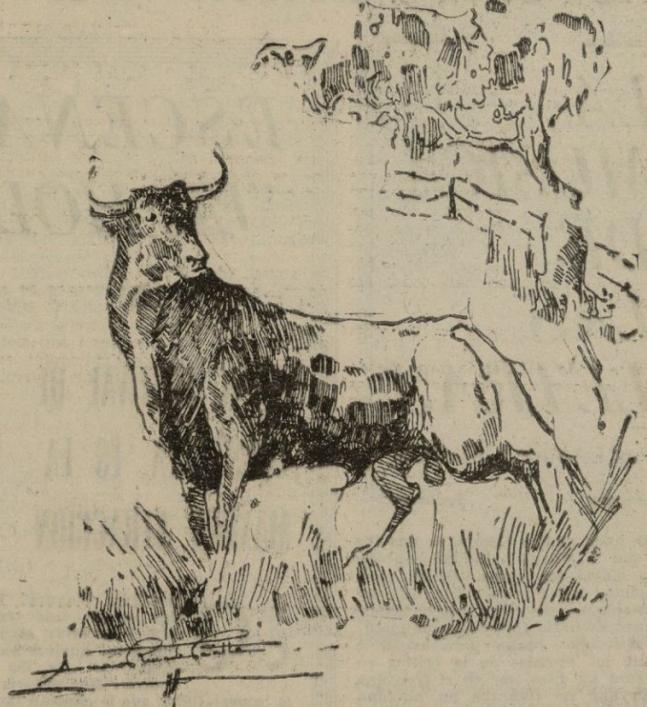
# FUNDAMENTOS DEL TOREO

El torero es posible porque el toro tiene el instinto permanente de atacar en el momento de sentirse hostigado o cuando presiente la pérdida de su libertad, por esa razón embiste a todo lo que se le enfrenta y siempre lo hace contra lo que ve moverse. En esto radica el principio elemental del torero; los toros embisten persiguiendo aquello que se mueve (capote, muleta u hombre moviéndose) y tiran su golpe —«derrote»— en el instante en que creen escapárselo, o sea, al final del pase o del lance.

En la embestida los toros (especialmente los mayores de cuatro años) adelantan el pitón porque saben que esa es su arma, las reses de casta buena cuando embisten bajan la cabeza —«humillan»— pues es la única forma de poder alcanzar con el pitón el objeto perseguido; esta es otra ventaja para el torero y una posibilidad de hacer torero, pues en esa forma la res (cuando está embistiendo) sólo ve el engaño, el «uelo» y las zapatillas del diestro; de ahí se deduce que la máxima seguridad para el hombre descansa en su absoluta quietud, en la inmovilidad de sus pies, ya que si los mueve lo ve el toro y puede seguirlos, puede dejar de perseguir al «engaño» para seguir al bulto y engancharlo; ustedes habrán comprobado que los novatos y espontáneos casi siempre salen volteados, es porque no paran los pies cuando el toro va a pasar.

Por otra parte, la contextura del pesado y voluminoso cuerpo del toro (largo de pecho a grupa, cuello poco largo, bajo de alzada y con mucha separación entre «manos» y «patas») le impiden girar o «revolverse» con excesiva rapidez y queda el tiempo bastante para que el torero se rehaga y corrija posiciones; también los toros de buena casta y nervio son más veloces revolviéndose, pues habrán observado ustedes que ellos lo hacen clavando las manos y girando el resto de su cuerpo como si fuera una carrañaca, ésta es la temida «casta picante» —exclusiva de Andalucía— que tanto hace sudar a los toreros.

Con esto, de «como se mueven el toro y el torero», estamos tocando uno de los más interesantes aspectos de la tauromaquia y que, esdrifañado por nuestro sabio don José Ortega y Gasset, es la base de su teoría lineal sobre el torero: en ella se considera que el toro es una horizontal y el torero una vertical, la primera más lenta en su giro o rotación para lo cual precisa de más tiempo y espacio, la segunda gira más rápidamente en menos superficie; tales estulios sobre los movimientos en el torero —«cinemática taurina»— nos explican y nos hacen ver muchas cosas respecto al toro bueno y al toro malo, según que, en determinados momentos, los toreros hagan de ello un correcto «uso» (buen oreo) o un condenable «abuso» (toro malo y trucado)... ¡Parece que eso de aprender a ver toros se va complicando?... no se preocupen, aún quedan cuestiones más llosas y enmarañadas, pero todo se aclarará al final del curso de este serial de artículos. Por el momento estarán ustedes de acuerdo en que cuando esos «gachones» (violentos ellos) sacan sus pañuelos o almacén de moarreras y, porque sí, porque han pa-



Por LORENZO RUIZ DE PERALTA

gado, piden orejas, rabos y patas... ¿No sería conveniente preguntarse: ¿justo entiendo todo lo que hay que entender para pedir una oreja?... otro día hablaremos de los manidos «trofeos».

Pero todo el meollo del torero radica en la especial forma y modo de funcionar del órgano visual de los toros, problema advertido y preocupante desde los primeros tiempos. Los espadas arcaicos o «monstruos sagrados del torero», entre ellos José Delgado «Pepe-Hillo» y Francisco Montes «Paquirri», dejaron escritas sus «tauramaquias» o reglas para torrear (1796 y 1836, respectivamente), ellos aconsejaban sobre lo que habían aprendido prácticamente en sus largas vidas de toreros en activo; aunque desconocían (ellos y todo el mundo) el fundamento científico, su empirismo y descalabradas les había enseñado que eso de la vista de los toros era lo más importante para poder ponerse delante de ellos, citarlos y torrearlos.

A este propósito es interesante saber que ya «Paquirri», en su citada tauramaquia (1836) habla, con obsesión, de los ojos de los toros y al respecto los clasifica en dos grupos: los de visión normal y los de anormal, a los anormales los llama genéricamente «burri-ciegos» que pueden ser de tres tipos: los que ven mucho de cerca y poco o nada de lejos; los que ven mal de cerca y bien de lejos; los que ven mal tanto de cerca como de lejos; «Paquirri» trata también muy detenidamente de los ojos tuertos, ya que en su tiempo ha-

bía que torrear todo lo que saliera por la puerta de chiqueros, y para cada clase de toros él daba reglas prácticas; la ciencia hasta entonces no había intervenido mucho, ni se había interesado en el mundo de los toros y del torero.

Abundantes estudios posteriores demuestran el cómo y el por qué de la visión de los bóvidos, con tal base científica ya podemos entender y explicarnos el otro «cómo» y «por qué» del torero, ya tenemos una firme base para juzgar a los toreros con certeza y con justicia.

Los ojos de los toros se concebían por el Creador, no para que fuesen torreados, sino en función de su condición de ruminantes cuadrúpedos y vital necesidad de distinguir las hierbas que les alimentan, viéndolas con nitidez y aumento suficiente, para lo cual les dotó del adecuado ángulo focal y les colocó los globos oculares en el sitio más conveniente a su cuadrupedismo, situándolos a derecha e izquierda de una enorme y abombada frente (o colosal soporte del testu y cornamento) cuya frente separa a los ojos y no les permite la visión frontal o binocular; la visión del toro es «monocular» cada ojo abarca campos visuales (superficie que entra en el ángulo focal de un ojo quieto) diferentes; ambos campos visuales se yustaponen o confunden en el plano vertical que pasa por la espina dorsal creando una pequeña zona de visión binocular.

Asombra la precoz intuición de los «paquirros» aquellos cuando les recomiendan a los futuros toreros: «que se sitúen frente al toro en rectitud», o sea, dentro de la prolongación de la línea de la espina dorsal, posición que (según luego demostró la ciencia) les permitirá —por medio de quiebros o movimientos de capa y muleta— aparecer «desanarecer dentro» del campo visual de cada ojo, según les convenga, y así vaciarán el embroque o choque, cosa inevitable de otro modo.

Comprendo que estoy escribiendo muy comprimidamente de una materia compleja y amplia de fondo; para quien le interese recomiendo leer: Ortega y Gasset «La caza y los toros»; doctor Martín Roldán, «Archivos de Anatomía y Embriología»; Ruiz de Alcar, Ac., «Metafrasis del arte de torrear»...

Resumiendo los factores del torero son: 1: La intranquilidad que el movimiento produce en los toros y su indiferencia ante lo estático; en cuanto al colorido (aunque algunos los reputa aromáticos) el rojo, amarillo y naranja les incita, el azul, verde y violeta les es sedante. 2: Su cuadrupedismo dificulta la rapidez de ciertos movimientos traslativos. 3: Su visión monocular con zonas muertas, o de invisibilidad, frontales y laterales. 4: Su indefinible manera de herir o dar el golpe con la punta del pitón, que les hace «humillars».

Ya ven que todo el cacumen del torero está en el toro, en su manera de ser y de comportarse; luego, llevaba razón al decirles —el otro día— que para llegar a entender, juzgar y gustar del torero hay que atender principalmente al toro el cual, por otra parte, es la única persona decente del tinglado taurino, por lo menos es el único que no se presta voluntariamente a las trampas y engaños.

# OFERTA OCHOA

ZACATIN, 8  
LENCERIA • GANIVET, 3

## LIQUIDA CALIDAD

todos los artículos de esta temporada

# DESDE MAÑANA LUNES, DIA 30

# La crítica literaria y una encuesta comentada.- Angela Ionescu y el encanto de la prosa, en la obra infantil.- La muerte de José Ramón Arana

## LA MUSICA DE LAS LETRAS

Por DAMASO SANTOS

NO hace mucho tiempo se nos fue con la misma humildad con que había vivido un crítico literario cuya honestidad hay que subrayar cada vez que hablamos de estas cosas: Rafael Vázquez Zamora. Recuerdo que cuando viajábamos juntos para asistir a uno de los premios de la crítica en Zaragoza me hizo leer en el tren una novela que no figuraba en ninguna de las editoriales más famosas —él representaba en Madrid a Destino— pero que le entusiasmaba. Era «Historia de una finca» escrita por los hermanos De las Cuevas y que publicaba la Imprenta Comercial de Jerez. Es claro que los comentaristas de libros no nos fijábamos mucho en aquello que nos llega de editoriales sin marchamo. La mayor parte de las veces se trata de libros por cuenta propia que no tienen otra finalidad que satisfacer la vanidad del autor o, contra lo que él mismo cree, abrirse un camino de atención. Pero la insistencia de Vázquez Zamora me hizo fijarme en aquel libro. Ciertamente era una gran novela. Y aunque no saliera premiada ambos la votamos.

Pongo este ejemplo después de leer una encuesta realizada en la «Estafeta» sobre la crítica. Todavía —como en él se ve— hay escritores que piensan que nos determinan las casas editoriales. Y que no hablamos más que de aquellos libros que aparecen en nuestras preferidas. En primer lugar hay que decir que las editoriales preferidas por la mayor parte de los críticos resulta que son aquellas que publican los libros más importantes. Y a nadie se le cae nada cuando descu-

(Pasa a la pág. décima)

## ESCENARIO SOBRE EL AGUA, PARA: "EL HOLANDES ERRANTE," DE WAGNER

EN EL FESTIVAL DE  
CONSTANZA, ES LA  
MAXIMA ATRACCION

¿QUE diría Wagner? En sus noches más tempestuosas estoy seguro que no se hubiera imaginado lo que iba a ocurrir: Que pasaría a la inmortalidad, que le citarían multitud de cátedras, que hablarían sobre él y Verdi, al que despreciaba, al que no pudo ver en Venecia el día de su muerte (Wagner nunca consideró a Verdi un genio. Cuando por fin accedió a concederle una entrevista, en Venecia, murió antes de poder hablar con él, dos horas antes de la cita).

Seguramente estaría admirado. La misma admiración que siente el genio cuando se da cuenta del alcance de su obra: ha llegado mucho más lejos de lo que esperaba. O a lo mejor no esperaba llegar lejos. Entonces se trataría de un genio modesto.

Y qué pensaría al ver que se rompen las reglas del teatro clásico, las famosas del tiempo, lugar, espacio, sobre todo espacio.

Qué diría al ver que le han desplazado su «Holandés Errante», que se lo han desplazado a una distancia de agua, lejos del público separado por una gran franja de agua, en uno de los escenarios más fastuosos que se han dado para una ópera.

Es que Wagner no tenía nuestra sensibilidad. Y a nuestra sensibilidad le gusta lo fastuoso. Si a pesar del ascetismo de las construcciones modernas.



Si no nos gustara lo fastuoso, cómo se explica el atractivo de las cifras macromayúsculas: "El más grande...", "El más largo..."

### Ellos y el riesgo

Pero es que a Wagner, le gustaba lo fastuoso en música. Aunque no consta, es posible que no le gustara lo escenográfico. Pero no consta. A nadie le consta.

A ellos, tampoco les consta. Por eso se han arriesgado. La palabra "riesgo" suena ridícula y desamparada cuando se mira la fotografía. "Ellos" son muchos. Pero los que aparecen de cara al público, los jefes de la idea, son Martin Eisler, director, Toni Businger escenógrafo, y Leopold Hager, director musical.

La ópera se representará en el festival del lago de Constanza, en Baviera, y es el centro de atracción del festival.

Como es lógico, no todo es poesía. La puesta en marcha de este proyecto ha costado no pocos dolores de cabeza, y no pocos miles de algo.

Por supuesto, los actores que tomarán parte se cuentan entre los mejores del mundo, y se cuentan en los tres primeros dedos de la mano sobrando algunos.

### Vuelos charter

Vuelos charter, encargado especialmente para este acontecimiento, empiezan a no admitir suscripciones, completamente llenos.

Así como ocurrió con la ópera "Tristán e Isolda", representada en la ciudad de Orange, durante el mes pasado. Se espera que este espectáculo bata todos los récords, si es que de récords se puede hablar en este tipo de cosas, de calidad. En otras palabras, con la puesta en escena de "El Holandés Errante", se espera que el hombre pueda ver el tan ansiado "Espectáculo nunca visto".

El espectáculo es un éxito antes de empezar, y se espera que este tipo de esfuerzo se ponga de moda. En este caso sería una moda mucho más encomiable que las que por desgracia estamos acostumbrados a ver.

EUROPA PRESS

## GRANADA: Casas árabes y mudéjares

Por VILLAR YEBRA

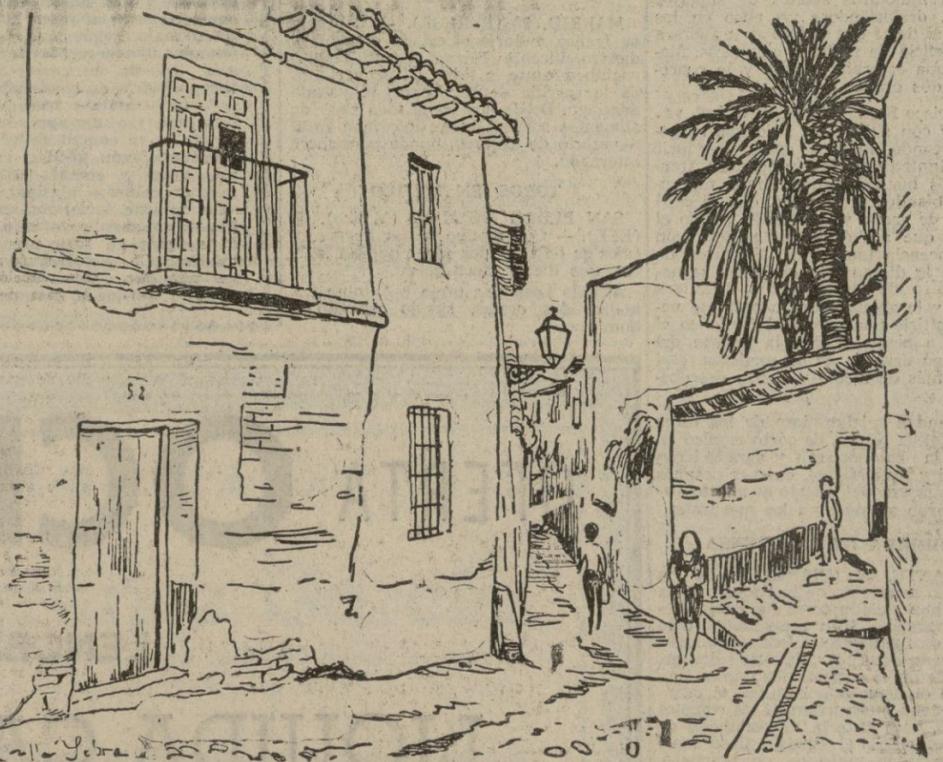
En el antiguo Rabad Haxaris musulmán, la calle de San Juan de los Reyes (convertida desde hace unos años en pista de rodaje de toda clase de vehículos, chicos y medianos, sin aceras para el pobre peatón), corta las bonitas callejuelas que suben desde la calle del río y sigue un trazado más o menos paralelo al de la muralla de la Alcazaba Vieja, en su desaparecido lienzo meridional. Próximo a dos trozos del muro, restaurados «ad libitum», podemos ver —todavía— el alminar de la mezquita Atalibin, con el cuerpo de campanas de San Juan de los Reyes puesto encima, como caprichoso sombrero que desnaturaliza a la bella torre, aunque sin dañarla tanto como el horrible mamotreto del colegio de la Presentación, inexplicablemente construido al lado.

En esta Granada de los contrastes, donde tan demoleedores golpes recibe a diario la muy cantada belleza de la ciudad, hasta que se quede tan sólo en las coplas, uno aprende a considerar que todos los días se puede descubrir algo nuevo, pese a la creciente merma de lo que fue. Tal es mi caso respecto a la casa número 52 de la calle de San Juan de los Reyes, cuya indudable filiación mudéjar, ignorada por los eruditos, he apercibido por un azar.

Don José Quesada Ruiz, guarda del Generalife, se quejaba un día, en el momento en que yo traspasaba la cancela, de que tenía que dormir con el paraguas abierto sobre

la cama, las noches de lluvia, claro, que no las otras. Me paré al escucharlo, apenado, porque uno también ha sufrido por las goteras. El hombre contaba su triste odisea y sus miedos bajo las viejas vigas podridas por los recalos, oyendo, al par del batir la lluvia sobre el tejado, el inquietante compás de las goteras, recogidas en cubos, a ritmo creciente al aumentar el aguacero que empapaba los entabacados, pintando manchas cada vez más grandes. Cuando llovía, cuando los campesinos andaban contentos, el señor Quesada Ruiz sufría amargas depresiones, culpables de los resabios de su úlcera... El atribulado inquilino estaba, también, muy «mosca», porque la fachada de la casa se inclina hacia adelante, como la célebre torre italiana, y se dio en pensar que aquello se iba a desplomar el día menos pensado.

Fui a verla y, efectivamente, a la vista está, aquella fachada parece inclinarse en inmóvil reverencia hacia lo ignorado. Está quebrantada como una vieja cargada por los años. Pero, ¡sorpresa! encontré un interesante ejemplar de fábrica y carácter marcadamente mudéjar en aquel patio al que, hoy, se entra por su alto, desde la calle de San Juan, no por donde debió hallarse el acceso primitivo. Aquel patio guarda mucho sabor de su viejo tiempo de origen. Cuando le hablé de esto, el señor Quesada me contestó que a él le trae sin cuidado eso del «musde-



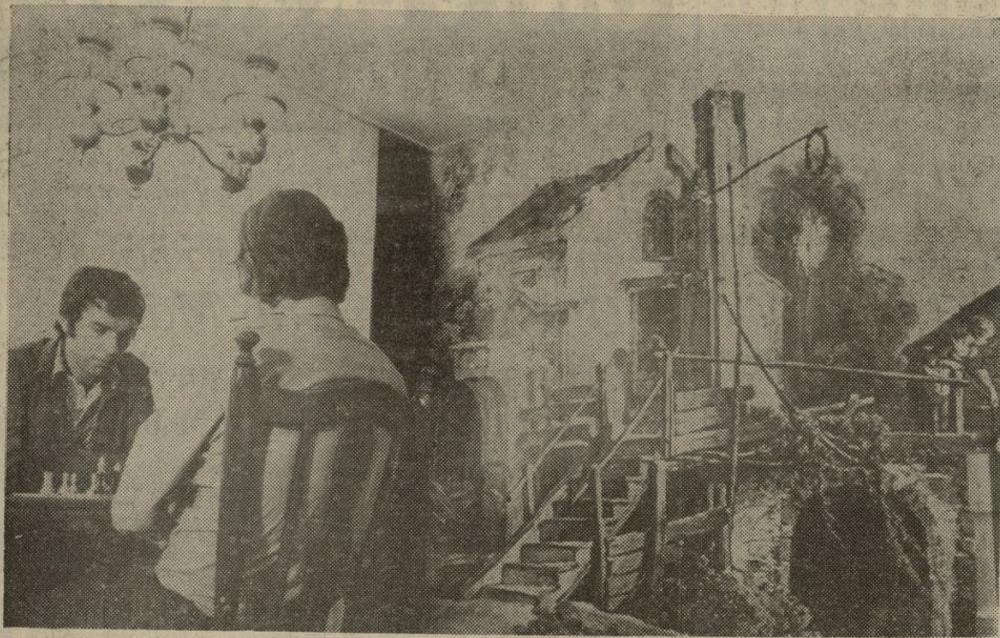
36. - En la calle de San Juan de los Reyes

jas o no musdejas, que dejar la casa si que le interesaba, y cuanto antes. Y me propuso que porqué no le cambiaba mi vivienda por la suya, si tanto me había gustado el patio. No sabe el amigo Quesada que el propietario de la casa donde yo vivía entonces, le habría resultado más problemático que todas las go-

teras habidas y por haber. Pero todo eso ha pasado: el señor Quesada Ruiz encontró su salvación en el Zaidin, como otros vecinos de casas viejas la encuentran igualmente; allí o en el Polígono, al que la señora Isabel, la cocinera de una conocida pensión estudiantil, llama el «polígamo», porque así le parece.

Y la casa número 52 de la calle de San Juan de los Reyes, casa de fuerte carácter mudéjar, ha quedado cerrada, «a cal y canto». Por lo menos, con un candado bien visible. ¿Qué será de ella? A don José Quesada Ruiz ha dejado de preocuparle el tiempo lluvioso, por lo pronto.

## OBRAS DE ARTE POR ROLLOS



Puede enviarse la foto más hermosa de sus vacaciones o un cuadro al óleo muy apreciado y se lo recibirá devuelto, aumentado al tamaño de la pared que con ello se desee empapelar, y, además, cortado en las usuales tiras de papel pintado y enrollado. Papeles pintados fotografiados constituyen una novedad tanto

original como bonita y provienen de Oberursel, en el Taunus, de Alemania. El productor ya está en condiciones de ofrecer una selección múltiple de motivos. Sirven de modelos para la nueva decoración mural, paisajes, grabados, fotos urbanas, pero también las obras de pintores clásicos y modernos. Quien, sin embargo, no

encuentre lo que desea de su gusto, tiene la posibilidad de mandar hacer un papel pintado individual. Hay papeles pintados fotografiados en blanco y negro y en colores; estos últimos, en cambio, al triple precio por metros cuadrado. La aplicación es tan sencilla como la de papeles pintados corrientes.

## Los cuadros de JUAN MANUEL BRAZAM

Elena Flores, desde su ventanal «Arte», de «El Alcázar», nos habla de Juan Manuel Brazam:

La introducción de la materia espesa, en relieves táctiles que hace bastantes años se introdujo en el soporte plano del cuadro, como intento de renovar las dos dimensiones de la pintura, tiene en la obra de Juan Brazam unas características que la distinguen de las consabidas erupciones de bulto y «cocina», según versiones que, desde Tapiés hasta la fecha han llenado kilómetros lineales de exposiciones de toda clase.

Inclasificable —vaya por delante— la manera de hacer este pintor granadino. Puede hablarse de rasgaduras sobre la tela a modo de un Fontana; dede los materiales manipulados para el collage; de los microscópicos agujeros que cubren los lienzos de Tharrats o de los múltiples accidentes experimentales de algunas pinturas abstractas. Pero todo ello serían aproximaciones a esta obra que presenta en Rayuela, Brazam. Lo más certero será hablar de una materia muy preparada, endurecida y compacta que se recorta —como otra suerte de collage— sobre el fondo neutro del soporte. No encontramos otros términos más gráficos e inteligibles.

Estructurada así la pasta con que trabaja el pintor, se ven en las figuras en rara simbología. Tanto puede ésta pertenecer a los mundos siderales como a esos «monstruos de la ra-



zón» que cada día son más conscientemente protagonistas de la pintura actual. Y lo que confiere más espectacularidad —como anormal— a esas presencias en los cuadros del pintor es su aspecto de estar «vestidas» con ropajes o armaduras de texturas formadas por lavas, humo, tierra o maderas calcinadas. Apariencias feroces que ocultan, tal vez, mayores arcanos.

El horror y la muerte se pueden plasmar de muchas maneras. Algunos han puesto la pregunta pavorosa del existencialismo y su versión artística en lo expresionista. Brazam continúa la línea implacable del realismo español que nada tiene que ver, por supuesto, con los aditivos literarios de la escuela, sino es impávida mirada ante ese destino cual es el hombre que nace para morir.

Como las que adontan estas criaturas —pues todas tienen transcendencia humana— que Brazam nos ha puesto; como retratos presentes y posibles que se apegan al lienzo llenas de temor y amenaza...

Es difícil prever el futuro de un pintor, pero estimamos que ante esta exposición, Juan Manuel Brazam lleva camino de convertirse en un artista calificado que no tenemos ocasión de prodigar.

Nació en Alhama de Granada en 1942. Ha cursado estudios en la Escuela de Artes y Oficios de Granada y más tarde en la Escuela Superior de Bellas Artes de Santa Isabel de Hungría, de Sevilla. Recadó por Fundación Caceres-Blanch un viaje para estudiar el Renacimiento y el futurismo por diferentes ciudades italianas.

## NUESTROS COLABORADORES

# Poetas de provincias

Por JESUS VASALLO

ME dice Mariano Roldán en la dedicatoria de «Ley del canto», que para mí la poesía, aún no es letra muerta. Puede que tenga razón. Acaso lo sea para muchos; pero me gusta recibir estos libros que traen el cariñoso mensaje del recuerdo. A Roldán hace mucho que no le veo. Creo que fue hace poco, cuando le encontré de nuevo, en una de esas fiestas tan de moda, en las que se alterna la literatura con los pinchitos. La daba Plaza-Janés y entre los libros metidos en el saco, había otro suyo. De poesía naturalmente. Una versión de los poemas de Antonia Pozzi. Intenté saludarle, alguien se interpuso y luego me fui. Esas cuchipanditas me cansan. Además hacia un calor insostenible. Lo sentí. Roldán es un poeta de provincias, aunque resida habitualmente en Madrid. Admiro a mis entrañables Muelas, López Anglada y tantos otros, más que nada, porque viviendo en la capital, son de Cuenca, de Soria o de Palencia. Porque lo que me gusta, es que se extiendan la labor poética que siguen realizando, bien ajenos al demente progreso mecanicista, tantas gentes anónimas o que en muy pocos casos alcanzaron renombre nacional.

Roldán, como Gala, es de Córdoba y también, premio «Adonais». Preocupado por la realidad y por sus repercusiones, contempla su entorno y establece actitudes éticas y morales. Busca la belleza a través de la crítica. Poeta —dice él mismo— no es el que prueba a ser poeta, sino el que como poeta, está. En el diecinueve, un ente genial, calaverón; en nuestros días, un raro ciudadano que mide versos en furtivas horas y el resto de su día ocupa un puesto entre la sociedad. Vive de otras cosas y los demás creen que escribe por deporte o por frivolidad. No comprenden que sólo es él mismo y se encuentra en plenitud, cuando canta con la pluma. Hermosa y certera definición. Lo dice todo. Pero hay mucho más en su libro el viejo torero que recuerda su alternativa, la última carta de Thomas Herton a los trapenses de Getsemani, el texto sobre la humana esperanza. Y las cosas menudas: la cita, la piedra pura, el espejo, la calle al amanecer, el muerto, el hombre gris. Roldán, un poeta entero y verdadero, que con emoción doliente, acaba cantando la vieja ciudad querida, cuya paz abandonó para largo tiempo.

Lo contrario del viejo león rugiente, aunque hoy con las uñas limadas, Nicomedes Sanz y Ruiz de la Peña. El no deja Castilla. La tiene en los ojos y en la rugosa palma de la mano. A lo más que llega es a escaparse brevemente con su «Land Rover», al otro lado del Guadarrama. Ahora —porque soy sobretodo, amigo— me llega otro de sus men-

sajes. Esta vez, el Parnaso. Se trata de un libro único en su clase, porque recoge las saluciones rimadas, que el autor ha ido dedicando en las mananas dominicales, a los poetas que dicen sus versos en la vallesoleta casa de Cervantes. Dieciséis años de cumplir con gozo, con auténtica ilusión, ese cometido. Empezó con el fallecido Fernando González y termina con una lectora ideal de «Romance de amor mend-

go». Son biografías romanceadas, análisis de las obras de los escritores, dibujos precisos de un ambiente y de una época. Labor que requiere inspiración, pero también, tenacidad. Probablemente nadie será capaz de definir a esos poetas tan sutilmente como Sanz y Ruiz de la Peña lo ha hecho en estos retratos que ahora salva del viento, al recogerlos en el volumen. He aquí un temperamento infatigable; veinticu-

tro libros publicados, diez en impresión y ocho preparados. Una marca difícil de superar. Porque además es labrador y de los buenos.

He citado estos ejemplos, como antecedente de algo que me parece digno de elogio. Por las provincias anda dispersa la obra inédita o publicada, de muchos hombres y mujeres que a la poesía dedicaron lo mejor de sus horas. Editar individualmente, es muy aleatorio. Por eso las Corporaciones locales pueden realizar una labor cultural de gran alcance, reuniendo a los nombres más

(Pasa a la página siguiente)

## LAS MUJERES Y LOS HOMBRES

Por EMILIANO AGUADO

SE quejan hoy las mujeres de que somos poco galantes y hasta poco corteses con ellas, y es más que posible que no les falte razón. Nos quejamos los hombres de que las mujeres hayan quitado gran parte de la poesía que conservaba la vida por mostrársenos a menudo tan propicias, tan cercanas y hasta tan familiares. ¿Cómo ejercitar la galantería con criaturas que, siendo adorables y hasta encantadoras se conducen como nosotros, hablan y piensan como nosotros y hasta quieren las mismas cosas que nosotros: los pantalones, el cigarrillo, el alcohol y el vagabundeo por las calles? Los hombres somos ahora tan corteses con las mujeres como con nuestros semejantes, no sólo porque no nos inspiran más que eso, sino convencidos de que no nos agradecerían otra galantería.

¿Verdad que a veces pensamos que las mujeres han vendido su primogenitura por un plato de lentejas? Algo más sabroso y de más entidad que las lentejas, por supuesto, pero, al fin y al cabo, es lo mismo, en el fondo de su corazón hubiesen querido las dos cosas: la primogenitura y las lentejas y de haberlo conseguido a buen seguro que hubiesen dado un paso adelante; pero se han quedado en el mismo sitio de siempre y sus gestos, por muy vanguardistas que se les antojen, están ya impresos y catalogados en los pasajes de la Biblia. Las mujeres «progresivas» quisieran lo que tenían sus abuelas y además los pantalones, los cigarrillos, el alcohol y los anticonceptivos. Es lástima que no lo tengan todo, pero ya se sabe que la vida consiste en elegir, y el antes llamado bello sexo ha elegido ya, quemando sus naves. La suerte está echada.

No han pensado más que en ellas mismas. ¿Por qué no se les ha pasado por la cabeza que con su ademán de sexo fuerte —eso dice la biología moderna— se han llevado por delante más de la mitad de la poesía del mundo? No es menester irse hasta los alejados del Renacimiento para ver la poesía que nos falta, basta con leer a los poetas de cualquier siglo, como Goethe,

Becquer o Machado para cerciorarse de lo pequeño que se ha quedado el mundo, no sólo para los hombres, sino para las mujeres, que, sintiéndose llamar dulces y encantadoras querían serlo de algún modo, aunque fuera sólo en el trato con sus admiradores. ¿Qué tiene que ver este trato al borde del lirismo y del misterio con esa relación plebeya semejante a la del gato y la gata de que hacen alarde nuestros muchachos? La galantería se ha convertido en caza, como en la dehesa, en el monte o en la selva. ¿Cómo puede quejarse el leopardo si el cazador no le mira con galantería buscando sólo el medio de encerrarle en una trampa?

El destino de la mujer, como el de todas las cosas bellas, consiste en estar siempre lejos, como envuelta entre nieblas; por haberlo cumplido durante milenios ha habido hogar, matrimonio, familia y tradiciones, y por no querer cumplirlo ahora estamos desconcertados, sin saber cómo van a agruparse los seres humanos ni qué forma va a tener dentro de un siglo la sociedad en ninguno de los pueblos civilizados. ¿No podríamos quejarnos ahora nosotros de que las mujeres nos hayan robado la poesía de la vida usando de vestidos llamativos, peinados vistosos y perfumes delicados? Por grande que sea nuestra contrariedad, no hay más remedio que conceder que las mujeres sólo pretenden hablar a nuestros sentidos. Y, por lo que se ve, los sentidos no inspiran la vieja galantería ni otra que no sea vieja. ¿Qué pasaría si resucitase un caballero de otros tiempos y pudiese hablar con una mujer contemporánea? ¿A quién no le parecería un pobre estúpido el pobre Don Juan Tenorio? ¿Cómo le mirarían las suecas, pongo por caso? Se han acercado tanto las mujeres a los hombres que no tiene nada de particular el que sólo les vean el cuerpo. ¿Y cómo ser galante con un cuerpo del que ni siquiera se está seguro que encierre nada más que lo que encierra el cuerpo de la gata? Cualquiera es el guapo que ejercita ahora la galantería en serio.

(PYRESA.)

## JOSE MARIA FERNANDEZ GAYTAN Y PEDRO ESCAMILLA, GANADORES DE OTRO CONCURSO DE PERIODISMO

El primero es redactor de la Agencia «Pyresa» y el segundo del diario «Marca»

MADRID, 28. (PYRESA). — En la madrugada de hoy se han concedido por el jurado calificador los premios correspondientes al concurso de periodismo convocado con motivo del XXV aniversario de los Juegos Escolares Nacionales.

El primer premio, dotado con 50.000 pesetas, fue concedido a don José María Fernández Gaytán, de la Agencia «Pyresa».

El segundo premio, de 25.000 pesetas, a don Pedro Escamilla, del diario «Marca».

El tercero, de 15.000 pesetas, a don Antonio Alcoba López, del diario «As».

Igualmente, el jurado acordó concedir tres accésit de 7.500 pesetas.

Asimismo se otorgaron menciones de honor a Radio Nacional de España, Televisión Española y a Noticiarios y Documentales Cinematográficos (NO-DO).

¿DONDE PUEDES pasar tus vacaciones este verano? Vive tu aventura juvenil en un campamento de juventudes.

# LA MUSICA DE LAS LETRAS

Por DAMASO SANTOS

(Viene de la pág. octava)

bre algo significativo en alguna otra. Precisamente hemos vivido por estos días el caso de algunos libros publicados en editoriales provinciales que han llamado especialmente la atención. Y hasta editoriales de las principales centrales, como Madrid o Barcelona, han pensado en potenciar estos brotes distantes de exigencia como índice de la variedad. No hay preferencias editoriales, como dice uno de los opinantes del convivio de la «Estafeta». Tampoco como crea — que es Angel María de Lera — se desdena al que permanece en esa corriente suele ser un epigono del que no vale la pena ni hablar. La crítica no está para los fabricantes según modelo. Si dentro de ese modelo hay algo que realmente valga la pena no suele escaparse. Toda la crítica, por ejemplo, ha hablado con simpatía de la última novela de Dolores Medio. «La otra circunstancia que ella misma consideraba, como perteneciente al ciclo antiguo suyo, como algo desfasada pelo en la que todos hemos encontrado valores sustanciales.

Otro opinante de la mencionada encuesta, que es Daniel Sueiro afirma muy seriamente que, como aquí no hay crítica que lo valga, es un dolor escribir unas cuantas novelas decentes sin eco suficiente; y «compara la cosa con el suplemento del «Times» que da muy amplia noticia de todo. Lo que ocurriría de los autores que se lo creen de unas cuantas novelas decentes en el «Times» sólo tendría —elegida de entre todas la más decente— sino un par de líneas que probablemente no serían muy favorables.

Esta es también la opinión del profesor Entrambasaguas para quien no hay críticos que tengan nada que decir, porque no tienen preparación. Defender la preparación del crítico me parece muy importante. Pero lo triste es que profesores tan singularmente preparados como Entrambasaguas —maestro indiscutible de varias promociones de profesores de literatura— no han descubierto hasta la fecha nada que valga la pena, probablemente porque esperan que para ello tienen que pasar treinta o cuarenta años. En ese caso para la información del lector nos sobran enteramente tales preparados.

La pobre Concha Castrovielo se vio azotada por todos los sitios y se puso nerviosa. Todos sabemos la seriedad y la honestidad de su labor. Entre los sabios de un lado y los desangelados de otro no sabía por donde tirar. Pero se defendió muy bien, sin embargo. Tiró por la calle de en medio diciendo: El crítico tiene perfecto derecho a fijarse en aquello que le sugiere más, que le guste más, que le inspire más cosas, porque dice algo original y profundo, sin tener en cuenta ni escalafones ni editoriales ni premios ni nada. Me pareció que a poco la pelan pero tenía más razón que un santo.

Tuvo la suerte Concha Castrovielo de tener a un escritor de vanguardismo, Bernatán, al lado. Bernatán completó la teoría de Concha. Los diferentes movimientos literarios, las diferentes tendencias suelen crear ellas mismas sus críticos con perfecta independencia.

cia de todo lo anterior. En definitiva es lo que ha ocurrido siempre y ocurrirá. Que la Literatura crea según su importancia los críticos idóneos. En otras materias —desde el arte a los toros y el fútbol— el crítico no maneja el instrumento ni vive la misma realidad creadora de los criticados. Pero en Literatura da la casualidad de que sí. Aún recuerdo aquel muchacho que decía: «Por qué nosotros, los escritores, y ustedes los críticos...». Oiga, que no. Andamos en las mismas. Y a veces da verdadera pena ver como un gran escritor, crítico él, por lo que sea tiene que ocuparse de un libro mediocre. Como decía aquel inolvidable Miguel Villalonga hay libros que con sólo leerles se los metora en tanto y cuanto. Cuanto si malgastar prosa en ellos.

Los reseñadores —a que alude en el mentado coloquio Rodrigo Rubio— saben muy bien a su papel de reseñadores, sean cuales sean las tendencias. Les basta con dar cuenta, según llegan los libros de las distintas editoriales. A nada se comprometen. A veces la publicidad comercial se carga estas reseñas. Pero nunca es por desdén a los autores. Lo que ocurre es que los reseñados es como lo hacen los grandes suplementos de todos los sitios —no se conforman y gustan de estar en capítulo de calendario.

Tiene razón Sueiro cuando dice que un crítico para equipararse a un autor de novelas, por ejemplo, tiene que tener en su haber una colección de ensayos importantes sobre la Literatura de su tiempo. Pero para ello tienen que darle motivo. Y, naturalmente, ello no es exigible a quienes tienen sencillamente, que informar en sus periódicos de lo que va apareciendo pues tampoco se desentran por la gloria. Cosas del periodismo.

En definitiva. Que me ha parecido enteramente desdichada la encuesta de la «Estafeta». Los opinantes que no actúan en la actualidad literaria como críticos o comentaristas no se han dado cuenta que muchos de los que su nombre sónica en las Letras españolas es debido a la buena Prensa que han tenido. Si no han merecido todavía grandes ensayos en revistas especializadas será porque no se lo han ganado. Y si lo han merecido que culpen a tales revistas especializadas que tienen —doctores como el señor Entrambasaguas— que les sabrán responder.

## “Angela C. Ionescu”

HABLE aquí recientemente de Angela C. Ionescu a propósito de su libro sobre leyendas y cuentos populares rumanos que ella ha sabido —rastreado en su infancia— mostrarnos con un encanto especial: el encanto de su prosa que la califica entre los mejores prosistas de los años cincuenta y sesenta, los de la que he llamado promoción del semanario «Juventud». Ella, tal vez quedó —pese a sus premios Sésamo— un poco fuera del juego narrativo por su especialización en la literatura infantil, donde tiene una preponderancia indiscutible. Me place señalar hoy que Angela ha sido llamada, como candidato español, al Gran Premio Andersen. Creo recordar que en esa altura internacional solamente han figurado por parte de España José María Sánchez Silva, Ana Matute y, como es natural, por su especialidad como historiadora y crítica en la materia, Carmen Bravo Villasante.

## “La muerte de Arana”

POCO a poco, bien porque ellos han regresado, bien porque las editoriales españolas han empezado a publicar sus libros, el lector español se viene encontrando con la producción antigua y nueva de los novelistas españoles en el exilio. Tendríamos que escribir detenidamente lo que esto ha representado a la hora de ofrecer un corpus de nuestra narrativa —valga por lo que valiere— ante la prodigiosa invasión de la hispanoamericana y también frente al cómodo establecimiento de muchos de aquí, favorecidos por la escasez o por algunos premios literarios y otras propagandas. Creo que estamos ya en una nivelación completa que puede permitirnos, incluso, hacer grabaciones de todo tipo. Oírlo decir, dejar en su lugar a cada cual. Ni todos los establecidos eran malos, ni todos los del exilio eran buenos, ni —como teníamos por costumbre— discriminaciones de la moda o de la antimoda.

Uno de los últimos en regresar a España y ser conocido por nosotros ha sido José Ramón Arana de quien yo conocía hace años una de las mejores obras del exilio que se titulaba «El cura de Almunacir». Arana volvió a la patria, puede que —igual que su paisano Benjamín Jarnes— impulsado por la muerte, y ha muerto en su original tierra aragonesa. (Aunque nació en Zaragoza dejó dispuesto ser enterrado en Monegrillo, el pueblo de su madre). Es triste que el reconocimiento va a llegarle —ahora que se había publicado una novela suya, «Can Girón»— después de muerto. Pero en definitiva este reconocimiento es un hecho significativo en la reducción, diáspora.

Alfonso Grosso dará la primera conferencia del curso para extranjeros en Almería

Es la primera vez que se imparte en la ciudad hermana y está organizado por la Universidad granadina

El próximo miércoles, día primero de agosto, tendrá lugar en Almería la inauguración del I Curso de Verano para Extranjeros, organizado en dicha ciudad por la Universidad de Granada. El Curso versará sobre el tema central «Lengua y civilización españolas».

La inauguración tendrá lugar a las siete y media de la tarde en el salón de actos del Instituto de Acclimatación, donde pronunciará una conferencia sobre el tema «Aproximación a una novelística del desarrollo», el escritor Alfonso Grosso. Con posterioridad, en el Club de Mar, la Universidad ofrecerá un vino de honor a los participantes en el Curso.

## POETAS DE PROVINCIAS

(Viene de la página anterior)

destacados, en diversos volúmenes, para ofrecerlos al público. Así lo viene haciendo algunos ya y conviene decirlo. Ello enaltece a los autores de la generosa iniciativa y ab al lector unas insospechadas ocurrencias de conocimiento de unas formas, cuyo esfuerzo, de otra forma, se perdería.

El Ayuntamiento de Valladolid ha iniciado una colección de publicaciones con una muestra exquisita de la obra de quince poetas que nacieron, vivieron o escribieron en la ciudad. Se quiere con ello —como aclara el alcalde, Antolín de Santiago— promover los valores locales en todos los campos de la creación. En efecto, una tarea ineludible, aunque en otros lugares, no lo entiendan así. Cada poeta escogió sus versos, los que estima representativos de su estilo. Guillén, Aque, Ferreiro, Sanz, Luelmo, Martín Abril, Pino, Gallego, Alonso Alcalde, López Anglada, González Pardo, López Álvarez y Ares, componen un singular conjunto, a veces con analogías y otras con abiertas diferencias en su manera de expresarse; pero todos con el común denominador de la pulcritud y la elegancia. Melancolía y esperanza se funden en estas altas y claras voces castellanas.

Pero hoy por hoy, la iniciativa del Ayuntamiento vallisoletano, apenas tiene seguidores. La mayoría de los esfuerzos en este sentido, son individuales. Así Carlos de la Rica y Enrique Domínguez Millán, han confeccionado otra sensacional antología con el título «70 años de poesía en Cuenca». Ardua labor, por carecer muchas veces de fuentes directas. Otra, porque necesariamente, al no ser exhaustivo el empeño quedarán fuera, para desánimo suyo, algunos nombres que merecieran su duda aparecer como compañeros de los otros. Por añadidura, toda selección hecha por alguien ajeno al autor, cae en la inevitable discriminación subjetiva. Aquí el criterio fue distinto al de Valladolid. Cincuenta poetas, desde González Ruano y Federico Muelas, hasta Castro Villacañas y Acacia Uceta, figuran en estas páginas cálidas, humanas, llenas de imaginación y de frescura. Con datos personales y profusión de fotografías. Algo realmente serio.

Como la labor que en Málaga, sin ninguna ayuda oficial, realiza José Luis Estrada, con su revista «Caracola». No hace mucho recogió las últimas novedades de la poesía onubense, con la inclusión de nombres como Arcensio, Díaz Hierro, Figueroa, Manzano, Lara y Salas Dabrio, a los que trató durante mi recordada estancia —hace ya dieciocho años— en las tierras de alba, marisma, álamos de plata, Huelva, lejana y rosa, de Juan Ramón. Y junto a ellos otros nuevos. También la misma publicación ha dedicado un número a la poesía aragonesa, en la que figuran entre otros, Ildefonso Manuel Gil y Juan Emilio Aragón. ¿No se merece intenso apoyo esta labor? La gran poesía española del momento, está en las provincias. Pero son los Ayuntamientos y las Diputaciones, siguiendo el ejemplo de Valladolid, los que tienen el deber de rescatarla del abandono y del olvido. Para que ni para mí, ni para nadie, sea letra muerta.

(PYRESA)

# UNIVERSIDAD, AL DIA

## El ministro de Educación y Ciencia visitó la Universidad de Málaga

### LE FUE MOSTRADA LA MAQUETA DE LA FUTURA FACULTAD DE MEDICINA

Directamente desde el aeropuerto, tras su llegada a Málaga, el ministro de Educación y Ciencia y el director general de Universidades acompañados de las primeras autoridades que habían acudido a recibirle al aeropuerto entre ellas el presidente de la Junta rectora de la Universidad, profesor Gallego Morell, se trasladaron al Rectorado de la Universidad malagueña en la zona universitaria del Ejido. En él, en la sala de juntas, visitaron una exposición montada en la que se recogen los proyectos en marcha en relación con el desarrollo inmediato de la Universidad que le fueron presentados por el profesor Gallego Morell. En esta muestra figura la maqueta del proyecto de la Facultad de Medicina y diversos planos de alzados, plantas y detalles de dicha Facultad originales del arquitecto señor Gutiérrez Soto. Igualmente se exhibía una panorámica en color y diversos planos del futuro Hospital Clínico, proyecto del que es autor el arquitecto señor Flores, de la Seguridad Social del ministerio de Trabajo.

También se mostraban los planos de las viviendas para funcionarios del ministerio de Educación y Ciencia del que es autor el arquitecto señor López Palanco, viviendas en las que se dará prioridad en cuanto a adjudicación de las mismas al personal docente de la Universidad malagueña. Completaba el conjunto de proyectos mostrado al ministro y al director general una maqueta general de la zona universitaria y planos de dicha zona de reserva que la previsión e iniciativa de autoridades y pueblo de Málaga habían realizado aún antes de la creación de la nueva Universidad.

Presidía la improvisada exposición un poster con la reproducción a gran tamaño del escudo de la «Universitas Malacitana» así como el cartel a todo color de los cursos de extranjeros organizados por la Universidad Internacional de Málaga y folletos de los mismos.

Durante la visita del ministro y director general a las dependencias del Rectorado de la Universidad de Málaga estuvieron presentes con el profesor Gallego Morell, el gobernador civil, presidente de la Diputación, alcalde accidental, rector de la Universidad de Granada, decano y vicedecano de la Facultad de Medicina profesores Vara Thorbeck y De Castro, profesor Ortiz Díaz de la Facultad de Ciencias Económicas y Empresariales, procurador en Cortes y presidente de la Asociación de Amigos de la Universidad señor Peralta, delegado provincial del ministerio de Educación y Ciencias, arquitectos señores Gutiérrez Soto y López Palanco, gerente de la Universidad señor Monasterio y secretario accidental de la misma profesor Simón Vichenz, catedráticos de la Universidad de Málaga y directores de las Escuelas Universitarias.

El presidente de la Junta rectora de la Universidad de Málaga profesor Gallego Morell entregó a los profesores Rodríguez Martínez y Suárez Fernández unos libros con la reproducción de la obra pictórica azul y rosa de Picasso, las obras completas del escritor malagueño Adolfo Reyes y un libro del propio rector de la Universidad malagueña como recuerdo de esta primera visita que realizan a Málaga tras la constitución del nuevo Gobierno.

## “El Urbanismo como problema”

### Conferencia del señor Lucena en el Curso de Verano del Colegio Mayor “Albayzín”

Seguendo con las actividades programadas dentro de su XXIII Curso Internacional de Verano, tuvo lugar en el Colegio Mayor Albayzín una conferencia de don Camilo Lucena, arquitecto, sobre el tema: «Problemas del Urbanismo».

Comenzó diciendo que uno de los hechos más salientes del desarrollo demográfico de nuestra patria en lo que va de siglo es el crecimiento de la mayoría de las ciudades españolas. Ahora bien, cabría preguntarse ¿es bueno esto?, ¿conviene que nuestras ciudades crezcan así?

El conferenciante expuso su opinión contraria, fundamentada en el hecho de que este crecimiento es un crecimiento por inmigración y no resultante del saldo favorable entre nacimientos y defunciones. Nuestras ciudades crecen porque la gente viene a ellas desde fuera; más concretamente, como la proporción de extranjeros es insignificante, nuestras ciudades se han nutrido y se nutren de gente del campo.

Estos desplazamientos interiores de la población española constituyen, en opinión del conferenciante, el acontecimiento sociológico más importante de nuestra historia social en los últimos quince años.

Como refuerzo de estas afirmaciones, el conferenciante expuso algunos datos del departamento de Geografía Aplicada del C. S. I. C.: los Municipios del Pirineo, Navarro, aragonés, lerdense y gerundense tienen en la actualidad menos población que a primeros de siglo. La causa de esta inmigración puede buscarse en el hecho de que la tierra, en muchas partes y tal como se explota hoy, sostiene el máximo de población de que es capaz. Los problemas que esto trae en las ciudades son claros: congestión, problemas de vivienda, problemas de colocación de mano de obra, de enseñanza y de asistencia religiosa. Podemos preguntarnos ante esto qué es mejor; hacer ciudades a escala humana, para hombres y podemos pensar en Pamplona, Burgos, Sevilla o Granada... o tantas otras maravillosas ciudades españolas como aún nos quedan, o ciudades en las que no se puede ni imaginar que un hombre no disponga de coche.

Como se ve, el problema del urbanismo no es sólo quehacer de los arquitectos,

sociólogos, geógrafos, militares y los sino también de médicos, educadores, sacerdotes. Así, una ciudad de un criterio utilitario, comete la injusticia de, por el encarecimiento del terreno, prescindir de los espacios verdes, dejando sin lugares de expansión a niños, jóvenes y ancianos, de hundir en el anonimato a los ciudadanos con la pérdida de consideración social que ello supone, o de hacer, por ejemplo, en Madrid, que la única posibilidad de defensa, en caso de guerra, sea una evacuación total.

Pasando al terreno de las soluciones hay que tener en cuenta que no existe un tipo de ciudad ideal porque de hecho, a cada ciudad corresponde un tipo, un óptimo de población y trazado, que es distinto de todas las demás. Los jalones de la solución podrían ser estos: Primero, conocer los hechos a fondo, y seguirlos, ya que no se trata de un fenómeno estático sino dinámico, cambiante. Segundo, adoptar una posición clara y bien definida frente a ellos. Tercero, adecuar los medios para este encauzamiento de su desarrollo fijando la población rural al campo y controlando eficazmente el desarrollo de la ciudad.

«Para fijar la población rural al campo —expuso el conferenciante— hay que destruir antes al campesino el mito de la ciudad y dedicar una atención especial al mejoramiento de las condiciones de vida campesinas y semi-urbanas: nuevos regadíos, urbanización de los pueblos, colonización, redistribución de la propiedad, dispersión de las grandes industrias, etc.»

Finalizada la exposición se realizaron proyecciones sobre distintos tipos de trazados urbanos.

## LA DELEGACION provincial de

la Juventud te brinda su experiencia de treinta y cinco años organizando campamentos pensando siempre en ti y para ti.

## DEMOGRAFIA

Veintitrés nacimientos, cinco bodas y cuatro defunciones

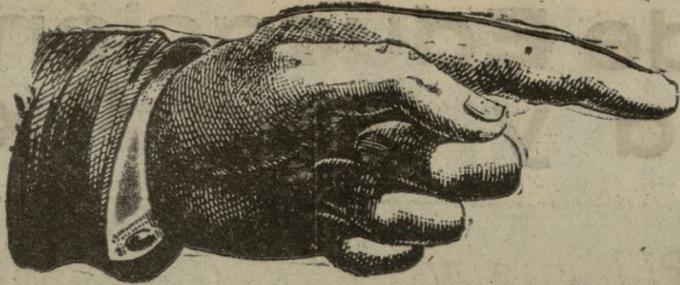


En el Registro civil de esta ciudad se efectuaron las siguientes inscripciones:

**Nacimientos.** Miguel Angel Taboada Jiménez, José M. Yáñez Fernández, Ana María Ramiro Higuera, Manuel Romero Charles, Manuel Pérez Beltrán, Francisco Manuel Pérez Contreras, Miguel Angel Solana Molino, Cristina Sánchez Pérez, María del Carmen Puente López, Santiago Antonio López Ceballos, Manuel Martín Jódar, Alicia Molina Labella, Oscar Manuel Muñoz Caballero, Juan Manuel Martínez Rivas, Carlos López Estévez, Francisco Manuel Gutiérrez López, Juan Carlos López Martínez, Francisco José Busto Ruiz, Santiago Cortés Arias, José Luis Canalejo Martín, Francisco José Fernández Retamero, José Ignacio Beltrán Álvarez y María Jesús Fernández Vilchez.

**Matrimonios.** Luis Tijeras López con María Luisa Garzón Muñoz; Antonio Vera Ubeda con Antonia González Guerrero; José Aurelio Peñalver García con Irene Fernández Garrido; Francisco Barragán Camacho con Trinidad Rosillo García; y Rafael Gijón Botella con Agustias Ibáñez García.

**Defunciones.** — Angel Guardia Espinola, de 42 años; María Josefa Vargas Heredia, de 1; Jesús Marín Torres, de 66; y José Ferreris Bachero, de 82.



# MENTIDERO DE BOLAS FALACES

## Erase UNA vez...

Erase una vez la idiota de Blanca Nieves que su madre la pegó por soñar con la Bruja y las manzanas y el Príncipe y hacerse pipí en la cama.

Erase una vez el caso Watergate y el presidente Nixon que no quería darle las cintas a nadie porque eran de contrabando.

Erase una vez un bello paisaje de cascadas naturales y con gas, de flores coloreadas en los más polucionados matices, de señoras agradables que no hablaban a voces y señores que no hacían pelotillas en los semáforos. Todo era bello y era una película de Pedro Lazaga.

Erase una vez un programa de Televisión Española que decía las cosas claras... No. Perdón. Eso es imposible.

Erase una vez la semana naval de Creta, que como no tenían buques de guerra hicieron una moraga de cigalas.

Erase la VI Flota que como no tenía cigalas, hicieron una moraga de "missiles".

Erase una reunión de poetas, que como no tenían versos, hicieron lo que los de Creta.

BATIBURRILLO

Bola en do:

Aseguran que hasta las turistas del Pacífico han protestado contra el bombón francés, alegando que las partes cutáneas no tapadas por el bikini ni el "top-less" se les han achicharrado con aquello del calorín nuclear. Mozas radiactivas las del Pacífico que se han unido para protestar bajo el símbolo de un átomo desnutrado.

Bola en re:

Antonioni, Fellini, Orson Wells, Buñuel y Truffaut, será la delantera del Tabernas Fútbol Club (provincia de Almería) para la próxima Liga que se presenta harto elástica.

Bola en mi:

Esta podría sonar a posesiva y egocéntrica, así que... me callo.

Bola en fa:

En un concurso de mises (por decir algo) que se ha celebrado (por decir algo) en un pueblo de lo más racial, la última clasificada ha impugnado (por decir algo) el fallo del jurado y ha dicho: ¿"Aquí qué se calibra, la hermosura o la HERMOSURA"?

Bola en sol:

A Bárbara Hutton se le ha roto el dedo meñique de la mano derecha. Según el cirujano suizo que la atiende por sí sufre complicaciones. El problema nace en el excesivo peso del diamantón que lleva en dicho "dátil" la conocida filántropa del "tó pa mí".

Bola en la:

La cámara de comercio italiana ha hecho pública una nota en la que dice: "Andiamo a facere una voltura económica", más o menos, y van y le encargan el diseño a Pininfarina. Los proletarios italianos, sobre todo los del sur que es a donde han emigrado los grandes grupos con conciencia de pobre, piden acaloradamente de que siga fabricando el Fiat 500.

Como ha habido enmiendas a la casi totalidad, las Bolas en SI y NO, sólo las reímos las que las hemos visto.

CELTA CON BOQUILLA



## EL VERANEEO, REGULADO

● ES INMINENTE LA ENTRADA EN VIGOR DE LA NUEVA LEY

● ERA UN HUECO QUE HABIA NECESARIAMENTE QUE LLENAR (DE VERANEANTES, CLARO)

Era necesario. Se veía venir. Se caía de su peso. Se mascaba en el ambiente. El veraneo necesitaba de una urgente regulación jurídica para tratar de encauzarlo por caminos legales. Y ya está aquí la «Ley de régimen jurídico del veraneo».

### Exposición de motivos

Está siendo muy favorablemente comentada por críticos y público en general la exposición de treinta motivos que recientemente se ha inaugurado en una céntrica sala de arte.



Todos los motivos —que están realizados con la más avanzada técnica al aceite— tienen como tema común el veraneo. Los autores, porque son varios y en comisión, han sabido captar, con sencillos pero enérgicos trazos, los rasgos más característicos del verano y el veraneo de los españoles. Vale la pena, pena pena de visitarla. Estará abierta durante toda la semana de siete a nueve y media.

### Texto articulado

Artículo primero. — Cincuenta mil pesetas, como mínimo.

Artículo segundo. — Un bikini para ellas y «slip» floreado para ellos.

Artículo tercero. — Crema bronceadora, o en caso mezcla de vinagre y aceite en casco de «Coca-Cola».

Artículo cuarto. — Sombrilla de tres colores como mínimo.

Artículo quinto. — Gafas de sol.

Artículo sexto. — Un montoncito de arena.

Artículo séptimo. — Sol, mucho sol español. El sol portugués y el andorrano no valen.

### Disposiciones transitorias

Primera. — Sólo será permitido usar durante el veraneo un transistor por cabeza.

Segunda. — El volumen máximo de sonido consentido será el equivalente al grado K de la escala de Washendorfen. (El grado K de la citada escala se produce cuando los peces que hay en un radio de acción de 50 metros, mar adentro, saltan hechos pedazos al son de «Donde estará mi carro»).

Tercera. — Lo dispuesto para los transistores rige también para las «cassettes» exceptuándose las «cassettes» de baño.

### Disposiciones adicionales

Primera. — Una vez que el sol se haya adicionado o «pegado», como suele decirse, el sujeto pasivo tendrá la obligación de abandonar de inmediato el lugar de veraneo y poner su plaza a disposición del Comité Local de Calores Veranietos, el que hará de la misma el uso que estime más conveniente.

Segunda. — Los morenos artificiales serán severamente perseguidos y castigados con penas que oscilarán, si es que las penas oscilan y no matan, de diez a treinta años de reclusión mayor en sótano húmedo y mugriento, sin respiradero para que entre el astro rey.

### Disposición final

La final será jugada por los equipos que queden victoriosos de los

dos grupos, playa y montaña, en que queda dividido el territorio nacional. Será a partido único y en el campo y día que señale la Federación Nacional de Tiempo Caluroso. Si pasado el tiempo reglamentario persistiese el empate se concederán dos prórrogas de cinco minutos cada uno. Si, a pesar de ello, no se rompiese la igualdad se decidirá la final por el sistema de penalties.

### Anexo

La ignorancia de esta ley no exime de su cumplimiento, ni de dejar a la mamá política en casa. Vale. Firmado y rubricado aquí, a tantos de tantos de mil novecientos tantos. Por la transcripción GAIROS



# Jornada del ministro de Educación en tierras de Baza y Guadix

- INAUGURACION (EN BAZA) DE UN COLEGIO DE ENSEÑANZA GENERAL BASICA
- LLEVA CUATRO MESES EN FUNCIONES Y ALBERGARA A SEISCIENTOS ALUMNOS
- "HAY ALGO QUE NO SE PUEDE DISIMULAR, EL GRANADINISMO", dijo el ministro
- "LA UNIVERSIDAD A DISTANCIA DE MOTRIL PODRA DISPONER EN BAZA DE UN CENTRO COMARCAL"
- EN GUADIX, INAUGURADO UN CENTRO MODELO DE E.G.B.
- EL SEÑOR RODRIGUEZ MARTINEZ PROMETIO A LOS ACCITANOS UN CENTRO DE C.O.U.
- ESPECIAL RELIEVE TUVO LA INAUGURACION DEL AULA DE CULTURA DEL MOVIMIENTO
- IMPORTANTE DISCURSO DE PEREZ LINARES

En el día de ayer, el ministro de Educación y Ciencia, don Julio Rodríguez Martínez, realizó varios actos de inauguraciones y visitas en la comarca de nuestra provincia. Baza y Guadix fueron las dos localidades-centro en las que se centró la atención del ministro, dada las características de los centros a inaugurar.

## RECIBIMIENTO EN BAZA

A las doce y veinte minutos de la mañana llegó a la Plaza del Ayuntamiento la comitiva, en la que viajaban, asimismo, el gobernador civil de Granada, don Alberto Leiva Rey; el rector de la Universidad, don Juan de Dios López González; presidente de la Diputación, don Enrique Martínez-Cañavate; delegado de Hacienda, subje provincial del Movimiento y demás autoridades. Fueron recibidos en la puerta de la Alcaldía por el titular de la misma y Corporación municipal en pleno. Numeroso público se había concentrado en el lugar, tributando un cálido recibimiento al ministro granadino.

Tras una breve estancia en el Ayuntamiento, la caravana se dirigió al Colegio de Enseñanza General Básica "Francisco de Velasco" para proceder a su inauguración. Tras ser recibidos por la directora del mismo, cortaron la cinta inaugural y pasaron a uno de los salones. Tomó, en primer lugar, la palabra el señor alcalde, quien, tras la bendición del recinto por parte del arcipreste, don Francisco Vega Martínez, dijo, entre otras cosas, que aparte de los problemas socioeconómicos que, realmente aquejan a Baza, existe un problema educacional. "Solo la formación de los naturales de la zona podrá dar lugar a que esos valores puedan ser debidamente desmenuados, y sólo una formación profesional puede servir de base para que se logren estos objetivos básicos". Señaló que está en cartera la creación en la ciudad bastetana de un centro de enseñanza media y convertir otro Centro en escuela de profesionales. Formación necesaria para que los naturales de la zona puedan afrontar un futuro, a veces de emigración y sobre todo, para la pequeña industria. "Todo por potenciar la comarca".

A continuación hizo uso de la palabra el delegado provincial del ministerio de Educación y Ciencia, quien dijo: "Hay que recuperar el tiempo perdido y potenciar las posibilidades de Baza como centro de comarca". Reseñó la prisa con que se construyó el colegio para no perderlo y agradeció la ayuda prestada por la Diputación. Finalmente, agradeció la presencia del ministro.

## INTERVENCION DE LEIVA REY

"En el primer día de vacaciones, nuestro ministro no ha querido comenzar tan merecido descanso sin tomar contacto con esta parte noroeste de Granada tan llena de inquietudes", comenzó diciendo el gobernador civil al tomar la palabra. Continuó diciendo que el ministro es miembro de un órgano colegiado cuyas decisiones se toman por solidaridad de todos sus miembros, y el Gobierno ha tomado conciencia de las necesidades de la comarca. "Por mi parte, querido ministro, dispondrás de todos los elementos necesarios para que todas las aspiraciones se hagan con la mayor solidez de base". "Para la solución del entramado tienes algo de inestimable valor cual es la calidad de los hombres y mujeres de esta tierra que ya conoces". "Puedes contar con ellos como yo he contado siempre". El señor Leiva Rey fue ampliamente aplaudido.

## PALABRAS DEL MINISTRO

Por último se dirigió a los allí congregados el ministro de Educación, quien comenzó diciendo: "Dice un proverbio árabe que el amor, el humo y un hombre cabalgando sobre un camello en el desierto, son tres cosas que no se pueden disimular. Yo añadiría

una cuarta, el granadinismo. Siguió el señor Rodríguez Martínez diciendo que no puede ocultar su ascendencia provincial. «Los problemas de esta zona los llevo muy bien recogidos». «El brazo de Baza está tendido hacia la Universidad de Granada. Un brazo formado por asociación de amigos de la cultura». Aludó al grupo que ha movido la puesta en marcha de la tarea educativa en la ciudad bastetana, y señaló que recoge los problemas que le han sido expuestos para que su solución fructifique en un futuro lo más cercano posible. «El centro regional de Motril con su Universidad a Distancia, podrá disponer en Baza de un centro comarcial». Señaló que la Universidad a Distancia significa el deseo del ministerio de llegar hasta cada uno de los hogares con un interés cultural.

Finalizó su intervención diciendo que este centro inaugurado puede ser como una especie de Cabo Kennedy, del que salga una verdadera proyección intelectual.

Tras un paréntesis, en el que visitó las dependencias, se dio por terminado el acto y la comitiva salió con rumbo a Guadix.

## SESION DE TARDE

En la ciudad accitana, después de una pausa para conocer y descansar un poco, se reanudó la actividad del señor Rodríguez Martínez. En primer lugar, hay que destacar la especial importancia que reviste la inauguración del Aula de Cultura del Movimiento de Guadix. El ministro, tras ser cumplimentado por las autoridades locales, entre las que se encontraban el obispo de Guadix - Baza, monseñor Dorado Soto y el alcalde accitano, se dirigió al aula en la que, tras la visita de la sala de exposiciones, en la que había colgados cuadros de Apollinar Neira, Casado de Amezcueca, Casas Ruiz y Parrilla Muñoz, en un total de dieciséis lienzos, se pasó al acto de inauguración en el que se dirigió a la concurrencia el subje provincial del Movimiento.

## DISCURSO DEL SUBJEFE PROVINCIAL

En su discurso, el señor Pérez Lina-



El señor Rodríguez Martínez durante su alocución en el nuevo centro de E. G. B. de Baza. — (Foto FERRER)

res dijo: «Diez años se cumplen ahora de la puesta en marcha del Aula de Cultura del Movimiento. Diez años en los que la polar de nuestras ilusiones fue poner en contacto con la cultura a los pueblos de Granada. Nuestra labor fue la de descubrir valores donde estuvieran, exaltar bellezas de unos pueblos que pueden dar testimonio de nuestra obra, rememorar nombres de hijos insignes en los que Pedro Antonio de Alarcón ocuparía un primerísimo lugar, el promotor de la artesanía y tantas otras facetas dirigidas al desarrollo integral de esta provincia. Nos sentimos estimulados para continuar en esta obra, fundamental por las realizaciones de dos obras, la residencia Pedro Antonio de Alarcón en Capileira y este Aula de Cultura en Guadix. Señor ministro, esta es la pequeña pero apasionada aportación de los hombres del Movimiento a la tarea de ayudar a la cultura del pueblo español. Es la obra hecha con amor, con paciencia, con constancia, y, por supuesto, con ilusión en la que la estrechez de medios fue un estímulo que nos hizo ser más fervientes en la tarea de servir al pueblo español.

Es esta sede en Guadix un cariñoso reto a la autoridad local para que en ella instale sin discriminación de ningún género, a todo aquel que sienta apasionadamente la cultura, el esplendoroso pasado y el esperanzador futuro de Guadix. Estará abierta a todas las colaboraciones y entramada con todos los estamentos sociales. El Aula abre sus puertas, que dignifica nuestra presencia, a su protagonista esencial, la juventud. Junto al Totem ibérico y el torito de barro que sirven de emblema para esta casa y de que vos os llevaréis uno como recuerdo, está la ilusionada participación de esta juventud que en simbiosis de pasado, presente y futuro, tiene que acabar con la tradición de gúelfos y gibelinos, para que el hom-

bre sufrido y trabajador sea el autor y el actor de su propia historia. Esta es la filosofía de la obra del Movimiento, plantar nuestras iniciales lejos del césped que vio marchitar tantas primaveras, plantarla alta, donde decía José Antonio que «sin peso y sin volumen los números cantan su canción exacta». Plantarla, señor ministro, donde no haya nadie que pueda apañarla».

## INTERVENCION DEL GOBERNADOR

A continuación hizo uso de la palabra el señor Leiva Rey quien señaló que el Aula de Cultura se honraba con la presencia del ministro de Educación y Ciencia. «La Falange española tuvo en su principio un comienzo poético de tremenda fuerza. Esta es una realización más de su quehacer ilusionado que, con palabra exacta, ha definido el subje provincial». A continuación hizo entrega al señor Rodríguez Martínez de varios objetos de regalo entre los que figuraban un torito de barro y un plato de cerámica granadina, así como una selección de trabajos realizados con motivo del centenario del viaje de Pedro Antonio de Alarcón a la Alpujarra. También le hizo entrega de un emblema con el siguiente lema: «Aula de Cultura del Movimiento, el corazón manda».

Por último el señor ministro agradeció los obsequios recibidos y expresó la alegría que sentía al ver cómo los hombres se unían en una tarea común. «El ministerio tiene una laguna, la laguna cultural, aunque se trata de cubrirla a pesar de que otras razones del saber llaman con más fuerza».

«Se está cubriendo esta laguna en Granada por hombres granadinos», dijo que estas aulas son los sotos adecuados en los que reúnen las personas amantes del saber y de la cultura.

«Agradezco al alcalde su distinción que yo cambio con mucho gusto por la

de Alfonso X el Sabio, porque su labor tiene un valor indiscutible.»

## IMPORTANTE CONCESION

Fue muy aplaudido y a continuación se pasó al último acto de la jornada que consistía en la inauguración de un formidable centro de Educación General Básica (sobre el cual dimos detalles en uno de nuestros números anteriores), y que supone un desbordar de la escuela de pizarra y maestro grave para dotar de todos los medios necesarios en el plano docente a este centro.

Después de realizada la bendición por el señor obispo, que también había bendecido el aula de Cultura, el alcalde de Guadix pronunció un discurso en el que, con toda honradez y sinceridad, agradecía la labor realizada, pero recordaba la labor por realizar. En este sentido, solicitó del ministro la concesión de un centro de C.O.U. para Guadix. Reafirmó su adhesión incondicional, y la de todos los accitanos al Gobierno y a quienes han demostrado preocupación por los intereses, sanos y necesarios, de Guadix. Se aplaudió ampliamente su intervención, y a continuación se dirigió a la sala, abarrotada de personas, el rector de la Universidad granadina, don Juan de Dios López González, quien manifestó su orgullo y satisfacción al asistir a esta inauguración. Expresó el deseo de que las palabras del obispo llegasen a convertirse en realidad, las palabras pronunciadas durante la bendición. En segundo lugar, formuló un ofrecimiento, que el informe de la Universidad es favorable a la implantación del curso del C.O.U.

Tras las propuestas del alcalde y el señor rector, el señor Leiva Rey señaló que a las múltiples realizaciones que se aunan alrededor del 18 de Julio, se suma este centro docente de Guadix. «Nuestra labor se trata de tomar contacto con los problemas y buscarlos en un futuro la solución idónea. Se sumó fervientemente a la propuesta del alcalde de Guadix, quien ya había ofrecido el solar para la construcción del centro. «Tengo la seguridad de que este gesto de la Corporación de Guadix lo apreciará el señor ministro».

Como colofón, el ministro de Educación tomó la palabra, y verdaderamente no defraudó las esperanzas del alcalde de Guadix y las reiteraciones del rector y el gobernador, pues prometió a Guadix un nuevo centro de COU. «Sobre el ministerio recaen las esperanzas e inquietudes de cerca de siete millones de estudiantes. Nuestra acción se diluye en todo el territorio nacional, y por eso es necesario la colaboración de las entidades locales. Tenemos que acelerar a fondo y recuperar el tiempo perdido, y eso es tarea, no de un ministerio, sino del pueblo español, de todos, porque el que no tiene hijos, San Pedro le da sobrinos, como dice un conocido refrán».

«La formación profesional de primero y segundo grado, es todavía una laguna existente en el ministerio, pero estamos trabajando para no perder tiempo. Los centros de oficialía suplen en parte esta labor».

Al terminar sus palabras, y por el favor hecho a Guadix con la promesa de creación del nuevo centro, el ministro fue calurosamente aplaudido, dándose por finalizado el acto y la jornada de trabajo.

Un reportaje de:

JOSE MARIA BAVIANO

Fotos: FERRER



El ministro, gobernador civil y subje provincial, a la salida del centro modelo puesto en marcha en Guadix. — (Foto FERRER)

# WOOLWORTH

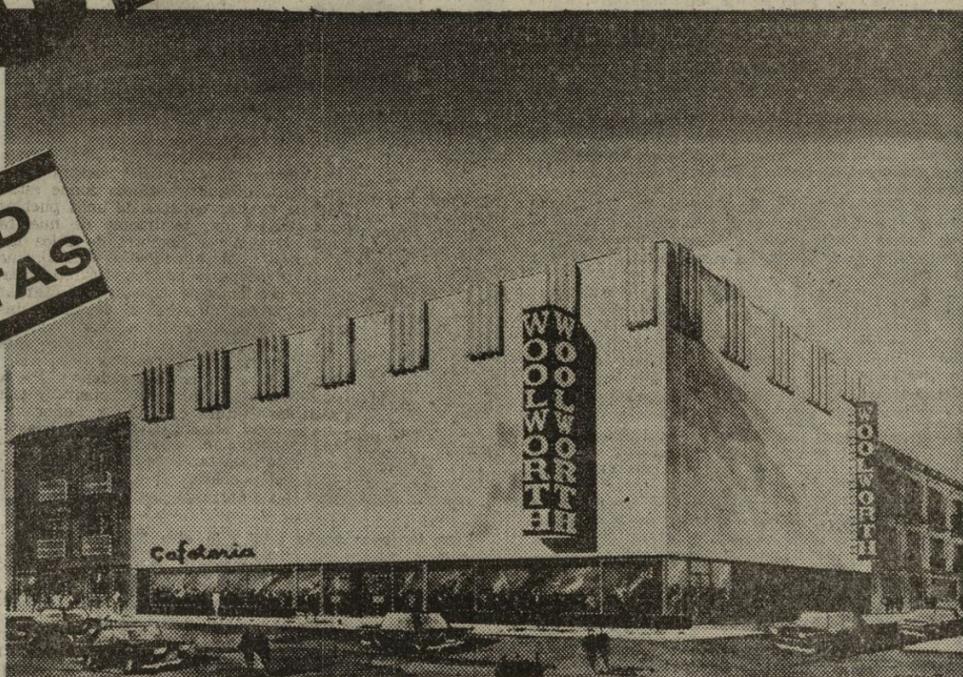
Mesones, 26

MAÑANA

**¡GRAN INAUGURACION!**

**INFINIDAD DE OFERTAS**

**GRANDES ALMACENES**



# WOOLWORTH

Cafetería y Snack-bar con exquisitas especialidades de elaboración propia.

Visitenos mañana mismo.

Woolworth abre mañana sus puertas al público con una Gran Venta de Inauguración.

40 departamentos equipados con todo lo necesario para la familia y el hogar esperan ya su visita.

Aproveche nuestra Gran Venta de Inauguración... ¡hay muchas oportunidades para todos!

Woolworth le invita a conocer sus magníficas instalaciones de

**HORARIO:**  
DE 9 A 1,30  
Y  
DE 4,30 A 8

SATISFACCION **W** GARANTIZADA  
**WOOLWORTH**  
Española  
CAMBIO O REEMBOLSO

CUANDO VAYA  
DE COMPRAS:  
COMIENCE POR

## WOOLWORTH

Mesones, 26

En Madrid: Juan Hurtado de Mendoza, 4 - Arapiles, 11 • En Málaga: Liborio García, 7  
En Palma de Mallorca: Plaza Pío XII • En Santander: Lealtad, 17

# PEPA Flores

## Marisol

con más fuerza que nunca

**L**LEGO, al fin, la gran hora de Marisol. De esa otra Marisol que deja de ser promesa, niña, sugerencia, insinuación y proyecto. Llegó su hora de la verdad para ir demostrando, poco a poco, con pasos seguros y sin prisas, que por algo es la mujer más admirada del país.

Mujer, espléndida mujer. Madura, llena de experiencias, con los ojos más azules, grandes y hermosos que se puedan envidiar. Mujer. Sex-symbol para varias generaciones. Para los que la vieron crecer. Para los que intuían que hay una estrella. Para los que la acaban de descubrir, asombrados de su atractivo, de algo misterioso que la rodea. En la voz, en los ojos, es una forma de vestir, de comportarse, en ese estilo inconfundible de Marisol.

Y llegó su hora en serio. De una vez por todas. También como cantante.

La espléndida mujer da muestra de su madurez en su nuevo disco. ¿Uno más, para cubrir un hueco? No, no es uno más. Es ese disco que estaba pidiendo Marisol. "Ven, ven", y llega Marisol, con la llamada de miles de fans, que esperan con ansiedad sus canciones, porque le acercan un poco más a ese ideal femenino, a ese símbolo de una chica española de hoy que a todos nos hizo soñar alguna vez.

"Ven, ven", es, al mismo tiempo, una de esas canciones nacidas con buen pie para el éxito multitudinario. En todo el mundo. Salíó de la imagen inglesa de Simon Butterfly. Pero pasó por el tamiz francés de Marie Laforet. Y el sello del triunfo.

Ahora, nos llega en la voz de Marisol. Es, tal vez, el mejor disco de Marisol. Hay que fijarse bien en cómo lo canta. Con fuerza, flexibilidad, convicción. Esa madurez física es paralela a la artística. La eterna promesa es una magnífica realidad.

—Me gusta la canción. Es muy bonita. Se complementan muy bien la letra y la música, y así las dificultades se superan. Sí, es difícil de cantar, pero es de esas cosas que merecen la pena. Aquí tenía más posibilidades de expresar algo, de contar una historia, de sentirla y de darle sinceridad. Eso es lo que busco en todo lo que hago: sinceridad. Lo contrario me parece que es engañarme a mí misma y a la gente que cree en mí.

Marisol, decidida a volver a figurar en todas las listas del país. Va a ser su mayor éxito discográfico desde aquel "Corazón contento". Y es que estamos ante otra Marisol, más consciente, capaz y decidida.

—A todo. Estoy decidida a todo, porque he superado una serie de problemas. Viví muy a prisa, no tuve niñez, ni apenas juventud. Trabajé como una negra desde que era una niña, y en pocos años se acumularon las experiencias.

—¿Buenas o malas experiencias?

—En el fondo, siempre son positivas. Te enseñan cosas, te aportan algo. No tuve demasiada suerte en mi escasa vida privada. Escasa porque tampoco me dejaron tener demasiada vida privada. Marisol exige muchos sacrificios de Pepa Flores, de la que se queda sola en casa cuando desaparecen las fotos, las películas y los elogios de los amigos. Pero me di cuenta de que soy muy joven, y tengo toda una vida por delante. No es que quiera volver a empezar porque nunca lo he dejado. Pero ha sido un paréntesis que me ha servido para reflexionar, poner en orden una serie de cosas, y volver a trabajar con todas mis fuerzas en algo que me gusta con toda mi alma.

—¿Incluso como cantante?

—Incluso, no. Como cantante. Es una de las cosas que van implícitas en esta vuelta al trabajo con todas las consecuencias. Algunos me dicen que nunca lo tomé demasiado en serio, pero no es cierto. Yo tomo muy en serio todo lo que hago, todo lo que hice. Si ahora tiene otro matiz, o parece que lo tiene, es porque también lo tiene mi vida y mi carrera. Lo que importa realmente es hacer cosas. Y con la mejor voluntad, con todas mis ganas. Yo diría que ya no sé hacerlo mejor. Ahí están.

Y aquí está este nuevo disco. ¿Es el reflejo de esta toma de conciencia de Marisol con sus infinitas posibilidades como actriz, estrella, sex-symbol, mujer? Es posible. Tal vez por eso quizá sea su mejor disco.



Pero tampoco acaba aquí esta otra Marisol, que está llena de proyectos, sorpresas y ansias de demostrarse a sí misma —y como ella dice a lo que creen en ella, que somos casi todos— que es capaz de grandes empresas, de casi todo.

Dentro de unos días aborda un gran proyecto de cine. Es parte de su escalonado lanzamiento como estrella internacional, que ya lo es en cierta medida. Una película que se llamará "La chica del Molino Rojo", que dirigirá el inglés Peter Collinson. Marisol es precisamente esa chica de la película que se estrenará en todo el mundo, y en la que cantará tres canciones que fueron escritas para ella por el inglés Tony Hatch.

Y para el otoño la prueba definitiva como actriz. Su esperada aparición en directo, sobre un escenario, en un teatro de Madrid. Y no un musical, que tendría más defensa. No. Una estupenda obra inglesa que se llama "Quédate a desayunar", que es toda una comedia y un difícil ejercicio para una joven actriz. A Marisol se la llamará a partir de esa experiencia teatral también actriz. Y con elogios y admiraciones.

José María Rodero, uno de los mejores actores españoles, será su pareja en la obra. Jaime Azpillicueta los dirige. Y ya promete ser la sensación del año, porque es un plato demasiado fuerte como para que no se comente. Marisol da pasos. Trabaja. Demostrará, lo está haciendo ya, que al fin merecía la pena la espera.

Ven, Marisol. Ven, Pepa Flores, chica del Molino Rojo. Quédate a desayunar. Ven y quédate para siempre entre nosotros. Sigue. Llegó tu hora. Ven, ven, ven...



**EL MUSIQUERO**  
LOS DISCOS MAS VENDIDOS DE ESPAÑA

Producción y control JOSE MARIA IÑIGO

N.º Semana anterior	TITULO	Interprete	Marca	Semana en lista	
1	1	AMERICA, AMERICA	Nino Bravo	Polydor	6
2	2	Y VIVA ESPAÑA	Manolo Escobar	Belter	7
3	3	EVA MARIA	Fórmula V	Fonogram	7
4	4	TENGO LO QUE QUIERO	Rumba 3	Belter	5
5	5	MI TALLISMAN	Los Diablos	EMI	8
6	6	CUANDO SALGA LA LUNA	Los Puntos	Polydor	8
7	8	RIO REBELDE	Julio Iglesias	Columbia	5
8	10	TODO POR NADA	Camilo Sesto	Ariola	4
9	9	VELVET MORNING	Demis Roussos	Fonogram	14
10	7	CHARLY	Santabárbara	EMI	20
11	16	LADY BANANA	Tony Ronald	Movieplay	3
12	12	GET DOWN	Gilbert O'Sull.		
13	17	SUAVEMENTE ME MATA CON SU CANCION	Roberta Flack	Hispavox	13
14	13	TIE A YELLOW RIBBON	Dow	Polydor	6
15	15	MY LOWE	Paul Mac Cart.		
16	11	DANIEL	ney and Wings	EMI	6
17	20	ME ESTOY VOLVIENDO LOCO	Elton John	Belter	2
18		MI SANTA	Andrés Do Barro		
19	14	ERES TAN CREID	Peret	Ariola	1
20		ERES TU	Carly Simon	Hispavox	16
			Mocedades	Zafiro	14

## NUEVO DISCO DE LOS CINCO MUSICALES

### LOS CREADORES DE "SALTA SALTA PEQUEÑA LANGOSTA"

**H**OY cinco jóvenes, llamados Beatriz, Eduardo, Jesús, Esther y Francisco, que poseen algo en común: unos deseos enormes de cantar y una capacidad impresionante para hacerlo.

Quizá por ello su nombre sea "Los Cinco Musicales", tal vez porque no hay ninguna otra palabra, título o marca que los defina con tanta precisión. "Los Cinco Musicales" son música de pies a cabeza.

Calidad, juventud y simpatía son los tres datos esenciales que informan de su estilo y de sus canciones. "Los Cinco Musicales" han

dad, y fácilmente asimilable por el gran mercado del disco.

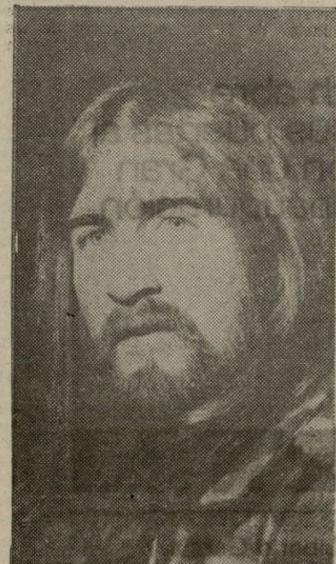
El grupo fue fundado por Francisco y Jesús, quienes, en compañía de otros dos compañeros se dedicaban a cantar espirituales, jazz y canciones americanas. Cuando llegó el momento de adoptar el profesionalismo, decidieron dar una nueva forma al aspecto del grupo y buscaron dos chicas modernas, jóvenes y aficionadas a la música. A las pocas semanas, la formación actual quedó establecida y se presentaron al Festival de Menorca, ganando el primer premio. Diez días después, "Los Cinco Musicales"



logrado establecer un contacto muy estrecho con el público, y la imagen que ofrecen, tanto en persona como sobre el escenario, es extremadamente favorable.

"Los Cinco Musicales" y su primer disco, "Salta, salta, pequeña langosta", fue una de las canciones más populares del pasado verano. Era un tema comercial, dinámico, lleno de ritmo y jovialidad, grababan su primer disco. A partir de entonces, el grupo ha seguido una carrera en continua ascensión hacia la popularidad.

El nuevo disco de "Los Cinco Musicales" es una sensacional canción, titulada "No sé por qué", que parece escrita especialmente para divertir al público. Con ella, este simpático grupo ha creado su segunda pieza clásica de la música de entretenimiento.



## WHISKY DAVID

**W**HISKY David es producido por su descubridor Fernando Arbex, pero su vinculación con la música data de hace varios años. Escóces de nacimiento y español por adopción, llegó a nuestro país en 1966, con sus 19 años deslumbrados por sus experiencias y meditaciones logradas durante su reclusión en un monasterio tibetano. Aquí con un conjunto escocés cantaba y era el organista del grupo, luego pasó a Los Shakers, cuyos componentes formaron después el grupo, Los Brincos. Más tarde fue organista con Juan y Junior, Miguel Ríos y con Micky donde también tocaba la armónica.

Whisky David admira a Ray Charles y sueña con llegar a parecerse algún día a Jimmy Smith, su organista favorito, pero Fernando Arbex descubrió que tiene enormes facultades como cantante y compositor. Por eso en este, su primer disco, la cara «A» es «Tina», tema que le pertenece y que dedicó a una novia que tuvieron entre su hermano

gemelo y él, allí en Escocia. Y la cara «B», «Groupies», de Fernando Arbex, su productor, son la tarjeta de presentación de este artista que dará mucho que hablar.



# Sergio Mendes and "Brasil 77"

SERGIO Mendes se trasladó de Brasil a Estados Unidos en 1965, con una idea y un grupo de músicos que él llamaba "Brasil 66", que era el resultado de la experiencia jazzista de Mendes y de los sonidos populares de su país. El grupo no era ciertamente uno más de música pop o rock. Formado en Ipanema (cerca de Río de Janeiro), impresionó de tal manera a los oficiales a cuyo cargo estaba el departamento cultural de Brasil, que pusieron a su disposición los fondos necesarios para que pudieran trasladarse a Estados Unidos y dar en Carnegie Hall un concierto de música brasileña. Pero Mendes se quedó definitivamente en Estados Unidos, grabó dos álbumes con ellos, y llevó más adelante todavía sus experiencias con sus ideas y diversos cambios de personal. Este fue el principio.



único y distintivo, de Mendes creció y surgió a partir de la dulce y simple bossanova de los años centrales de la década de los sesenta para convertirse en uno de los sonidos más sofisticados de la música popular. Su música es una fusión de estilos latinos y norteamericanos, creando un sonido disciplinado, pero a la vez lleno de frescor, dinamismo y al mismo tiempo, con gran fuer-

za. Su nombre actual es el de "Brasil 77" y su música está grabada en discos Bell.

Esta casa grabadora, Bell Records, ha reunido a Sergio Mendes con el productor discográfico, ganador del premio Grammy, Bones Howe, que ha creado éxitos para Quinta Dimensión, Elvis Presley y The Association. Cuando se conocieron por primera vez, Howe era el ingeniero de grabación de "Más que nada", el primer single triunfal de Sergio. Ahora, Bones ha producido el primer álbum de "Brasil 77" para Bell, titulado "Love Music".

"... El grupo, en sí mismo, no ha cambiado..." —comenta el propio líder— "... Pero hay en él un influjo de nuevas ideas. "Brasil 66" conservaba siempre unas estructuras musicales básicas. Esto, que además es parte del mundo de la música pop, simplicidad, sencillez, pero nosotros estábamos orgullosos porque partiendo de ellas, estábamos intentando ser creadoras. Pienso, y siento, que la música es un arte universal, y nuestro actual trabajo lo refleja fielmente con mucha más intensidad que antes. Nuestros sonidos brasileños y norteamericanos se han hecho populares en todas partes, y ahora estamos trabajando sobre sonidos y ritmos de los lugares que nos han aceptado en el pasado. Tiempos irregulares, diferentes estilos de canciones... todos los músicos que forman "Brasil 77" son auténticos creadores y nosotros experimentamos sin descanso. Y además, las dos voces femeninas están siempre presentes en los ensayos, porque yo creo que su valor como instrumentalistas adicionales al igual que como cantantes."

"Brasil 66" es algo que forma ya parte del pasado, pero el pasado nos da la base del futuro. "Brasil 77", en nombre, en espíritu, en ideas, en música, es el futuro.

## FARMACIAS DE GUARDIA

Farmacias que estarán de guardia hasta el próximo sábado desde las 9.30 de la mañana a las 11 de la noche son las correspondientes al turno tercero:

Carrera del Genil, 40; Reyes Católico, 13 (Plaza del Carmen); Marqués de Falces, 3 (situada entre 27 y 29 Gran Vía); Plaza Nueva, 2; Mesones, 46; Molinos, 32; Recogidas, 48 (frente cine Capitol); Plaza del Cardenal Cisneros, 7 (Cercado Bajo de Cartuja); Jesús y María, 13; Acera de San Ildefonso, 26; Gaviota, 1 (Barrio de los Pajaritos); Andrés Segovia, 38 (Ciudad Jardín, bloque 3); Obispo Medina Olmos, 32 (La Chana); Emperatriz Eugenia, 40 (antes Prolongación Gran Capitán); Arañal, 297 (Zaidín); Primera transversal Avd. Madrid (Edificio Elvira); Doctor Severo Ochoa, 13 (Ciudad Universitaria); Méndez Núñez, 12 (esquina Arabial detrás galonera); Paraleta Tercio de la Legión (La Cruzada) Zaidín.

Farmacias que estarán de guardia esta noche, desde las once a las 9.30 de la mañana:

Mesones, 6; Carril de San Nicolás, 7; Real de Cartuja, 59 y Mulhacén, 25 (Barrio de Figares).

## CONVOCATORIA DE INGRESO EN LA ESCUELA OFICIAL DE TURISMO

Los exámenes, a partir del 14 de septiembre

La Escuela Oficial de Turismo, adscrita al Instituto de Estudios Turísticos, convoca exámenes de ingreso para cursar la carrera en régimen de enseñanza oficial y libre. Los aspirantes que acrediten la posesión del título de doctor o licenciado están exentos del examen de ingreso y pueden realizar la inscripción como alumnos oficiales del 1 al 10 de septiembre y como alumnos libres hasta el término del plazo fijado para la presentación de documentos a los aspirantes admitidos en la presente

convocatoria. Las condiciones para tomar parte en esta convocatoria son:

### TITULACION

Para aspirantes españoles: Estar en posesión de alguno de los siguientes títulos: Bachiller Superior, Peritaje Mercantil, Maestro Industrial o de Primera Enseñanza y los incluidos en el artículo primero de la ley 2-1964, de 29 de abril. Para aspirantes extranjeros: Acreditar la convalidación de alguno de los títulos del apartado para los españoles expedida por el ministerio de Educación y Ciencia.

### DOCUMENTACION

Presentar instancia reintegrada y con la fotocopia del aspirante, según modelo impreso, en la secretaría de la Escuela, del 1 al 10 de septiembre, de cuatro a ocho de la tarde, o dirigirla por correo certificado a la misma (Capitán Haya, 22, Madrid-20). En la instancia se harán constar todos los extremos que se indican en el modelo adjunto.

Acompañar a la instancia certificación que acredite la titulación del aspirante o, en su defecto, acreditar por recibo original el pago de los derechos para su obtención.

Entregar con la instancia, o remitir por giro postal a la misma dirección, y dentro del mismo plazo, la cantidad de 500 pesetas en concepto de derechos de examen.

El examen constará de las siguientes pruebas:

Ejercicio escrito de redacción, consistente en desarrollar un tema de cultura general propuesto por el tribunal.

Ejercicio oral consistente en una conversación de nivel elemental en el idioma o idiomas elegidos por el aspirante (inglés, francés o alemán).

Ejercicio de expresión oral, consistente en una conversación sobre un tema de cultura general.

### TRIBUNAL EXAMINADOR

Será designado por el director del Instituto de Estudios Turísticos, a propuesta del director de la Escuela, a quien corresponderá presidir dicho tribunal.

Para la selección de aspirantes, el tribunal apreciará el conjunto de las pruebas realizadas por cada uno, teniendo en cuenta la capacidad de expresión oral y escrita más que el nivel de conocimientos demostrado por el examinando.

Lugar y fecha de los exámenes: En la Escuela Oficial de Turismo, Capitán Haya, 22, a partir del día 14 de septiembre, a las dieciséis horas, continuando a la misma hora del día y días siguientes hasta terminar con la totalidad de las tandas que se hayan formado en razón del número de aspirantes inscritos.

### INGRESO

La relación de aspirantes admitidos a ingreso por haber superado los exámenes se publicará en el tablón de anuncios de la Escuela dentro de los cinco días siguientes al de terminación de los exámenes.

Los aspirantes admitidos deberán presentar en la secretaría de la Escuela, antes del 1 de octubre, los siguientes documentos:

Certificación de nacimiento (para oficiales y libres).

Certificación médica de estar vacunado y no padecer enfermedad infectocontagiosa (sólo para oficiales).

Trece fotografías modelo D. N. I. para oficiales y tres para libres.

La cantidad que se señale en concepto de gastos de inscripción y otros análogos.

### TELEFONOS DE "PATRIA"

DIRECTOR,	229913
REDACCION,	222595
ADMINISTRADOR,	229915
ADMINISTRACION,	222593
TALLERES,	229914

## VUELVEN CAFE CON LECHE

DESPUES DE SU TRIUNFAL

"THE BUBBLE GUM SONG",

CON

"THE LAND OF LIGHT" y "FLY AWAY"

Estos ya internacionales niños, Mónica Glayser y Freddy Mc Coy, descubiertos en Torrejón de Ardoz por los productores Angel Velázquez e Izaguirre Jr., cuyo primer disco además de lograr enorme éxito en España se clasificó en las listas de toda América, reaparecen con dos nuevos temas "The land of Light" y "Fly Away", que según todo hace prever, superarán el éxito del anterior single.

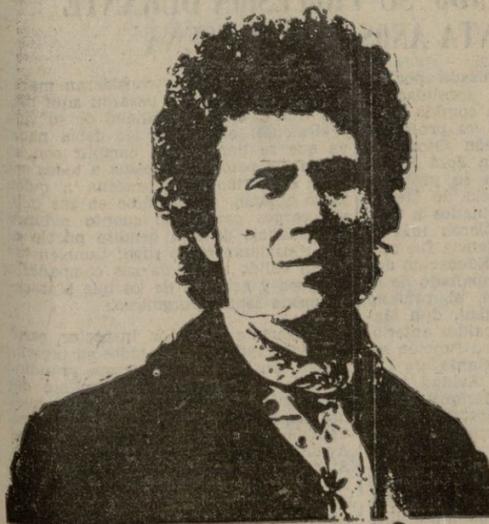
Recordamos que Mónica tiene 7 años y Freddy 12. El padre de la niña es profesor de canto del coro de la base de Torrejón y el del niño, es sargento de aviación.

Asombrados por el éxito obtenido, las familias de ambos niños no piensan oponerse a sus inquietudes, que les ha transformado de la noche a la mañana, en estrellas y superventas en



el difícil mundo discográfico internacional.

## IMPACTO EN ESPAÑA DE LUCIO BATTISTI Y SU TEMA "IL MIO CANTO LIBERO"



Como todo lo hacía prever por la calidad de "Il mio canto libero", fabulosa creación de Lucio Battisti, número 1 durante varios meses en Italia; aquí en España ya asciende vertiginosamente en las listas de éxitos y unánimemente críticos y disc-jockeys coinciden en afirmar que el personal estilo de este cantante y compositor se pone de manifiesto en este tema grabado de manera excepcional.

La letra de "Il mio canto libero", conmueve y cautiva, y la moderna conjunción de elementos que acompañan a Lucio Battisti, redondean este verdadero impacto musical.

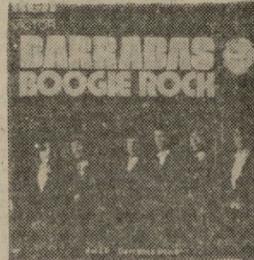
# los mejores del mes



3 - 10.877 MICKY  
"Viva el Rock and Roll"  
"Shiny Pretty Blue Eyes"



3 - 10.887 JUNIOR  
"Perdoname"  
"The Snake"



3 - 10.847 BARABARAS  
"Boogie Rock"  
"Mr. Money"



3 - 10.890 CAFE CON LECHE  
"The Land of Light"  
"Fly Away"

# LİNDE

UNA SECCION DE DISCOS A NIVEL EUROPEO

Reyes Católicos, 21 S. Sebastián, 12

# LUCES DEL DOMINGO TENEMOS LA OBLIGACION...

Por JUAN PEDRO ALCANTARA CORREA

Esta es una de las dos multiplicaciones de los panes y los peces. Se barrunta en las dos la Eucaristía. Se saca en las dos el hambre de las muchedumbres. Tiene el Maestro lástima de las turbas que lo siguen. Viene de Tiro. Ha pasado por Sidón, en las rayanías de la Decápolis. Curó allí a un sordomudo. Con el "effeta" arameo que le desató la lengua y le abrió los oídos. Ahora, como siempre, lo circuye el entusiasmo del gentío.

El Maestro se preocupa de los que están con él. Supone que tendrán hambre. Teme, además, que, si los despide, puedan a lo mejor desfallecer en el camino. Se cuentan cinco mil hombres. No se cuentan, en cambio, las mujeres y los niños.

—¿Con qué compraremos panes para que coman estos...?

Se le hace a Felipe la pregunta. Responde, sin embargo, Andrés. Que aporte su afán a la solución del problema.

—Aquí hay un muchacho —dice— que tiene cinco panes de cebada y un par de peces...

De seguro que el hermano de Pedro estimaría suficientes las provisiones del muchacho. Estaría seguro de que sin los panes y los peces se haría también el milagro. Y éste se hizo. Comieron todos hasta la saciedad y el hartazgo. Y eran los comensales más de cinco mil...

No estuvo mal, claro está, que aquellos comieran. Como no está bien que ahora se queden muchos sin comer. Hay hoy, como entonces, turbas con hambre. Se compadece el Maestro de ellas. Pero quiere que aprontemos nosotros los medios que resuelvan la necesidad. Y desde ese deseo de Jesús, claro es, tenemos todos la obligación de multiplicarles el pan.

(Domingo XVIII dr. el a. Jn. 6, 1-15).

## ORGANIZACIONES DEL MOVIMIENTO

AMPLIADAS A CINCUENTA LAS PLAZAS PARA EL CAMPAMENTO DE LA ALFAGUARA

Ante las numerosas peticiones de solicitud de asistencia a los turnos de Castell de Ferro y La Alfaguara para el turno tercero que comenzará el día 31 y 1, respectivamente, la sección de campamentos y albergues de la Delegación provincial de la Juventud, comunica a los excedentes de los turnos anteriores, así como a cuantos chicos de la capital y provincia quedarán sin plaza para el próximo turno en Castell, que pueden asistir al campamento de La Alfaguara al turno correspondiente desde el 1 al 15 de agosto, ya que se ha procedido a ampliar la capacidad del mismo en cincuenta plazas más. Por tanto se abre el plazo de admisión de nuevos asistentes hasta el día 31 de los corrientes, inclusive.

## SINDICATOS

Aclaraciones a la regulación del incremento salarial a productores del grupo de exhibición cinematográfica

NOTA DEL SINDICATO DEL ESPECTACULO

La Unión de técnicos y trabajadores del Sindicato del Espectáculo comunica a todos los productores encuadrados en el "Grupo exhibición cinematográfica" que el incremento salarial que establece la norma ha de ser sobre las remuneraciones alcanzadas en virtud de lo acordado en el anterior convenio, de 20 de octubre de 1970, pero sin que puedan computarse, cuando así hubiere podido suceder, desde salarios inferiores al mínimo interprofesional señalado por el decreto 496 - 1972 de 25 de marzo, ya que éste, con efectos de primero de abril de 1971 taxativa y automáticamente modificó aquellos, elevándolos a su nivel. "El criterio interpretativo que ha quedado transcrito ha de mantenerse en razón a su íntima correspondencia para el período que se inicia el primero de enero del año en curso, por lo que ha de llegarse a la conclusión que el antes citado incremento del índice de coste de vida deberá establecerse sobre el salario mínimo interprofesional vigente a partir del primero de abril de 1972, ya que interpretación distinta su-

pondría una incongruencia con la ya repetida contestación del 7 de marzo del año anterior. En lo que respecta al 4 por ciento del personal de cabina establecido en el apartado cuarto de la referida norma, conforme a los términos de su redacción es evidente que habrá de continuar calculándose sobre el salario que resulte del cumplimiento de la misma, de acuerdo a lo previsto en los apartados anteriores, puesto que se trata de un concepto remunerativo que corresponde a una causa específica de la profesionalidad del trabajador.

Cualquier clase de duda se les informará a los interesados en las oficinas de este Sindicato.

HOMENAJE A LA VIRGEN DE LAS NIEVES

Es ya tradicional el homenaje que la Obra Sindical «Educación y Descanso», juntamente con los granadinos amantes de la montaña, rinden todos los años a la Virgen de las Nieves, en las cumbres más altas de nuestra Sierra.

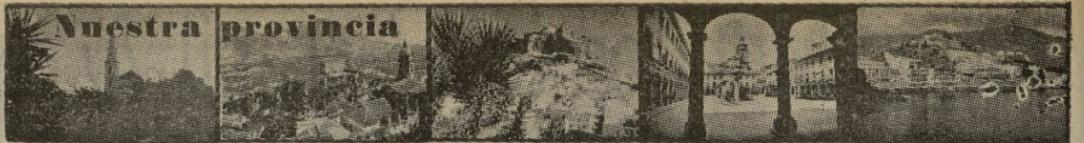
Es allí donde el corazón de las gentes sencillas de nuestros pueblos serranos se ensancha con el aire puro de las alturas y se une con los rayos del sol naciente en el cáliz que el padre Ferrer eleva hacia el cielo cuando oficia la santa misa.

Aunque son muchas las personas que allí concurren, hablamos del homenaje y no de romería, porque el espíritu no es bullanguero, sino de fe y recogimiento de hombres y mujeres que año tras año acuden allí a contemplar a la Virgen que parece descendida como un copo de nieve más sobre las rocas, dando la sensación de que desaparecerá de un momento a otro. Pero no es así, allí estará siempre, el 5 de agosto y todos los días.

La santa misa será oficiada a las 10,30 de la mañana. Después, las personas que lo deseen podrán bajar en el autobús hasta Pradolano, donde se permanecerá hasta las seis de la tarde en que se iniciará el regreso hasta Granada.

Como siempre, por si fuera necesario, se podrá contar con la inestimable ayuda de la Cruz Roja Española.

VIVE tu aventura juvenil  
Campamentos de la Delegación de la Juventud.



El rector de la Universidad, don Juan de Dios López González, presidió la reunión de la Asociación de Amigos de la Cultura celebrada en la Casa Sindical de Santa Fe.

## Reunión de la Asociación de Amigos de la Cultura de Santa Fe

Quedó constituida la Comisión organizadora

FUNCIONARA HASTA LA CELEBRACION DE ASAMBLEA GENERAL

SANTA FE. — En el salón de actos de la Casa Sindical, celebró reunión la Asociación de Amigos de la Cultura de esta ciudad, a la que asistió el presidente honorífico de la misma, don Juan de Dios López González, rector de la Universidad de Granada, en unión del alcalde de la localidad, don Jesús Villafraña Alconchel; presidente de la Co-

misión organizadora, don Manuel Espinosa Cabezas y gran número de simpatizantes que llenaban el recinto.

Se abrió el acto por el señor Espinosa, quien dio a conocer las gestiones realizadas hasta el momento, dándose cuenta de la aprobación de los Estatutos por la superioridad.

Seguidamente se expusieron a los reunidos los objetivos de la Asociación, que no son otros que los de fomentar el nivel cultural de la comarca, en todos los órdenes, tratándose otros temas para el mejor funcionamiento de la naciente Asociación.

Se concedió un plazo hasta el 15 de septiembre próximo, para que se inscriban en ella, cuantas personas lo deseen, personándose para ello en cualquier entidad bancaria de la localidad, a fin de hacer su aportación inicial.

A continuación se procedió a la ratificación de la Comisión organizadora, que funcionará hasta la Asamblea gene-

ral de asociados, que para designación de la Junta directiva, habrá de celebrarse una vez finalice el plazo de admisión de socios, quedando constituida dicha Comisión de la siguiente forma: presidente, don Manuel Espinosa Cabezas; vicepresidente, don José Miguel Fernández García; secretario, don Juan Rodríguez Ruiz; tesorero, don Enrique García Jiménez; vocales, don Luis Carrillo González; don José Antonio Arenas Arenas, don José Hernández de la Hoz y don José Navajas Álvarez.

Finalizó el acto con unas palabras del rector de la Universidad, señor López González, quien exhortó a los asistentes a trabajar con ilusión en favor de la elevación del nivel cultural de esta ciudad y su comarca, ya que ello es una de las labores más hermosas que pueden realizarse, ofreciendo su colaboración, levantándose la sesión, entre el entusiasmo de los asistentes, animados todos ellos de los mejores deseos de trabajo y colaboración.—C.

## MARACENA

### HOMENAJE-DESPEDIDA A LOS PROFESORES OSORIO DE GREGORIO Y RODRIGUEZ HITTA

HAN EJERCIDO SU PROFESION DURANTE TREINTA AÑOS EN MARACENA

MARACENA. — Organizada por los antiguos alumnos de la localidad de Maracena, se celebró una comida como homenaje de despedida a los profesores de ésta, don Resurrección Osorio de Gregorio y su esposa don José Rodríguez Hita, que ejercieron su profesión en este pueblo por espacio de treinta años y que han sido destinados a Granada. A dicha cena asistieron más de cien comensales. La presidencia fue ocupada por el Inspector de Educación don Baldomero Montoya, acompañado de su esposa, los homenajeados, el profesor más antiguo en la localidad, don Manuel López Martín; los alcaldes anteriores durante el tiempo de su función señores don Manuel López-Cantarero López y don José Barranco Avidad junto con el anterior juez don Enrique López-Cantarero López. A los postres hizo el ofrecimiento el antiguo alumno don Alfonso Ballón Baena, hoy profesor, haciéndoles entrega de un precioso obsequio; asimismo hicieron las antiguas alumnas y los profesores compañeros de los trasladados. Seguidamente hizo uso de la palabra el señor Rodríguez Hita, que visiblemente emocionado dijo

no se marchaban; se consideran maraceneros; no en balde pasaron aquí media vida y la casi totalidad de su vida profesional; que nadie les debía nada ya que se limitaron a cumplir con su obligación pero que sí pedía a todos cariño, el cariño de Maracena a quien tanto quieren, ofreciéndose en sus nuevos cargos para todo cuanto redunde en beneficio de este bendito pueblo al que consideran como suyo; también hizo un cálido elogio de sus compañeros antiguos y actuales de los que Maracena puede sentirse orgullosa.

Finalmente el señor Inspector cerró el acto agradeciendo a todos su presencia en tan hermoso al par que grandioso acto y que se sentía orgulloso del testimonio de afecto rendido a tan buenos compañeros en las tareas docentes. También asistieron los concejales del Ayuntamiento, señores Mochón Pérez y Alonso Hita y excusaron su presencia los también concejales señores Castellano Illescas y Carrasco Peinado en las funciones ediles en el actual Ayuntamiento, del que fue concejal el homenajeado.



SANTORAL. — Félix, María, Beatriz y Flora.

JUBILEO CIRCULAR. — En la iglesia de las Comendadoras de Santiago.

SECRETARIADO DIOCESANO DE CURSILLOS DE CRISTIANDAD

A petición de varias personas que no podían hacer un cursillo en otras fechas, se ha programado un cursillo de hombres durante los días 24 al 27 de agosto próximo y otro de mujeres del 4 al 7 de septiembre.

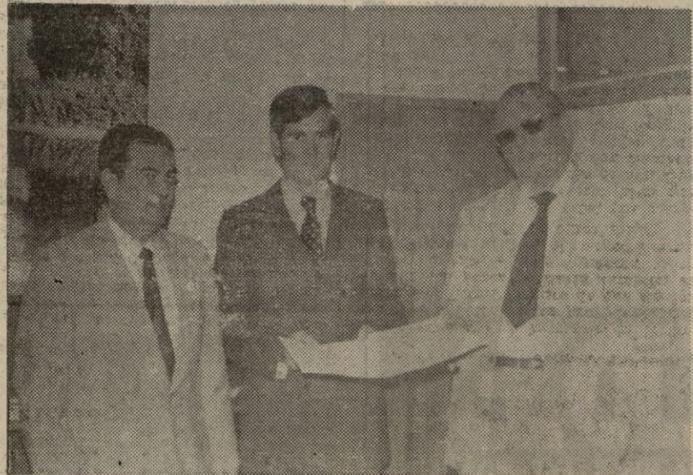
Las personas que deseen inscribirse para ellos pueden hacerlo dirigiéndose al Secretariado Diocesano de Cursillos de Cristiandad, Callejón de Antonino, núm. 6, primero, de seis a ocho de la tarde, teléfono 25-30-58.

DON MIGUEL FERNANDEZ SALINAS, PREMIO JOSE MARIA GARRIDO HERNANDEZ

Ha sido concedido el premio «José María Garrido Hernández» a don Miguel Fernández Salinas, que terminó sus estudios de Maestría Industrial en el presente curso académico.

El premio y diploma le fue entregado, en acto celebrado en la Escuela de Maestría Industrial, por don José María Garrido Lopera, representante de la Fundación, en presencia de director y secretaria del centro, señores Bueno Crespo y Sorroche Cruz.

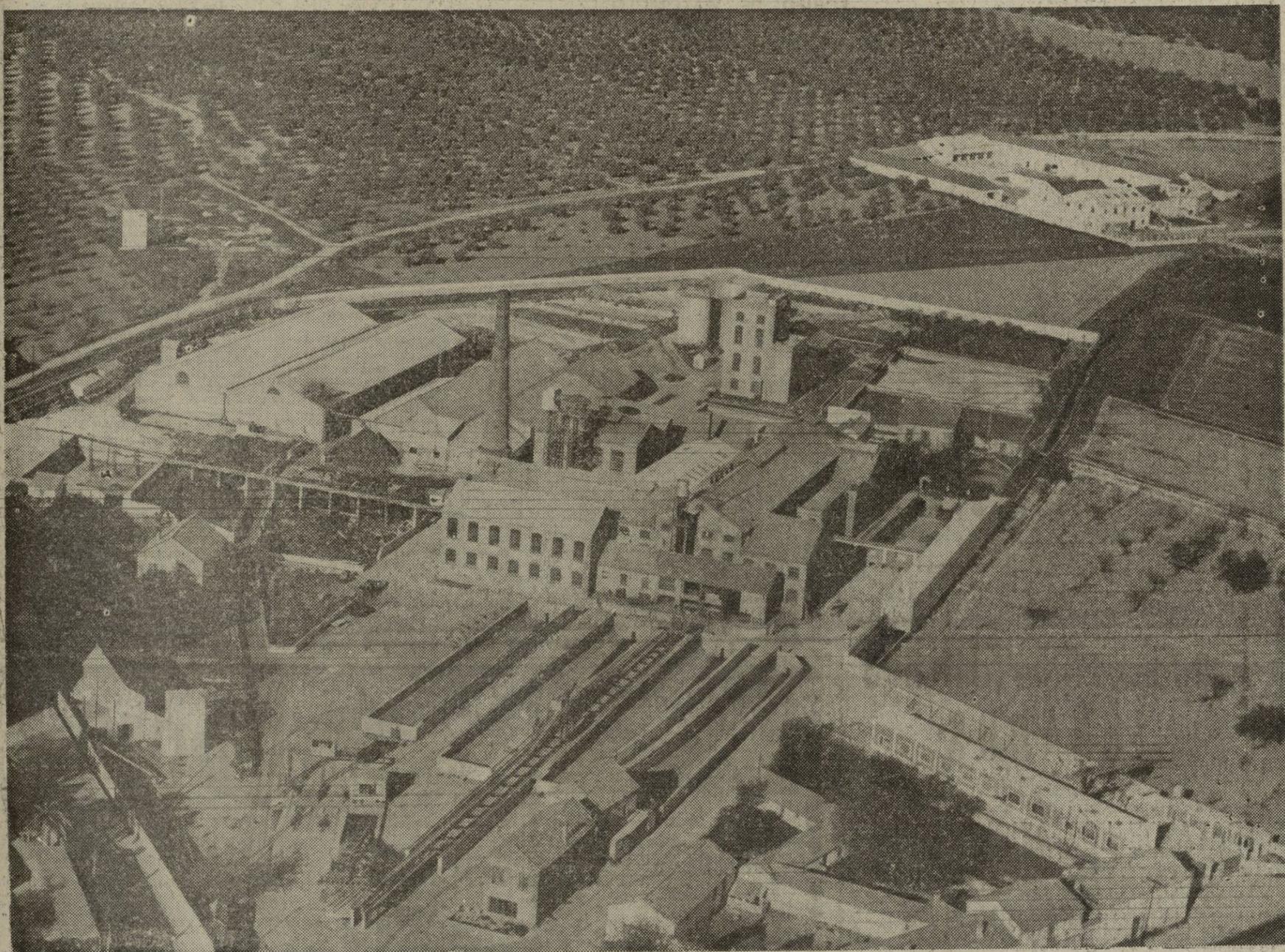
El señor Fernández Salinas realizó sus estudios de oficialía industrial en la Institución Sindical «Virgen de las Nieves» y los correspondientes al grado de Maestría, en esta Escuela, obteniendo en ambos grados excelentes calificaciones y demostrando en todo momento su competencia y laboriosidad. En el curso próximo realizará los estudios correspondientes al COU, al que accede por su condición de maestro industrial, pues desea continuar estudios superiores en la Facultad de Ciencias.



En la fotografía, don José María Garrido Lopera, en representación de la Fundación «José María Garrido Hernández», hace entrega del premio obtenido a don Miguel Fernández Salinas

# LA VEGA, AZUCARERA GRANADINA, S. A.

FABRICA DE AZUCAR,  
PULPA Y ALCOHOLES



## CONSEJO DE ADMINISTRACION

PRESIDENTE:

**D. FRANCISCO OSUNA SANCHEZ**

VICEPRESIDENTE:

**D. FRANCISCO AGUILAR OSUNA**

SECRETARIO:

**D. ANTONIO JIMENEZ BLANCO**

GERENTE:

**D. HELIODORO TOCINO RUBIO**

VOCALES:

**D. MARIANO ROMERO DE LA CRUZ  
Y JIMENEZ DE LA SERNA**

**D. ANTONIO MOSCOSO AVILA**

**D. MATEO GONZALEZ CARRASCOSA  
HERRERA**

**D. JOSE RUIZ-CABELLO OSUNA**

**D. JOSE ARENAS VILLALDEA (HIJO)**

**FABRICA EN SIERRA ELVIRA  
(ATARFE) • TELEFONO 9**

**Oficinas Centrales:** Plaza Isabel la Católica,  
2-2.º Dcha. — Tlfs.: 221140 y 226986

# JANOS JAMES NEMETH VISITARA EN BREVE GRANADA

MAÑANA lunes, a las siete de la tarde, y con acceso totalmente libre para el público, tendrá lugar en la piscina "Neptuno", un festival de natación "toma de tiempos", participando en el mismo los nadadores de la selección regional que, en fecha próxima, intervendrán en los Campeonatos de España a celebrar en Pamplona.

Es esta noticia, de evidente interés para los aficionados al deporte acuático por excelencia, la que nos impulsa a localizar a don Manuel Ortiz Cantos, presidente de la Federación Sureste de Natación, y hombre tan entusiasta de sus actividades, que dedica sus vacaciones a trabajar más intensamente que de ordinario en su despacho de "La Casa del Deporte".

Sobre las paredes de la reducida habitación, hojas mensuales del calendario, con los programas desarrollados por la Federación Sureste de Natación desde diciembre último, y con los que todavía quedan por cumplimentar hasta el venidero octubre. Y gráficos, marcas, tiempos... Todo debida y visiblemente anotado. Para el estímulo, para el incentivo de la línea de conducta a seguir.

Fuera, bajo el sol implacable del mediodía de julio, a través de la ventana, el refrescante espectáculo de la piscina de los edificios "Luz". Es el natural complemento visual al diálogo que sostenemos sobre natación.

## Participantes del Festival

No encontramos a don Manuel Ortiz Cantos excesivamente optimista sobre las posibilidades de los nadadores de su Federación en Pamplona. Pero de este cauteloso escepticismo y de sus causas, hablaremos luego. Es más urgente hablar del festival "Toma de tiempos" de mañana en la Neptuno.

—¿Quiénes participarán?

—Por Granada: Pilar Pérez de Rueda y su hermano Ricardo, ambos de Motril y por Granada capital,

Juan Castañeda, Fontecha, por Jaén. Núñez y Ortega, por Almería. Teodoro e Isabel Lucas, Fuensanta Marcos y Carlos García, por Murcia. Y Carlos Satorre, Martínez del Pozo, Domínguez, Margarita Cabezas y Marió Olmos, por Cartagena.

—¿A qué se debe que Murcia y Cartagena doblen, prácticamente, la participación de Granada, Jaén y Almería?

—A algo tan sencillo —y grave, a mismo tiempo—, como que Cartage-

- ES SELECCIONADOR DE NATACION DE LA "RESIDENCIA BLUME"
- DURANTE UN MES, DARA CLASES A NADADORES Y MONITORES Y ORGANIZARA UN EQUIPO DE WATERPOLO
- EN AGOSTO, DOS TRAVESIAS: LA TRADICIONAL AL PUERTO DE MOTRIL Y POR VEZ PRIMERA, LA DE LA HERRADURA
- Declaraciones del presidente de la Federación Sureste de Natación, señor Ortiz Cantos



SEÑOR ORTIZ CANTOS

na y sus nadadores cuentan con piscina climatizada. Y Murcia cuenta con piscina climatizada cubierta. Ahí está el quid de la cuestión.

Ya no hace falta, tras oír esto, interesar las causas de la reserva con la que don Manuel Ortiz Cantos acoge el desplazamiento de sus nadadores a Pamplona. Están sobradamente justificadas con sus palabras.

## Visita de Janos James Nemeth

Pero no todo ha de ser poco optimista en la conversación. Porque hay noticia grata que el presidente de la Sureste de Natación se apresura a comunicarnos.

—Esperamos para fecha próxima una visita importante. La de Janos James Nemeth, waterpolista consumado húngaro, miembro durante muchos años de la selección de su país.

—¿Ha costado mucho trabajo conseguir este desplazamiento?

—Mucho trabajo, en efecto. No hay que olvidar que Janos James Nemeth, como entrenador nacional de la «Residencia Blume», de Madrid, tiene un calendario de actividades muy apretado. Pues aun así y todo se ha conseguido que su estancia en Granada, estancia subvencionada por la Federación Nacional de

Natación, sea de nada menos que un mes.

—¿Labor a realizar por Janos James Nemeth?

—Eleva el nivel técnico de los monitores y nadadores granadinos, y crear un equipo de waterpolo, que en Granada no hay ninguno.

—¿Dónde realizará todo esto y con qué programa?

—Estoy pendiente —precisa Ortiz Cantos—, de que la Federación Nacional apruebe el proyecto que yo le envié hace poco. Pero, de ser así, de aprobarlo, Janos James Nemeth, dedicará a estas enseñanzas dos horas diarias durante un mes. Bien en piscina «Neptuno» o bien en la piscina del estadio de la Juventud. Evidentemente la ideal sería la primera por disponer de trampolín. Pero, por otra parte, no desestimo la posibilidad de que dividiera su tiempo en las dos.

## Programa de travesías

Es un éxito innegable el que la Federación Sureste de Natación y su presidente, don Manuel Ortiz Cantos, se apuntan al conseguir el desplazamiento de figura de talla internacional como es el húngaro Janos James Nemeth a Granada.

Pero el interés de la noticia, que sin duda calará hondo y suscitará entusiasmo entre los aficionados granadinos a la natación, no nos hace olvidar otra pregunta.

—¿Qué hay en firme de la travesía al puerto de Motril durante las fiestas de aquella población?

—Los últimos contactos del señor Vinuesa, pulmón de la natación motrileña y granadina, para que se obtenga la subvención indispensable han sido muy esperanzadores. Puede asegurarse ya que la travesía tendrá lugar, como en años anteriores, durante la feria de agosto de Motril.

—¿Y ninguna otra más prevista?

—Una más, sí, y realmente original. La primera travesía a La Herradura. Esta travesía es obra y milagro de la gestión y entusiasmo personal del delegado provincial de Natación, señor Galdo Seco. Con decirle que él la costea de su bolsillo, está dicho todo. El sufragio los gastos, él dota los premios y él, incluso, ha comprado las copas.

—¿Hay fecha fijada para esta primera travesía a La Herradura?

—Sí. El 14 de agosto, al regreso de Vigo, tras el «Criterium» que allí se celebrará. Se ha elegido esa fecha, con idea de que en la primera travesía de La Herradura, puedan participar los nadadores de la selección regional, junto con los nadadores de Granada y de Motril.

Se despidió Julio, pues, con tres noticias de gratos alcances para la afición granadina al deporte natatorio. La visita de Janos James Nemeth, la travesía al Puerto de Motril y la primera a La Herradura.

Cuando dejamos a don Manuel Ortiz Cantos, echamos un último vistazo desde la ventana de su despacho de la Federación Sureste de Natación, a la piscina instalada en una terraza sobre el segundo piso de los edificios «Luz». Sentimos envidia. Y nos conformamos con una cerveza fresca en el bar de enfrente a la Casa del Deporte. Quien no se consuela...

JUAN BUSTOS

## SORIASPORT

### YA TENEMOS LOS PRIMEROS LESIONADOS

SE TRATA DE LOS AFICIONADOS, QUE SE SIENTEN HERIDOS EN SU ILUSIONES SOBRE LOS FICHAJES "BOMBAS"

CON EL TIEMPO SE SUPONE QUE MEJORARAN

AUNQUE HAY SUS DUDAS RESPECTO A CONTAR CON ELLOS PARA EL TROFEO



CANARIAS.	avión desde Granada,	una semana, desde ...	6.100 pts.
MALLORCA.	avión, una semana, desde		3.050 "
IBIZA . . . . .	avión, una semana, desde		3.225 "
LONDRES . . . . .	avión, una semana, desde		8.000 "
NUEVA YORK . . . . .	avión, una semana, desde		16.650 "
FATIMA-LISBOA.	autocar, cinco días ...		3.600 "
PARIS . . . . .	autocar, siete días ...		6.600 "
ITALIA . . . . .	autocar, catorce días ...		11.850 "

PARA INFORMES E INSCRIPCIONES, EN

VIAJES BONAL S.L.

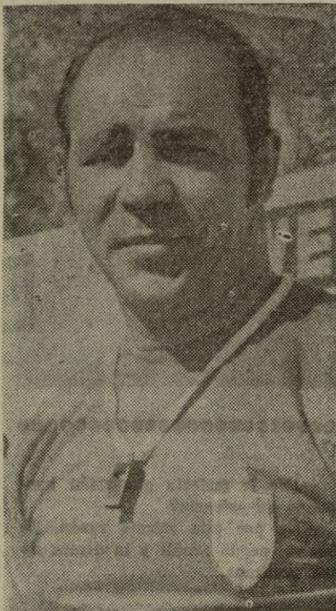


Agencia de Viajes - Grupo A - Título 243  
AVDA. DE CALVO SOTELO, 50  
Teléfonos 27-31-00 - 27-31-04 - GRANADA

MINUSVALIDO: La sociedad te necesita. La Seguridad Social te ayuda. Infórmate en el Servicio Social de Recuperación y Rehabilitación de Minusválidos. María de Guzmán, número 52. - Teléfono 2.53.68.68.

# DEPORTES

# AYER, DOS SESIONES DE ENTRENAMIENTO



JOSEITO

EN el estadio de Los Cármenes y bajo las órdenes de Joseito, continúan los entrenamientos de los jugadores que componen la plantilla del Granada con vistas al comienzo de la próxima temporada.

Joseito trabaja diariamente en doble sesión con sus pupilos, a los cuales va sometiendo de una forma ordenada y paulatina a tandas de ejercicios físicos que puedan redundar en un futuro próximo, en una puesta a punto eficaz para afrontar las competiciones no sólo oficiales, sino de otra índole que el Granada programa para antes del comienzo del torneo liguero.

Ayer, por la mañana, a partir de las ocho y media hasta casi las once, Joseito sometió a los jugadores a ejercicios físicos y algo de balón, de una forma suave, ordenada y disciplinada. Dejó a los jugadores hacer "sus" ejercicios; les dio respiro entre unas series y otras, pero a tono con todo ello, les hizo trabajar más que fuerte, continuamente.

## Por la tarde

Por la tarde, la sesión comenzó minutos antes de las siete, dividiendo a los veintitrés jugadores en dos grupos. Se hicieron prácticas de técnica individual, tanto con el pie como con la cabeza, a base de darle uno, dos o tres golpes al balón, antes de pasarlo al compañero, pase que por cierto debía ser por orden como estaban colocados en el círculo. El que tocaba el balón pasaba al centro y había de repetirlo al compañero que había dejado a su derecha. Después, lo mismo, pero a la inversa.

Tras este "entrenamiento", de dos en dos, corrieron el campo a lo ancho controlando el balón; hacía la general de forma suave y a la vuelta, mirando hacia la tribuna, rápida. Este mismo ejercicio se hizo después entre dos jugadores pasando el balón al primer toque.

Ordenados de dos en dos con Nito e Izcoa a la cabeza, comenzaron una serie de vueltas al rectángulo de juego. De atrás hacia adelante fueron saliendo jugador por jugador, haciendo continuamente ejercicios —a su elección— hasta llegar a la cabeza de la fila india. Tras bastantes minutos así, Joseito ordenó carreras rápidas de atrás a adelante.

Posteriormente y junto a la preferencia del marcador y la banda de general, ejercicios sobre la valla y en el suelo por espacio de más de treinta minutos. De verdad que los jugadores sudaron y eso que a esas horas de la tarde en el césped de Los Cármenes, ya se puede estar. Joseito les hizo trabajar bastante, con ejercicios que hacen que el jugador mueva todo el cuerpo a la vez que procura distraerles, dentro de lo posible y de lo que esto para algunos, pueda servir de distracción.

Finalmente y haciendo uso de los "petos" se formaron dos equipos y jugaron unos minutos a lo largo de todo el campo, con balón, pero nada de darle con el pie, sino una especie de balonmano y baloncesto. Fue el último ejercicio que sirvió para que los jugadores se "desintoxicaran" de la jornada. Sabido es que el jugador de fútbol, prefiere rápidamente el balón, casi desde el primer día de entrenamiento. Joseito como jugador lo sabe, y se lo da, pero de la forma que él estima oportuno. Balón para que corran jugando con la mano y no con el pie, en que los jugadores, casi por intuición, buscan de momento el pase corto y la posición cómoda en el campo y que a la larga es perjudi-

cial para su rendimiento, sin ellos darse cuenta.

## Hoy, también entrenamiento

Y esta mañana, aunque sea la de domingo, también habrá entrenamiento a partir de las ocho de la mañana. Sólo una sesión, a la que acudirán todos los jugadores de la plantilla a excepción hecha de Susi y Castellanos, que están prestando su servicio militar, y Aguirre Suárez, que se encuentra en la Argentina.

Por la secretaria del club nada de particular. Trámites burocráticos y poca cosa más, al menos así se nos informó cuando hicimos una llamada telefónica al filo de la una de la tarde.

Pero en la calle sí hay noticias y comentarios para todos los gustos. El más de boca en boca es la ausencia de la directiva de dos componentes a los que los aficionados catalogaban como piezas esenciales en la organización interna del Granada, como eran José Ríos, secretario general del club, y Mariano Sánchez Osorio, delegado de campo. Ambos habían reiterado en más de una ocasión su deseo de abandonar el seno de la Junta directiva, pero lo cierto es que los aficionados confiaban en que seguirían. Pero la sorpresa ha surgido cuando al aparecer la lista ellos no estaban. Y es sorpresa por cuanto que ambos se consideraban personas muy vinculadas al club y a la directiva que, desde el principio de su gestión presidencial, había nombrado Cándido Gómez Álvarez.

- DESDE LAS OCHO HASTA LAS ONCE Y DESDE LAS SIETE A LAS OCHO Y MEDIA, JOSEITO TRABAJÓ FUERTE CON LA PLANTILLA
- HOY, DOMINGO, TAMBIÉN HABRÁ ENTRENAMIENTO, AUNQUE SOLO EN SESIÓN MATINAL
- Y COMO NOTICIAS-RUMORES, TENEMOS: NO SE VENDIERON MIL CARNES POR NO HACER DESCUENTO
- NI GERARDO CUERVA NI MIGUEL PRIETO, DELEGADOS DE CAMPO: QUIZAS, JOSE MANUEL GONZALEZ
- EL MALLORQUÍN RIGO, "VETADO" PARA EL "TROFEO GRANADA"

Y así hay ahora los rumores sobre quién recaerá la difícil e ingrata misión de ser el delegado de campo. Uno de los directivos "ascendidos" al primer equipo, Gerardo Cuerva, ha sido nombrado delegado de Instalaciones Deportivas. Por supuesto que instalaciones sólo existen las de la carretera de Jaén. Puede ser "ministrable" para delegado de campo, aunque también se dice con insistencia que quien ocupa este cargo en el Recreativo, Miguel Prieto, también le "apetece" el puesto vacante.

Y siguiendo con estas noticias y rumores, como ustedes quieran llamar, se asegura, por otros conductos, que el cargo no irá ni a uno ni a otro, sino que se le va a ofrecer a José Manuel González, más veterano en esas lides balompédicas en donde hay que dar la de cal y la de arena a los árbitros y algunas veces, dos de arena y ninguna de cal.

## Más noticias

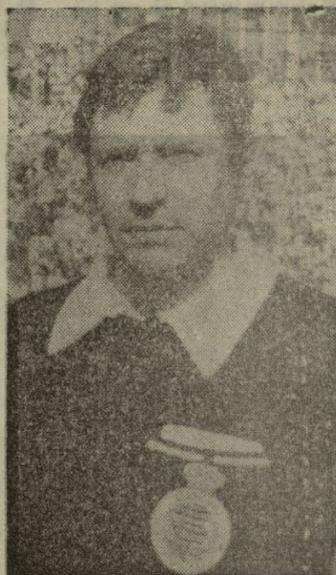
Y siguen las noticias desde fuera de la secretaria del club. Noticias o rumores, pero con más visos de lo primero que de lo segundo. Hace unos días una acreditada marca de vinos fue a comprar mil carnés de preferencia para sortearlos entre sus consumidores. Mil carnés que valen dos millones y medio de pesetas, que esta firma pagaba al contado.

Cosa lógica y comercial, solicitó un descuento del diez por ciento, basándose en el número de carnés y en el montante de pesetas que

entregaba al contado. ¡Y sorpresa! Los rectores del club denegaron la operación porque en los carnés de fútbol —según ellos— no existe el descuento. Cosa extraña —apuntamos nosotros— cuando hoy en día se hace descuento en todo. Quizá los directivos pensarían que hay superávit económico o, por el contrario, que luego cuando se acerque el comienzo de la Liga, van a faltar carnés. Me parece que como la virtud está en el término medio, ni lo uno ni lo otro.

Y para el trofeo hay otra noticia, perdonen la machaconería, siempre desde la calle. Respecto a un colegiado que se pensaba vendría a dirigir uno de los partidos del "Trofeo Granada", concretamente Rigo, que tan gran actuación tuvo en Los Cármenes dirigiendo el Granada-Málaga, donde hubo cuatro tarjetas rojas y siete blancas. Así de paso, el colegiado mallorquín recogería su "Silbato de oro" que tan mercedamente había ganado con aquella —para nosotros al menos— sensacional actuación.

Y ahora llega aquí lo gracioso. El Granada no quiere que venga y aunque ha sido puesto en una lista o terna, parece va en último lugar, al objeto de que las posibilidades de que por aquí aparezca, sean casi nulas. ¿Motivos? Pues que para todo el mundo el arbitraje de aquel día del colegiado mallorquín, fue extraordinario —Prensa, Radio, Televisión y aficionados y casi si nos apuran, para



SEÑOR RIGO

muchos directivos, casi todos— pero no lo fue para el presidente; y ahora, Cándido Gómez Álvarez, no lo escoje como uno de los colegiados españoles designados para el "Trofeo Granada". El que manda, manda y cartuchos al cañón. Vaya, digo yo.

Y por último, una noticia que nos llegó el viernes en la noche en sentido negativo y que ayer, volvió a su antiguo lugar, ya en sentido positivo. Nosotros fuimos testigos de esto último.

Antonio Piñar, el prácticamente-masajista del Granada, ese hombre que cuida de los músculos y de los huesos de los jugadores —dicho en el mejor sentido médico y quirúrgico— había visitado al presidente para ver la posibilidad de percibir una cantidad más elevada por su trabajo. En el club, el presidente, pareció no le cogió la petición con buen estado de ánimo y en lugar del clásico "tira y alloja" la cosa degeneró poco más o menos en que: "esto es lo que hay, si lo quiere bien o de lo contrario se marcha".

Y Antonio Piñar se marchó del local social y del club. Pero después parece que funcionó una especie de almohada del Cordobés; la postura se reconsideró por la entidad y Antonio Piñar, buen profesional y conocedor como pocos de todos esos huesecillos que las piernas tienen, volvió a su trabajo.

JOSE GONZALEZ

## Comenzó los entrenamientos el Recreativo

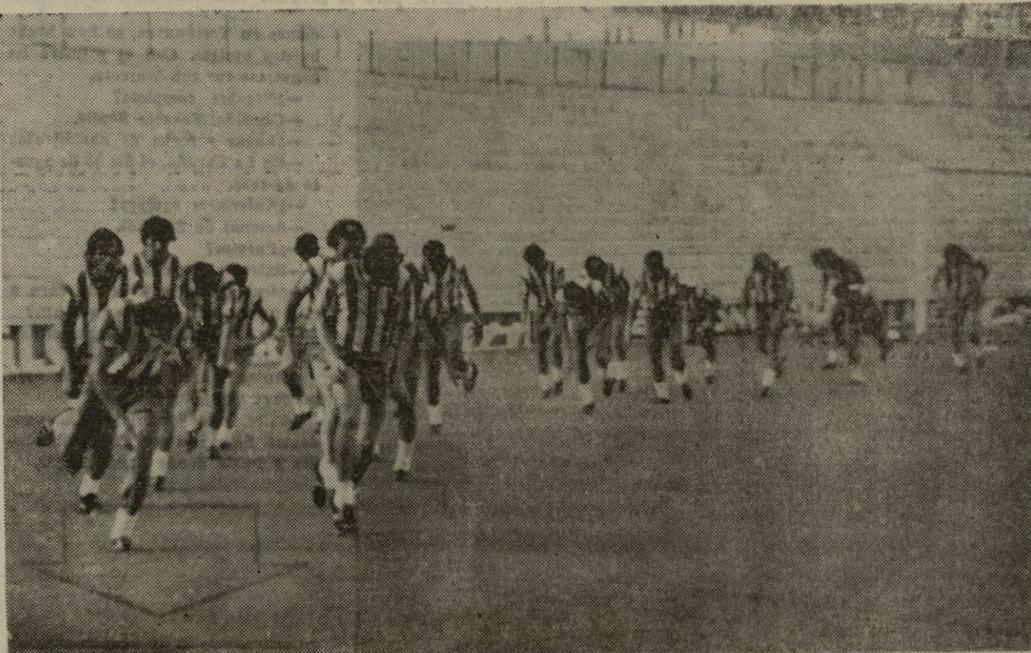
Abelenda, firmó por el Lorca

Tras la presentación de las plantillas del Granada, Recreativo y Granada "B", ya cada uno por su lado han comenzado los entrenamientos.

El Recreativo comenzó ayer, a las nueve de la mañana, a las órdenes de Errazquin y también continuará hoy. En cuanto al Granada "B", tenemos entendido comienza el martes.

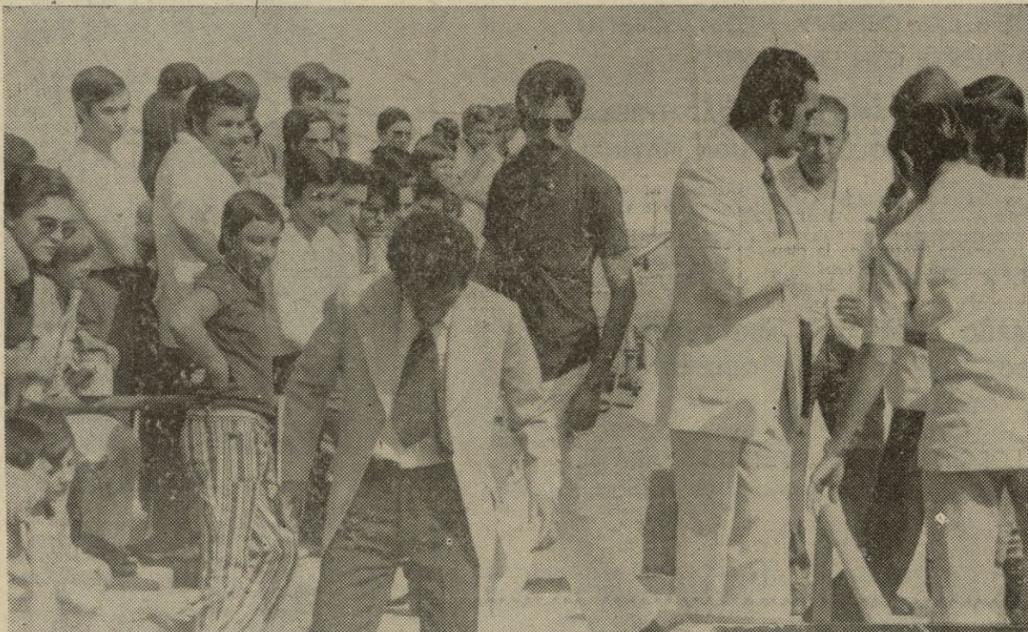
Con Errazquin enarismos ayer unos minutos y nos informó que no hay novedad digna de mención. Sólo la ausencia de Jover, ausencia justificada. Le preguntamos al técnico blanquiazul por Abelenda, sobre el que existían dudas de si volvería o no a la disciplina del filial, ya que en su día no había sido retirada la baja del club.

Errazquin nos informó que el jugador gaditano había fichado días atrás por el Lorca, también de categoría regional. En cuanto al Granada "B" parece que los entrenamientos los efectuará en el campo "Sanchez Lázaro". Puede decirse, para finalizar, que todos los equipos con sede social en la calle Recogidas, ya están en marcha.



Ayer, en sesión de mañana y tarde, continuaron los entrenamientos de la plantilla del Granada, que habían dado comienzo la tarde anterior. Sólo es destacable la falta de Susi y Castellanos, por servicio militar y Aguirre Suárez, con permiso en la Argentina. Joseito trabajó fuerte y continuo con sus pupilos y hubo tandas de ejercicios físicos, con balón y sin él, para finalizar la jornada con un partido balonmano o baloncesto, a todo lo largo del rectángulo. Hoy —aún domingo—, también habrá entrenamiento sólo en sesión matinal. En la fotografía, los jugadores hacen ejercicios mientras dan vueltas y más vueltas al rectángulo de juego. — (Foto JUPE)

# "He venido a España a triunfar y he de lograrlo"



MONTERO CASTILLO.—No hay duda que la novedad del viernes en Los Cármenes fue Montero Castillo. El internacional uruguayo acudió con el resto de los compañeros al estadio rojiblanco para el acto de presentación. A la entrada y salida de vestuarios fue la atracción de la jornada.

## (Montero Castillo)

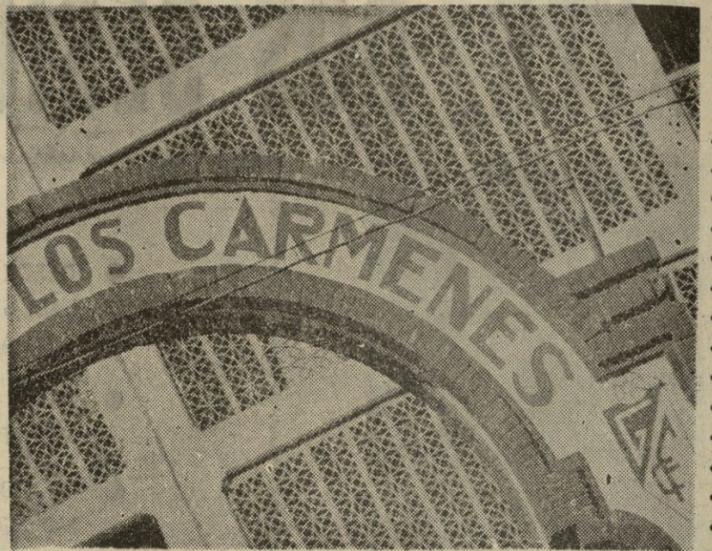
- "LOS PRIMEROS CONTACTOS CON LOS COMPAÑEROS HAN SIDO EXCELENTES", añade
- "ESTOY ESPERANZADO EN CONSEGUIR EXITOS" (Marcote)
- "SE CUALES SON MIS POSIBILIDADES Y HASTA DONDE PUEDO LLEGAR", señala

CUATRO caras nuevas había el viernes en la presentación del Granada. Plou (a prueba), Sierra, Marcote y Montero Castillo fueron parte de la atracción de la jornada

de presentación. Cuatro jugadores de los que dos son ya rojiblanco mientras que los otros dos, deberán, en caso de que Joseito lo estime oportuno, firmar sus contratos con el



EL SALUDO DEL "MISTER".—Una vez concluidos los discursos en la jornada del viernes, Joseito "se presentó" a sus discípulos. En la foto le vemos en funciones, saludando a Marcote y Montero Castillo.



Granada. Montero Castillo y Sierra son los discípulos de Joseito y Plou, que está a prueba, y Marcote, que debe superar el reconocimiento médico, están a la espera de serlo.

### Marcote

El viernes hablábamos con Sierra y Plou de sus ilusiones ante la temporada que se avecina. Amablemente nos facilitaron sus datos particulares que igualmente se los ofrecíamos en el número pasado.

Hoy, hemos hecho otro tanto con Marcote y Montero Castillo. Los dos, que han pasado parte de sus vaca-

—¿No le molesta que estén buscando un extremo?

—No por esta misma razón. Sé cuanto puedo rendir y lo demás no me preocupa.

### Montero Castillo

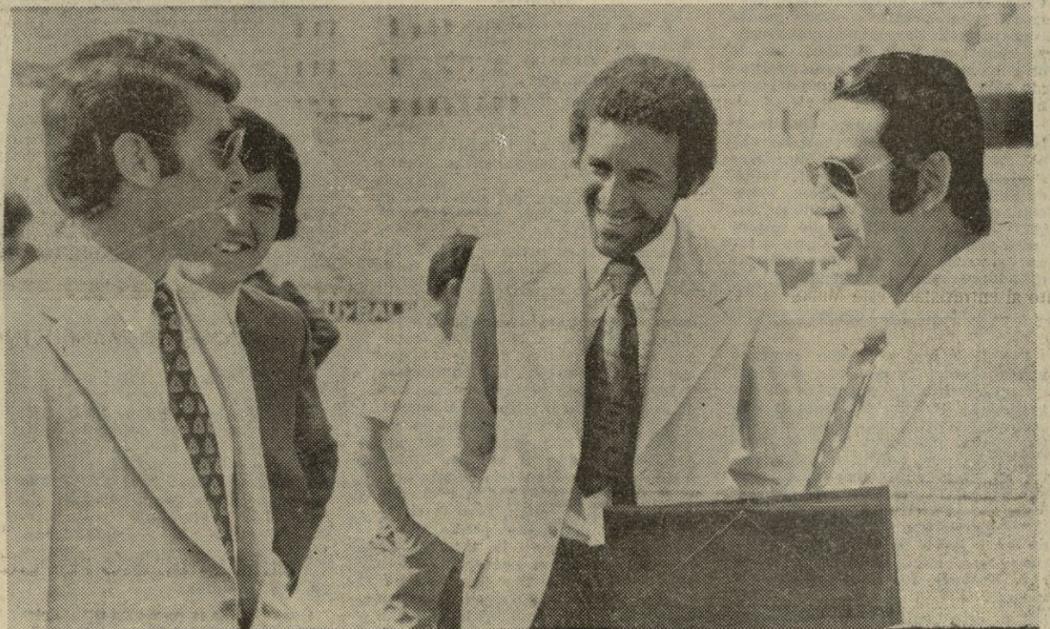
También el internacional paraguayo se prestó amable al diálogo. Montero Castillo nos facilitó los datos que de él requerimos.

—¿Nombre, por favor?

—Julio Walter Montero Castillo.

—¿Apellido compuesto?

—No, por supuesto que no. Soy



EN AMENA CHARLA.—Cándido Gómez conversó con los jugadores. A todos y cada uno de ellos fue deseándole suerte para la próxima campaña, para la que pidió el máximo esfuerzo.

ciones en Torrenueva, se han hecho buenos amigos. Con el primero en conversar fue con Marcote.

—¿Nombre completo?

—Cándido Marcote Senlle.

—¿Lugar y fecha de nacimiento?

—En La Coruña, el día 28 de agosto de 1953.

—¿Anteriores equipos?

—Arsenal de Sanradi.

—¿Puestos?

—Extremo derecho.

—¿Qué ilusiones tiene de cara a esta nueva etapa que se presenta?

—Las máximas. Estoy esperanzado en el triunfo.

—Antes tendrá que superar esas pruebas que le hagan ¿no?

—Mire, sinceramente, confío quedarme. Sé cuáles son mis posibilidades y hasta dónde puedo llegar.

Montero por mi padre y Castillo por mi madre.

—¿Lugar y fecha de nacimiento?

—En Montevideo, el día 25 de abril de 1945.

—¿Anteriores equipos?

—Liverpool, Nacional e Independiente.

—¿Demarcación?

—Volante.

—¿Esperanzas?

—Todas. He venido a España a triunfar y he de lograrlo. Para ello hay que luchar desde el primer día y es precisamente lo que pienso hacer.

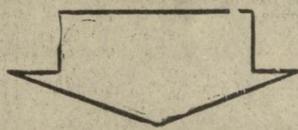
—¿Ha oído ya comentarios sobre el Granada?

—Sí. Un equipo que pelea por quedar cada vez mejor clasificado. Y esto es lo que vamos a intentar esta temporada. Pretendemos estar al final en una posición agradable que no nos dé quebraderos de cabeza durante la campaña.

—¿Cómo han ido los primeros contactos con sus nuevos compañeros?

—Muy bien. Son eso que usted ha dicho, compañeros. Ayudan en la medida que pueden a que uno vaya acoplándose a las costumbres de esta tierra.

Montero Castillo está ilusionado de cara a la próxima temporada y a Marcote le ocurre otro tanto. A dos jugadores que esperamos sean auténticos refuerzos.



Escribe:  
NONO HIDALGO  
Fotos: FERRER

# EL REPORTAJE DEL DIA

## UNA HERMOSA CAMPAÑA: "NINGUN NIÑO SIN SABER NADAR"

INTERVIENEN MAS DE TRES MIL CHAVALINES

EL EXITO SE ALCANZA EN UN NOVENTA POR CIENTO DE LOS CASOS

**B**AJO el lema «Ningún niño sin saber nadar» se viene desarrollando con gran éxito una ambiciosa campaña que ha convocado a elevado número de niños granadinos de la capital y provincia en edades comprendidas de los siete a los catorce años. No es preciso subrayar la meta tan trascendente que se persigue con este objetivo, que puede llegar incluso a significar la salvación de una vida humana, con lo que todo esfuerzo está más que justificado, pero es que además, en un plano menos inmediato y acuciante en la necesidad de aprender a nadar, esta campaña tiene también otros objetivos como pueden ser que muchos de estos chiquillos que por primera vez toman contacto con un ambiente náutico, pueda servirles para despertar su afición por la natación como deporte que sea trampolín para continuar como asiduo practicante del mismo.

Naturalmente, para movilizar esta campaña en la que intervienen miles de niños, se necesita la cooperación de muchos hombres, todos trabajando en labor de equipo. Sin embargo, pecaríamos de ingratitud si no mencionáramos como se merece, la labor de un hombre en esta campaña, Rafael de Diego González, presidente del Comité infantil de Natación y alma en la organización de este acontecimiento, aunque este hombre, poco dado a la honaja, reste importancia a su trabajo. Tras vencer alguna resistencia he conseguido que se preste al diálogo sobre la campaña, «su» campaña, junto a unos de los escenarios donde centenares de niños chapotean sobre el líquido elemento de la piscina del estadio de la Juventud. Es un atardecer del duro y cálido verano de estos días en que el termómetro se ha disparado haciéndonos sudar la gota gorda. Junto al entrevistado está Mano-

tina colaboración con la Federación Sudeste de Natación.

—¿Cómo han respondido las inscripciones con relación a las temporadas precedentes?

—Ha sido superior a la campaña anterior, sobrepasando su número alrededor de más de tres mil inscripciones. Sin embargo, esta cifra siendo importante no nos ha dejado totalmente satisfechos. Tal vez sea porque esperábamos todavía una mayor cooperación de los padres en el éxito de la campaña, quizá como compensación al gran esfuerzo que habíamos puesto en unas metas realmente ambiciosas.

—¿Cómo se puede concretar este esfuerzo en el terreno propagandístico y de promoción de la misma?

—Por ejemplo, en la confección de carteles hemos lanzado seiscientos. Octavillas se han imprimido unas diez mil. Aparte de todo esto hemos mantenido un contacto muy estrecho con los medios de difusión, Prensa y radio. Donde no hemos encontrado un eco que nos hubiera servido de gran ayuda ha sido en la televisión. Este medio nos ha defraudado. ¿Cuándo van a salir los reportajes de nuestra campaña? A lo mejor cuando la campaña esté a punto de terminar.

### Ayuda oficial y privada

—¿Qué otros organismos han colaborado de forma económica o de otra índole patrocinando la campaña?

—La ha patrocinado el Ayuntamiento, la Delegación provincial de Deportes, Delegación local de la Juventud a través de su sección de Actividades Deportivas, con su Comité Infantil. Todo esto en íntima colaboración con la Federación Sudeste de Natación. Precisamente este organismo es el que desarrolla la fun-

nade a la perfección en tan poco tiempo —puntualiza el presidente de la Federación Sudeste—. Lo importante es que el niño pierda el miedo, que consiga flotar, que sepa acompañar el juego de las piernas y los brazos. En una palabra, crearle un hábito para que cuando tenga sus ratos libres se interese por la natación. De esta forma irá perfeccionando sus conocimientos.

Finalmente, antes de terminar, el presidente del Comité Infantil me anuncia que con motivo de la clausura de la campaña, que tendrá lugar el 31 del próximo mes de agosto, se celebrará un festival que se denominará «Día de la natación», en el transcurso del cual se entregarán los distintivos de aptitud en sus grados más elementales, de carpa, pasando por el tritón, delfín y Neptuno.

BAENA ANIAS

## EL MARACENA, VENCEDOR DEL VANDALIA (3-1)

Campeón de natación en la piscina "La Cueva"

**MARACENA.** — (De nuestro corresponsal). — Esta tarde, se disputará en Atarfe, la final del trofeo futbolístico, que se celebra en el vecino pueblo con motivo de las fiestas patronales, entre el Maracena y el vencedor de la eliminatoria Atarfe Industrial-Albaicín.

La semifinal entre el Maracena y el Vandalia, concluyó con victoria maracenesa por tres goles a uno.

Por razones particulares no pudimos asistir al encuentro y hemos dialogado con Gonzalo Segovia, para que nos haga una pequeña crítica del desarrollo del "match" y manifestó lo siguiente:

—El partido se inició con dominio alterno y el Maracena, paulatinamente, y en virtud a su mejor preparación física, se adueñó de la situación y, en la segunda parte, se erigió en franco dominador.

Mi equipo —continuó diciendo— actuó con un aire distinto, exhibiendo un depurado fútbol desde atrás, canalizado por Julito que jugó de "libe-

ro" y estuvo sencillamente colosal. También destacaron poderosamente: Emilo (autor de los tres goles nuestros) y Travé, que en posición de lateral izquierdo, causó sensación a propios y extraños.

La alineación fue: Espinosa; Manolo, Julito, Henry (Miguelín); Fermín, Linares (Travé); Rodri, Poveda, Zurita (Ali), Emilio y Ginés (Hatero).

Agradecemos al "mister" la sinopsis del choque y le preguntamos:

—¿Posibilidades del Maracena de ganar el trofeo en litigio?

—Supongo que el otro finalista será el Atarfe y, por consiguiente, el partido se presenta muy difícil. De cualquier forma, estamos dispuestos a repetir la actuación que ofrecimos frente al Vandalia. Ya veremos lo que ocurre.

### NINGUN NIÑO SIN SABER NADAR

En la piscina "La Cueva", cedida amablemente por su propietario, se iniciará el próximo día 1 de agosto, la campaña "Ningún niño sin saber nadar", organizada por la Delegación de la Juventud.

Son numerosas las inscripciones de chicos y chicas, deseosos de aprender este bello y completísimo deporte.

PATRICIO AVILA

### EL ARGENTINO GUERINI, PARA EL MALAGA, RUMBO A ESPAÑA

Jorge Olmedo, del Deportivo Cali, traspasado al Betis

**BUENOS AIRES, 28 (ALFIL).** — Carlos Guerini, ex-delantero del Boca Juniors y actual integrante de la selección nacional, partió hoy rumbo a España.

El jugador será sometido a revisión médica por parte del Club Málaga, que le adquirió. Regresará a Buenos Aires el miércoles o jueves próximo e inmediatamente se pondrá nuevamente a las órdenes del seleccionador. Su incorporación efectiva al Málaga se producirá en octubre, después de la participación argentina en las eliminatorias del mundial de 1974.

En principio, junto con Guerini, debía viajar también el ex-arquero del Chacarita Juniors y también de la selección, Daniel Carnevali. Pero lo hará hoy por la noche. Carnevali, se someterá a un chequeo médico por el médico de Las Palmas, que le adquirió recientemente. En cuanto a su regreso a Argentina, seguirá los mismos pasos que Guerini.

### EXTRANJERO PARA EL BETIS

**CALI (Colombia), 28 (ALFIL).** — Jorge Olmedo, jugador argentino que pertenece al Club Deportivo Cali, ha sido transferido a un club español, al parecer, el Betis Balompié, de Sevilla. Hoy marchará a España acompañado del gerente del club.

### SORTEO «TORNEO NARANJA»

**VALENCIA, 28 (ALFIL).** — Se efectuó el sorteo de los partidos a jugar entre el Estrella Roja, de Belgrado; el Standard, de Lieja, y el Valencia, dentro del «Torneo Naranja», que se celebrará en el estadio «Luis Casanova», los días 21, 22 y 23 de agosto. Todos los partidos comenzarán a las 22.30 horas.

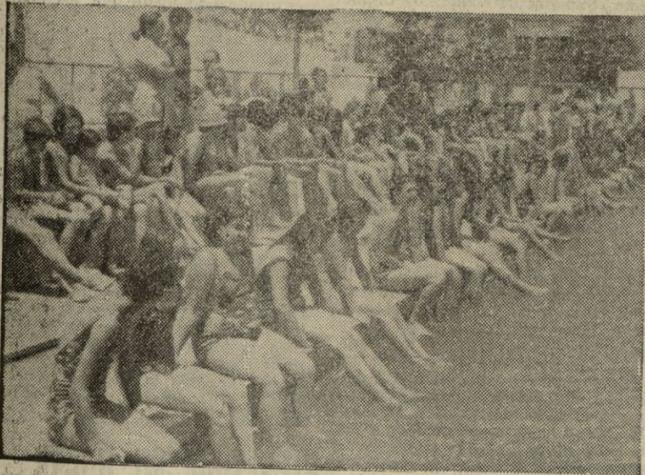
El día 21, jugarán Standard - Valencia, el día 22, Estrella Roja - Standard; y el día 23 el encuentro final entre el Valencia y el Estrella Roja.

### Invictos en el campeonato de España de ajedrez

**SANTA CRUZ DE TENERIFE, 28 (ALFIL).** — En la segunda ronda de los 31 campeonatos de España de ajedrez que se celebran en esta isla, han conseguido su segunda victoria los siguientes jugadores:

Visier y Fernández, de Las Palmas; Medina, Martín y Baixhault, de la Federación catalana; Merino, de la gallega; Morán y Fanjul, de la asturiana; Ochoa y Zabala, de la vizcaína; Cue, de la montañesa; Palomeque, de la Castellana; Gómez Camacho, de la tinerfeña.

De los que han sido líderes en estas primeras dos rondas, solamente Antonio Medina, Visier y Fernández están imbatidos. La sorpresa de la segunda jornada ha sido la derrota del bicampeón Bellón ante Avarez. El representante tinerfeño Gómez Camacho, una vez más demostró su temple frío y calculador al resolver con precisas jugadas el final de su partida planteado por su oponente, el catalán Simón.



Miles de niños van a tener la oportunidad de aprender a nadar en nuestra capital y algunos pueblos de la provincia, gracias a la campaña que bajo el lema «Ningún niño sin saber nadar» se viene celebrando estos días, organizada por la Delegación provincial de Juventudes, Federación Sureste de Natación, Delegación provincial de Deportes y diversos organismos locales. Puede anticiparse ya gran éxito el desarrollo de la misma y que finalizará con un gran festival el día 31 de agosto. En la foto puede contemplarse a un numeroso grupo de niños que reciben las enseñanzas de la natación en la piscina de los Escolapios.

lo Ortiz Cantos, presidente de la Federación Sudeste de Natación, que de forma tan valiosa está colaborando al éxito de la campaña.

Preguntamos a Rafael de Diego: —¿Qué número de campañas se han organizado hasta la fecha en nuestra capital?

—Con la actual son ya cuatro. Las tres anteriores fueron organizadas por la Federación Sudeste de Natación, en colaboración con la Delegación provincial de la Juventud. Este año la organización ha sido de la sección de Actividades Deportivas de la Delegación de la Juventud, en in-

ción técnica por medio de su personal de monitores y profesores.

—Al margen de esta ayuda oficial, ¿han recibido ustedes otras ayudas?

—Tengo que decir a este respecto que la ayuda privada, por medio de los propietarios de las piscinas de nuestra capital, se ha volcado en atenciones poniendo a nuestra disposición sus instalaciones.

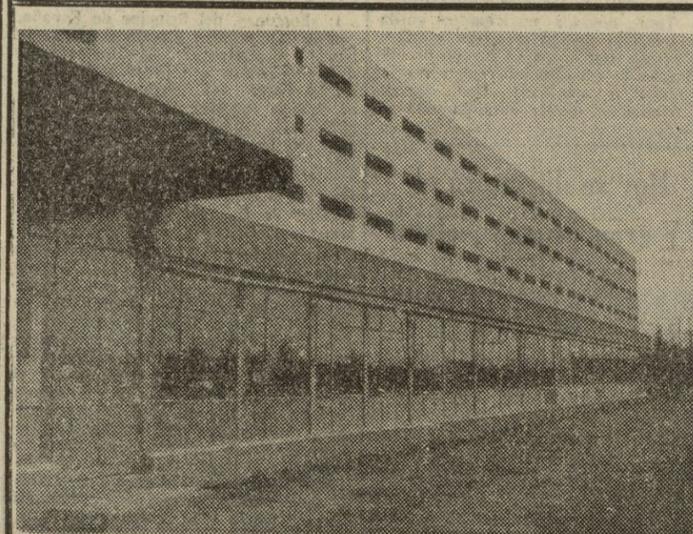
—¿Qué piscinas han colaborado en la campaña?

—Tengo que aclarar que no sólo éstas han correspondido a instalaciones de la capital, sino también de la provincia. La campaña ha tenido como escenario las siguientes piscinas: Neptuno, Estadio, Paraiso, Hermanos Obreros de Monachil, Veleta (Chana), Polideportivo Atarfe, La Cueva (Maracena), Escolapios, Motril, Guadix, Almuñécar, Huesca.

—¿En qué medida se alcanzará el objetivo propuesto?

—Sin falso optimismo se consiguiera en un noventa por ciento de los casos.

Ortiz Cantos, testigo en la charla, quiere intervenir para expresar la oportuna aclaración respecto a las escasas jornadas para que el niño domine el aprendizaje de la natación. «No se pretende que el niño



COLEGIO MASCULINO Y FEMENINO

## SAGRADO CORAZON DE JESUS

RECONOCIDO SUPERIOR

Emplazado en el edificio "SAN PABLO", de ARMILLA, de los Padres Dominicos (frente al Aeródromo)

QUEDA ABIERTO EL PLAZO DE ADMISION DE

### ALUMNOS Y ALUMNAS

PARA EL NUEVO CURSO ACADEMICO 1973 - 74, EN TODAS SUS ENSEÑANZAS

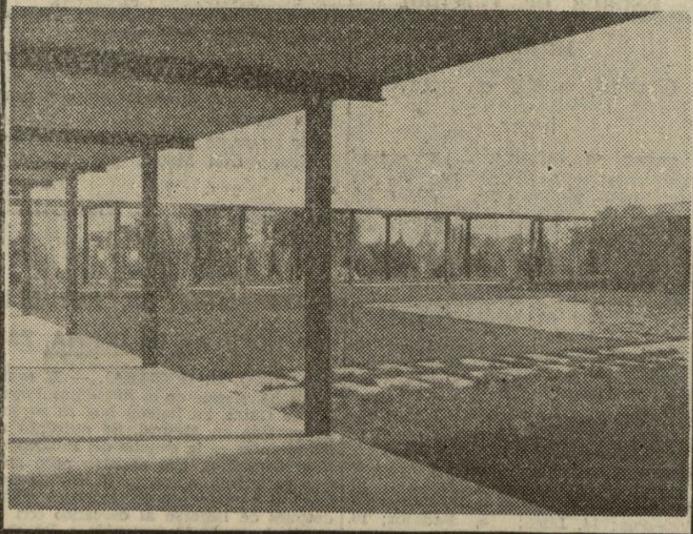
Régimen de INTERNADO (masculino), MEDIO-PENSIONISTAS y EXTERNOS, masculinos y femeninos

Las instalaciones deportivas de este Centro permiten efectuar la Enseñanza completa de Educación Física y Deportes complementarios. — Los de las alumnas, a cargo de profesoras de la Sección Femenina

### SERVICIO DE AUTOBUS

Para informes y matrícula, en el domicilio actual:

BALLESTEROS, 4 — Teléfono 223234 — De 9 a 13



### TELEFONOS DE

### "PATRIA"

DIRECTOR 229913  
REDACCION 222595  
ADMINISTRADOR 229915  
ADMINISTRACION 222593  
TALLERES 229914

# BREVISIMO

El viernes, en la presentación de la plantilla, el presidente Cándido Gómez, tuvo palabras de afectuoso estímulo para Porta. "A ver si el "Pichichi" se anima", nos parece recordar que dijo.

Y no es cuestión de ánimos del "Pichichi", entendemos nosotros. Porque los ánimos, los arreos, la voluntad, también le sobraron a Porta el año pasado. Le faltaron otras cosas, que no pudieron imputarsele a él. Por ejemplo: apoyo en los momentos cruciales. En ellos, precisamente, el "Pichichi" 71-72 estuvo más solo que la una en la temporada 72-73.

No nos sorprenderá que el coraje de Oliveros haga buena liga con el temple que exige Joseito. ¡Aquel Oliveros que siguió sin desmayar hasta el pitido final, con la cara vendada y ensangrentada, en el partido frente al Burgos! ¿Recuerdan? Se ganó por 2-0 y uno de los goles lo marcó Oliveros, ya seriamente lesionado.

Echecopar, Porta, Dueñas y Chirri. Buen póker de ases. Sin duda que de los cuatro resultará el trío que canalizará las posibilidades del remate de los rojiblancos la próxima temporada.

Si las cosas —entiéndase el balón—, ruedan como se espera y como se desea, ¿cuántos millones ofrecerán al Granada por Echecopar el año venidero? A lo mejor los han ofrecido ya y como ahora el presidente se ha dejado caer diciendo que el dinero no lo es todo...

Joseito seguro que no tardará mucho en empezar a ensayar los "penalties", colocando para ellos al jugador o jugadores que él encuentre idóneos para ejecutar el castigo. Aunque Joseito no estuviera aquí entonces, sin duda, sabrá que el año pasado, y en el primer partido en Los Cármenes, frente al Zaragoza, Fontenla falló un "penalty". ¿Y quién sabe si allí mismo empezó la cuesta abajo?

A propósito: ¿qué lugar elegirá Joseito este año para las concentraciones? Porque el año pasado, en último extremo, se probó con "El Nogal", ¿recuerdan? Y después se vio que los jugadores no necesitaban, precisamente, exigencia.

Muchachos como Gruart, como Pla, como Santi, que la afición está deseando ver hasta dónde llegan jugando con regularidad, si lo merecen, seguro que Joseito no los pasará por alto y en cuanto halla una oportunidad demostrarán el fútbol que llevan en las botas.

A Chirri le destrozaron la temporada el año pasado, aquella temporada que empezó espléndido de facultades y aciertos. Si Joseito se propone barajar a todos, o casi todos, buscando los hombres idóneos para jugar en Los Cármenes y los adecuados para lo que exige el juego de fuera, ¿qué duda cabe que, en uno de esos planteles, Chirri resolverá más de un problema.

¿Quiénes fueron el año pasado los que rindieron más fuera que dentro? ¿Hará falta dar nombres? Seguro que no. Al menos a Joseito. Con años de veterania suficiente a las espaldas como para percibir detalles así a las primeras de cambio.

Ahora parece ser que Rafael Fernández Moreno no irá a Málaga, como en un principio se había acordado, para hacer acopio de los mil detalles que requiere la buena organización de un trofeo. El secretario del club irá, efectivamente, a Madrid y Sevilla, a resolver, cara a las Federaciones, el papeleo de las fichas. A Málaga, para imponerse sobre los aspectos internos del desarrollo del Trofeo, tenemos entendido que quien va a ir la próxima semana es Miguel Angel Palomares.

En Los Cármenes hay pintores. Y en numerosos lugares de sus instalaciones puede leerse el consabido cartelito: "¡Ojo, que pinta!". A ver si en la próxima Liga, y donde quiera que los de Joseito se presenten, se dice: "Ojo, que mojan".

Hay quien pronostica que las obras de Plaza Nueva se terminarán antes de que el fichaje "bomba" del Granada se lleve a efecto.

BUSTOS

## El "Fortuna", tripulado por el Príncipe de España, campeón de la clase "Soling"

● GANO DOS PRUEBAS DE LAS CUATRO CELEBRADAS, YA QUE EL RESTO HUBO DE SER SUSPENDIDAS POR EL VIENTO

● EL DUQUE DE ARION, CON "MALAGUEÑA", SEGUNDO CLASIFICADO

SANTANDER, 28. (Crónica del corresponsal deportivo de «Pyresa», FRANCISCO PERAL). — Con el triunfo absoluto de la embarcación «Fortuna» del Príncipe de España, finalizó en Laredo el Campeonato de España de vela de la clase «soling» que se ha venido celebrando en aguas de dicha localidad desde el pasado día 25. De las seis pruebas programadas solamente se han celebrado cuatro, pues una quinta fue suspendida por falta de viento y la sexta aplazada en su día no se celebró en la jornada de hoy, conforme estaba previsto.

Para este día final se habían programado dos regatas. Una se celebró con el triunfo del «Fortuna», pero no la segunda y la razón, según las tripulaciones, fue la falta de tiempo material para celebrarla, por cuanto que por el retraso acumulado en la primera, la segunda debería haber comenzado a las seis de la tarde y no había luz suficiente para regatear las diez millas previstas. Total, que los participantes enfilaban hacia el puerto laredano a voluntad propia, por lo que el jurado decidió aplicarles la penalización reglamentaria: 17 puntos, a cada barco. Dado que cada tripulación podía eliminar una de

las puntuaciones parciales, todas ellas eligieron esta última, con lo que la clasificación quedaba de idéntica forma y como estaba, al final de la cuarta regata.

En la prueba celebrada, los dos barcos favoritos para el triunfo final «Fortuna» y «Malagueña» mantuvieron un bello pugilato en las dos primeras millas, siendo «Malagueña» la que mandaría en la regata hasta la segunda baliza. A partir de entonces, el «Fortuna» tomó el mando de la regata y aumentando paulatinamente su ventaja se presentaría ante la baliza final con sensible diferencia sobre su inmediata seguidora, la que tripulaba el duque de Arion, que de esta forma se aseguraba el segundo puesto.

La clasificación de la prueba fue: 1: «Fortuna»; 2: «Malagueña»; 3: «Basta»; 4: «Lluvias»; 5: «Ababeth»; 6: «Nortada».

Y esta fue la clasificación final del Campeonato de España:

1: «Fortuna», del Príncipe de España, con Ib. Andersen y Ramón Balcells, junior, 11,4 puntos; 2: «Malagueña», del duque de Arion con Félix Gancedo y Rafael Parga, 14,7 puntos; 3: «Basta», de Ramón Balcells, con Antonio y Jorge Tio, 23,7; 4: «Ababeth», de Juan Costas, son Humberto Costas y Félix Anglada, 28 puntos; 5: «Lluvias», de Angel Armada, con José Zaranza y Guillermo Alos, 29 puntos; 6: «Nortada», de José Manuel Pando, con Germán de Barroo.

Más tarde y en el Club Náutico de Laredo se procedió al reparto de trofeos en un acto que presidió el ministro de Información y Turismo, don Fernando de Liñán, con el delegado nacional de Educación Física y Deportes, don Juan Gich; el presidente del Consejo de Estado, don Antonio María de Oriol; el presidente de la Federación Española de Vela, don Miguel Company y las primeras autoridades provinciales. Los tripulantes de la embarcación ganadora recibieron el trofeo del ministro de Marina. Placas de la Federación Española de Vela y medallas conmemorativas así como el trofeo Villa de Laredo.

## Hoy se disputará el "V gran premio ciclista de Atarfe"

La salida será a las nueve y los corredores cubrirán un trayecto de ochenta kilómetros

Dentro de los festejos organizados en honor de Santa Ana en Atarfe, en ciclismo tendrán hoy los aficionados la oportunidad de presenciar el desarrollo del "V Gran Premio Ayuntamiento de Atarfe", que patrocinado por la Comisión de Fiestas, organiza el Grupo Cicloturista Granadino de "Educación y Descanso".

La salida se dará a las nueve de la mañana, y los corredores habrán de cubrir el trayecto de Atarfe, Fuente Vaqueros, Chauthina, carretera de Málaga, Láchar, Villanueva de Mesías, Huétor Tájar y regreso por la carretera de Málaga, Láchar, Chauthina, Fuente Vaqueros y llegada a Atarfe, donde se dará una vuelta al circuito urbano, con un total de 80 kilómetros, aproximadamente.

La prueba se presenta bastante interesante y competitiva, ya que el recorrido elegido, se presta a que los corredores se empleen de principio a fin de la carrera, ya que al no existir dificultades montañosas, hará que la carrera sea más rápida y en cualquier momento surja la escapada; aparte de esto están los valiosos premios en disputa, como asimismo los trofeos donados por las firmas comerciales que colaboran.

Finalizada la prueba, la "reina" de las fiestas señorita María Dolores Torres, en compañía de sus damas de honor, hará entrega de los trofeos en el Casino, donde se servirá un refrigerio a los participantes, autoridades y organizadores.

## Barcelona, campeón de España de voleibol infantil

Granada quedó en octavo lugar

CADIZ, 28. (ALFIL). — El equipo representativo de Barcelona se ha proclamado campeón de España de voleibol, en categoría infantil, al vencer en la final del campeonato al equipo de Madrid por 3 a 1, en partido disputado en el Pabellón Polideportivo "Fernando Portillo", de esta ciudad.

Previamente se había celebrado el encuentro para dilucidar el tercer y cuarto puestos, entre los equipos de Asturias y de Alicante, venciendo el primero de ellos por el resultado de 3 a 2.

La clasificación final ha quedado establecida del modo siguiente: 1. Barcelona; 2. Madrid; 3. Asturias; 4. Alicante; 5. Las Palmas; 6. Murcia; 7. Jaén; 8. Granada; 9. Sevilla; 10. Pontevedra; 11. Málaga; 12. Cádiz; 13. Valencia; 14. Lugo; 15. Badajoz; 16. Zaragoza; 17. Córdoba; 18. Cáceres; 19. Vizcaya y 20. Almería.

Final de la "Copa Galea" de tenis

Suspendido el partido de dobles

BILBAO, 28. (PYRESA). — Aún está en el aire la eliminatoria final de la final de la Copa Galea de tenis, «zona España», que se está celebrando en las pistas del Real Club Jolasete. Mañana, a las diez, proseguirá el encuentro de dobles, que tuvo que ser suspendido por falta de visibilidad. En individuales, Moreno ha vencido a Sizarok por 6-2 y 6-1 y Taroczy a Higuera, por 7-5 y 6-3. Quedaba, pues, igualada a uno la eliminatoria, al ganar Moreno y perder Higuera. Y en dobles, cuando la pareja española ganaba 3-1, a causa de prácticamente haberse hecho de noche, se suspendió el encuentro.

Hoy se efectuó la presentación oficial de todos los equipos que han intervenido en esta fase eliminatoria.

GISBERT - NASTASE, FINAL DE ESTAMBUL

ESTAMBUL, 28. (ALFIL). — El tenista español Juan Gisbert y el rumano Ilie Nastase, se han clasificado para jugar la final del torneo internacional de tenis de Estambul.

Gisbert venció al yugoslavo Boró Jovanovic, por 6-4, 2-6, 7-5 y 6-2, en un partido que duró dos horas y cuarenta minutos.

Por su parte, Nastase venció al sufricano Bon Maud, por 6-0, 6-4 y 6-4.

Baloncesto

ESTUDIANTES, 80; REPUBLICA POPULAR DE CHINA, 73

MADRID, 28. (PYRESA). — El equipo de baloncesto de la República Popular de China ha jugado hoy su segundo partido en Madrid. Se enfrentó al Estudiantes en la cancha del Polideportivo Magarinos, que registro poco menos de media entrada. El Estudiantes ganó el partido por el tanto de 80-73 después de llegarse al descanso con el resultado de 34-36 favorable a los chinos.

Perfumería

# FIDEL

Reyes Católicos, 29

CON PERSONAL DIPLOMADO EN

# GUERLAIN

DE CUYA MARCA ES CONCESIONARIO



FOND DE TEINT TRAITANT

Maquilla y "sobrealimenta" la piel

Tolerado por toda clase de cutis

## Tomar el sol, sí... pero sin problemas

LA exposición al sol puede presentar inconvenientes, intolerancias, sobre todo cuando se hace sin medida y tomando como modelo a alguna persona o personas, que toleran perfectamente el sol. Es absurdo seguir esta conducta y puede llevarnos a consecuencias desagradables.

En general, para jovencitas que estén en buena salud, el bronceado no presenta inconvenientes cuidando, eso sí, de proteger su piel contra los besos del sol, pero no hay que olvidar que el sol es fatigante especialmente cuando se está en periodo de crecimiento.

No vamos a hablar ahora de cómo obtener un bronceado puesto que a estas fechas todas estamos ya más o menos intensamente bronceadas, que hemos llamado la atención sobre los cuidados precisos para que la piel, conservando ese color bronceado no se presente con aspecto reseco.

La sal, el sol y la descamación natural de la piel (que aparece generalmente después de una quincena) ponen en peligro el bonito tono del bronceado porque la piel se presenta con ligeras escamitas. Es preciso pues lubricarla.

No basta con poner una crema protectora entre el sol y la piel sino que es necesario nutrir y protegerla.

Por la noche es necesario aplicar cremas como la Crème Magistrale, Crème Super-nourissante o Crème Incroyable de Guerlain. Para los cutis delicados Guerlain ha creado la Crème pour Peau Sensible.

Estas cremas se dejan sobre el rostro de 30 minutos a una hora, retirando después el exceso con una toallita de demaquillar y vaporizando a continuación la Lotion Tonique, Aromatique o Calmante, según los casos.

Durante el día debe aplicarse la Base de Maquillage Hydratante y como maquillaje la Crème de Jour Naturelle, transparente y altamente hidratante que da nuevo valor al color tostado de la piel.

Advertencia muy importante es la de no escatimar los productos protectores aún cuando ya esté muy bronceado. Deben ser productos no excesivamente grasos con el fin de no engrasar la piel. La Crème Plein Vent de Guerlain para el rostro, el Fluide Solaire y el Huile Solaire para el cuerpo están muy indicados.

El cuerpo necesita del cuidado especial tanto en su limpieza como en su protección. Jabones que no resequen, con nada de sosa, jabones que sean suaves y después Crème Hydratante pour le Corps que dará a la piel un aspecto satinado a la par que le dejará suavemente perfumado, pues esta crema Guerlain la hace en sus principales extractos: Chamade, Chant d'Aromes, Shalimar, etc.

Los labios deben ser protegidos an-



tes de tomar el sol con Hydra-Rouge en cualquiera de sus variada gama de colores, que da más luminosidad al rostro; o natural, incoloro, que puede ser usado igualmente por los niños y los hombres.

Para el ski náutico o el deporte en motora es preciso proteger la piel con Crème Sport, que broncea, filtra y evita la acción física del viento consecuente con la velocidad.

La Crème Sport se hace en blanco o en tres colores entre los que está el «nuestro» con toda seguridad. Esta crema, tiene también la propiedad de calmar las irritaciones producidas por el sol.

Disfrutemos el sol y las vacaciones, pero sin problemas, y para ello recordemos que es preciso saber elegir los productos protectores y nutritivos y seguir cada día los consejos que Guerlain ha facilitado, sin olvidar en nuestra maleta la Emulsion Apres Soleil, cuya acción calmante, suavizadora y protectora, contribuirá a fortalecer la piel dándole la mayor resistencia al sol y evitando el que la piel se pele.

## REFRESQUE SU HOGAR

con unas pulverizaciones de OZONOPI-NO RUY-RAM que, mezclado con agua y lanzado a la atmósfera, le dejarán un ambiente fresco y sano con su delicioso perfume de bosques. También en "spray", RUY-RAM, Higienista. Carretas, 29. - Madrid.

## ALGUNAS TORMENTAS

MADRID, 28. (PYRESA). — Esta semana ha vuelto el calor. Las temperaturas han subido de nuevo, hasta alcanzar valores superiores a la oleada anterior, ya que se registraron 42 grados de máxima en Sevilla, Córdoba y Jerez de la Frontera, 41 en Jaén, Huelva y Badajoz y 40 en Granada, seguidas con 39 por Albacete y Murcia, con 38 Ciudad Real y Cáceres y con 36 Madrid, Toledo, Cádiz, Tortosa y Zaragoza.

Si las altas fueron los valores máximos, no lo fueron los mínimos, que han resultado casi excepcionales, ya que Badajoz llegó a medir hasta 26 grados de mínima, Huelva y Tortosa 25 y Cádiz, Ibiza y la costa del Mar Menor 24.

En cuanto a los demás fenómenos meteorológicos aparte de este calor, merecen citarse las lluvias registradas en el Cantábrico y norte de Galicia, donde totalizaron promedios regionales de 21 y 3 litros, respectivamente, con 49 San Sebastián, 21 Santander y Bilbao, 14 Avilés y 7 Montevideo.

INFORMACION TECNICA Y PRONOSTICO

Los mapas del tiempo previstos para mañana sitúan un anticiclón en Las Azores, prolongándose hacia el nordeste, hasta el archipiélago canario. En el resto de la Península hay una borrasca de origen térmico y los vientos soplarán del primer cuadrante, con atmósfera inestable. Con esta situación, debe haber cielo nublado en el norte de Galicia y Cantábrico y nubosidad variable en el litoral mediterráneo, con riesgos de chubascos y algún núcleo tormentoso. Habrá también nubes en el interior, especialmente en los sistemas montañosos, donde se registrarán algunas tormentas. Baleares, cielo nublado y en Canarias poco nublado. Las temperaturas cederán un poco.

## Programas de RADIO

### LA VOZ DE GRANADA

**PROGRAMA MATINAL.** — 7.54: Apertura y voz para el alma. — 8: España a las ocho. — 8.15: Granada, actualidad. (Primer informativo). — 8.30: Gran matinal. — 8.35: El día de hoy. — 8.45: Granada está más cerca. — 9: Ganas de fiesta. — 11: Conti de lujo informa. — 12: El Angelus. — 12.02: Voz para el alma. (Plegaria del mediodía). — 12.05: Sólo para enamorados. — 12.15: Mediodía, hora especial. — 13.15: Melodías del corazón.

**PROGRAMA DE MEDIODIA Y SOBREMESA.** — 14: La copla y la guitarra. — 14.30: Conexión con Radio Nacional de España. — 15: Panorama. (Segundo informativo). — 15.30: Canciones para la sobremesa. — 16: Andalucía y su duende. — 16.30: Canciones en la tarde.

**PROGRAMA DE TARDE.** — 18.30: Viaje con música.

**PROGRAMA DE NOCHE.** — 21: Charlas de orientación religiosa. — 21.30: Granada, actualidad. (Tercer informativo). — 22: Conexión con Radio Nacional de España. — 22.30: Gran premio de Holanda. — 23: Sabor español. — 23.30: Ritmo ritmísimo. — 23.55: Al filo de la medianoche. — 24: La hora amable. — 0.58: Momento poético. — 1: Cierre de la estación.

### RADIO GRANADA

**PROGRAMA MATINAL.** — 7.55: Apertura y lectura de programas. — 7.58: Matinal. Cadena Ser. — 8.15: Musicalísimo, feliz domingo. — 9: Liturgia dominical. — 9.01: Santa misa, retransmitida desde la iglesia de Padres Redentoristas. — 9.40: Luz en las ondas. — 9.45: Santo rosario, retransmitido desde la iglesia de Padres Dominicos. — 10: Musicalísimo. — 11: Microdiario de los discos. Musicalísimo. — 11.45: Hoy no es ayer.

**PROGRAMA DE MEDIODIA.** — 12: El gran musical. — 13.05: Homilía, desde la santa iglesia catedral, por el arzobispo administrador apostólico, doctor Benavent Escuin. Musicalísimo. — 14.30: Diario hablado de Radio Nacional de España.

**PROGRAMA DE SOBREMESA.** — 15: Siguiendo los deportes. — 15.20: Guía del espectador. Musicalísimo. — 15.55: La voz de Gardel.

**PROGRAMA DE TARDE.** — 16: Musicalísimo. — 16.25: Microdiario de los discos. — 16.30: Músic Mosa. — 17: Carusel.

**PROGRAMA DE NOCHE.** — 20: Música y deportes. — 20.15: Guía del espectador. Musicalísimo. — 22: Diario hablado de Radio Nacional de España. — Discoteca selecta. Adiós, domingo, adiós. Show de Mario Clavel. Tino Show. — 1: Antología del canto jondo. 1.15: Musicalísimo. — 2: Cierre de la estación.

### RADIO POPULAR

7.30: Apertura. — 7.55: Oración matinal, por el P. Linares, S. J. — 8: Voces madrugadoras. — 9: Ritmo para el camino. — 10: Nombres famosos. — 10.45: Caravanas de melodías. — 11: Reprise (retransmisión). — 12: Popular Mariano. — 12.30: De ayer y de hoy. — 13: Retransmisión de la misa desde la catedral. — 13.50: Musical. — 14: Voz y guitarra. — 14.05: Pentagrama español. 14.30: Radio Nacional de España. — 15: Musical de verano. — 20: Club de ritmo. 21: Desde el país de la música. — 21.30: Murido negro. — 21.45: Orquestables. — 22: Radio Nacional de España. — 22.30: Un mundo de sonidos. — 23: El rastro de Dios. — 23.30: Cine sin imágenes. — 24: Entrevistas en familia. — 1: Palco de ópera. — 2: Fin de emisión.

## A nuestros lectores y anunciantes de la provincia

Para su mayor comodidad pueden solicitar la suscripción a nuestro periódico, por medio del correspondiente

• Igualmente pueden encomendarle sus anuncios

# CARTELERA DE ESPECTACULOS

## CINES DE ESTRENO

### ALIATAR CINEMA

== Sesiones: 5, 7, 9 y 11 ==

¡EL VIBRANTE MUNDO DE UNA MUJER DESOLADA!

### UNA MUJER SIN AMOR

— Eastmancolor —  
(Mayores de 18 años)

### ISABEL LA CATOLICA

REFRIGERACION CARRIER

== A las 5, 7, 9 y 11 ==

¡El último triunfo mundial de la estrella más explosiva de nuestro tiempo!

• SOFIA LOREN, en

### MORTADELA

— Technicolor —  
Autorizada para mayores de dieciocho años

### CAPITOL

= REFRIGERADO =

== Desde las 5, última a las 11 ==

JOSE LUIS LOPEZ VAZQUEZ

en una película donjuanesca

### LA CERA VIRGEN

= EASTMANCOLOR =

• Con CARMEN SEVILLA  
(Mayores de 18 años)

### MADRIGAL

Su local refrigerado por ANGLIO

5, 7, 9 y 11. (Todos los públicos)

Estreno de una auténtica obra de arte cinematográfica

UNITE D'ARTISTS PRESENTA

### EL PEQUEÑO SALVAJE

• JEAN PIERRE CARGOL  
• FRANCOIS TRUFFAUT

Una película adulta — Gran Premio del Festival Internacional — que podrán ver sus hijos

### GOYA

(Refrigerado)

== 5, 7, 9 y 11 ==

Interesante estreno de la terrible historia de un hecho bélico... ¡sin frente de batalla!

### OK. Stuchensko

• TOM ADAMS  
• TIM BARRET y  
• DIANA LORYS

— "SUSPENSE" DE —  
INSOSPECHADO CALIBRE!  
Eastmancolor - (A. may. 18 años)

### CINE GRANADA

== Sesiones: 5, 7, 9 y 11 ==

Thomas Susan Telly

MILIAN GEORGE SAVALAS

### Los hijos del día y de la noche

— Technicolor —  
(Mayores 18 años)

### PALACIO DEL CINE

= REFRIGERADO =

== Desde las 5, última a las 11 ==

ULTIMO Y DEFINITIVO DIA

• DUSTIN HOFFMAN •

EN SU MEJOR CREACION

### Perros de paja

— Technicolor —  
Humana, explosiva,  
tremendamente emocionante  
(Mayores de 18 años)

### REGIO

= REFRIGERADO =

== Desde las 5, última a las 11 ==

La influencia de una mujer fá-

el sobre unos hombres a quienes

lanza a su destrucción

### CARNE de PERDICION

• ROBERT HOSSEIN  
• JEAN SOREL  
• CATHERINE ROUVEL  
(Mayores de 18 años)

## PROGRAMA DE TELEVISION

### BAQUERO-MOTOR

y TELEVISORES ANGLIO

PRESENTAN HOY EL PROGRAMA DE TV

PROGRAMA MATINAL. — 11.15: Carta de ajuste. Grandes voces españolas. 11.30: Apertura y presentación. — 11.31: La fiesta del Señor y santa misa. Charla del padre Sustaeta, con retransmisión de la santa misa desde la iglesia parroquial de Torrente (Valencia). — 12.30: Unidad móvil. Beisbol: Campeonato de Liga: Aradar - Filomatic. Desde el nuevo campo de beisbol «La Ola», de Bilbao, partido correspondientes a la Liga nacional.

PROGRAMA DE SOBREMESA. — 14: Concerto. — 15: Noticias del domingo. Avance informativo.

PROGRAMA DE TARDE. — 15.15: Tarde para todos. — A todo ritmo. — Zooloco. — Misterio a la orden: «Secoby - Doo visita la casa de los locos Adams». Malabarismo: Freddy Kenton. — Los coros gallegos: «Airiños Da Terra». — El show de las alegres melodías: «Música, maestros». — «Un marcano en Georgia» y «Problemas indios». — Descubra al culpable: Un concurso sobre guión de Juan José Plans. — Tres grupos musicales: Los Diablos, Los Tres de Castilla y Cuerpos y Almas. — Avance informati-

vo. Las últimas noticias recibidas en los servicios informativos. — Chispas de humor, con Otegui. — Dos voces femeninas: Isabel Paton y Orquídea Robinson y su Orquesta. — Doctor Ballester, el mago de los cigarrillos. — Flamenco, con la «Pipa». — 181 segundos con Sandra y Willy. — Mundo camp: Los Hermanos Farina, Pepe Blanco, Rafael Alegria, Juanito Molina, Manolo de la Vega y Julio Montes Roberto Font. — Estrella invitada: Gary Glitter y su conjunto de Rock.

PROGRAMA DE NOCHE. — 22: Noticias del domingo. — 22.15: Estrenos TV: «La ciudad». Tom S. Alcalá es alcalde de la ciudad, se presenta a reelección. Es un alcalde sencillo, popular, que trata de hacer la ciudad sana y habitable. Su principal problema dimana de la Universidad, parte de cuyos terrenos se quieren vender para establecer un complejo industrial, a lo que él se opone. Este largometraje ha dado origen a una serie titulada: «El hombre de la ciudad», que TVE comenzará a emitir a partir del próximo sábado, día 4 de agosto. — 23.55: Estudio estadio. Actualidad deportiva. — 0.25: Últimas noticias. — 0.30: Oración, despedida y cierre.

PROGRAMA DE SOBREMESA. — 15: Siguiendo los deportes. — 15.20: Guía del espectador. Musicalísimo. — 15.55: La voz de Gardel.

PROGRAMA DE TARDE. — 16: Musicalísimo. — 16.25: Microdiario de los discos. — 16.30: Músic Mosa. — 17: Carusel.

PROGRAMA DE NOCHE. — 20: Música y deportes. — 20.15: Guía del espectador. Musicalísimo. — 22: Diario hablado de Radio Nacional de España. — Discoteca selecta. Adiós, domingo, adiós. Show de Mario Clavel. Tino Show. — 1: Antología del canto jondo. 1.15: Musicalísimo. — 2: Cierre de la estación.

PROGRAMA DE NOCHE. — 20: Música y deportes. — 20.15: Guía del espectador. Musicalísimo. — 22: Diario hablado de Radio Nacional de España. — Discoteca selecta. Adiós, domingo, adiós. Show de Mario Clavel. Tino Show. — 1: Antología del canto jondo. 1.15: Musicalísimo. — 2: Cierre de la estación.

PROGRAMA DE NOCHE. — 20: Música y deportes. — 20.15: Guía del espectador. Musicalísimo. — 22: Diario hablado de Radio Nacional de España. — Discoteca selecta. Adiós, domingo, adiós. Show de Mario Clavel. Tino Show. — 1: Antología del canto jondo. 1.15: Musicalísimo. — 2: Cierre de la estación.

PROGRAMA DE NOCHE. — 20: Música y deportes. — 20.15: Guía del espectador. Musicalísimo. — 22: Diario hablado de Radio Nacional de España. — Discoteca selecta. Adiós, domingo, adiós. Show de Mario Clavel. Tino Show. — 1: Antología del canto jondo. 1.15: Musicalísimo. — 2: Cierre de la estación.

PROGRAMA DE NOCHE. — 20: Música y deportes. — 20.15: Guía del espectador. Musicalísimo. — 22: Diario hablado de Radio Nacional de España. — Discoteca selecta. Adiós, domingo, adiós. Show de Mario Clavel. Tino Show. — 1: Antología del canto jondo. 1.15: Musicalísimo. — 2: Cierre de la estación.

PROGRAMA DE NOCHE. — 20: Música y deportes. — 20.15: Guía del espectador. Musicalísimo. — 22: Diario hablado de Radio Nacional de España. — Discoteca selecta. Adiós, domingo, adiós. Show de Mario Clavel. Tino Show. — 1: Antología del canto jondo. 1.15: Musicalísimo. — 2: Cierre de la estación.

PROGRAMA DE NOCHE. — 20: Música y deportes. — 20.15: Guía del espectador. Musicalísimo. — 22: Diario hablado de Radio Nacional de España. — Discoteca selecta. Adiós, domingo, adiós. Show de Mario Clavel. Tino Show. — 1: Antología del canto jondo. 1.15: Musicalísimo. — 2: Cierre de la estación.

PROGRAMA DE NOCHE. — 20: Música y deportes. — 20.15: Guía del espectador. Musicalísimo. — 22: Diario hablado de Radio Nacional de España. — Discoteca selecta. Adiós, domingo, adiós. Show de Mario Clavel. Tino Show. — 1: Antología del canto jondo. 1.15: Musicalísimo. — 2: Cierre de la estación.

PROGRAMA DE NOCHE. — 20: Música y deportes. — 20.15: Guía del espectador. Musicalísimo. — 22: Diario hablado de Radio Nacional de España. — Discoteca selecta. Adiós, domingo, adiós. Show de Mario Clavel. Tino Show. — 1: Antología del canto jondo. 1.15: Musicalísimo. — 2: Cierre de la estación.

PROGRAMA DE NOCHE. — 20: Música y deportes. — 20.15: Guía del espectador. Musicalísimo. — 22: Diario hablado de Radio Nacional de España. — Discoteca selecta. Adiós, domingo, adiós. Show de Mario Clavel. Tino Show. — 1: Antología del canto jondo. 1.15: Musicalísimo. — 2: Cierre de la estación.

PROGRAMA DE NOCHE. — 20: Música y deportes. — 20.15: Guía del espectador. Musicalísimo. — 22: Diario hablado de Radio Nacional de España. — Discoteca selecta. Adiós, domingo, adiós. Show de Mario Clavel. Tino Show. — 1: Antología del canto jondo. 1.15: Musicalísimo. — 2: Cierre de la estación.

PROGRAMA DE NOCHE. — 20: Música y deportes. — 20.15: Guía del espectador. Musicalísimo. — 22: Diario hablado de Radio Nacional de España. — Discoteca selecta. Adiós, domingo, adiós. Show de Mario Clavel. Tino Show. — 1: Antología del canto jondo. 1.15: Musicalísimo. — 2: Cierre de la estación.

PROGRAMA DE NOCHE. — 20: Música y deportes. — 20.15: Guía del espectador. Musicalísimo. — 22: Diario hablado de Radio Nacional de España. — Discoteca selecta. Adiós, domingo, adiós. Show de Mario Clavel. Tino Show. — 1: Antología del canto jondo. 1.15: Musicalísimo. — 2: Cierre de la estación.

PROGRAMA DE NOCHE. — 20: Música y deportes. — 20.15: Guía del espectador. Musicalísimo. — 22: Diario hablado de Radio Nacional de España. — Discoteca selecta. Adiós, domingo, adiós. Show de Mario Clavel. Tino Show. — 1: Antología del canto jondo. 1.15: Musicalísimo. — 2: Cierre de la estación.

PROGRAMA DE NOCHE. — 20: Música y deportes. — 20.15: Guía del espectador. Musicalísimo. — 22: Diario hablado de Radio Nacional de España. — Discoteca selecta. Adiós, domingo, adiós. Show de Mario Clavel. Tino Show. — 1: Antología del canto jondo. 1.15: Musicalísimo. — 2: Cierre de la estación.

PROGRAMA DE NOCHE. — 20: Música y deportes. — 20.15: Guía del espectador. Musicalísimo. — 22: Diario hablado de Radio Nacional de España. — Discoteca selecta. Adiós, domingo, adiós. Show de Mario Clavel. Tino Show. — 1: Antología del canto jondo. 1.15: Musicalísimo. — 2: Cierre de la estación.

PROGRAMA DE NOCHE. — 20: Música y deportes. — 20.15: Guía del espectador. Musicalísimo. — 22: Diario hablado de Radio Nacional de España. — Discoteca selecta. Adiós, domingo, adiós. Show de Mario Clavel. Tino Show. — 1: Antología del canto jondo. 1.15: Musicalísimo. — 2: Cierre de la estación.

PROGRAMA DE NOCHE. — 20: Música y deportes. — 20.15: Guía del espectador. Musicalísimo. — 22: Diario hablado de Radio Nacional de España. — Discoteca selecta. Adiós, domingo, adiós. Show de Mario Clavel. Tino Show. — 1: Antología del canto jondo. 1.15: Musicalísimo. — 2: Cierre de la estación.

PROGRAMA DE NOCHE. — 20: Música y deportes. — 20.15: Guía del espectador. Musicalísimo. — 22: Diario hablado de Radio Nacional de España. — Discoteca selecta. Adiós, domingo, adiós. Show de Mario Clavel. Tino Show. — 1: Antología del canto jondo. 1.15: Musicalísimo. — 2: Cierre de la estación.

PROGRAMA DE NOCHE. — 20: Música y deportes. — 20.15: Guía del espectador. Musicalísimo. — 22: Diario hablado de Radio Nacional de España. — Discoteca selecta. Adiós, domingo, adiós. Show de Mario Clavel. Tino Show. — 1: Antología del canto jondo. 1.15: Musicalísimo. — 2: Cierre de la estación.

PROGRAMA DE NOCHE. — 20: Música y deportes. — 20.15: Guía del espectador. Musicalísimo. — 22: Diario hablado de Radio Nacional de España. — Discoteca selecta. Adiós, domingo, adiós. Show de Mario Clavel. Tino Show. — 1: Antología del canto jondo. 1.15: Musicalísimo. — 2: Cierre de la estación.

PROGRAMA DE NOCHE. — 20: Música y deportes. — 20.15: Guía del espectador. Musicalísimo. — 22: Diario hablado de Radio Nacional de España. — Discoteca selecta. Adiós, domingo, adiós. Show de Mario Clavel. Tino Show. — 1: Antología del canto jondo. 1.15: Musicalísimo. — 2: Cierre de la estación.

PROGRAMA DE NOCHE. — 20: Música y deportes. — 20.15: Guía del espectador. Musicalísimo. — 22: Diario hablado de Radio Nacional de España. — Discoteca selecta. Adiós, domingo, adiós. Show de Mario Clavel. Tino Show. — 1: Antología del canto jondo. 1.15: Musicalísimo. — 2: Cierre de la estación.

PROGRAMA DE NOCHE. — 20: Música y deportes. — 20.15: Guía del espectador. Musicalísimo. — 22: Diario hablado de Radio Nacional de España. — Discoteca selecta. Adiós, domingo, adiós. Show de Mario Clavel. Tino Show. — 1: Antología del canto jondo. 1.15: Musicalísimo. — 2: Cierre de la estación.

PROGRAMA DE NOCHE. — 20: Música y deportes. — 20.15: Guía del espectador. Musicalísimo. — 22: Diario hablado de Radio Nacional de España. — Discoteca selecta. Adiós, domingo, adiós. Show de Mario Clavel. Tino Show. — 1: Antología del canto jondo. 1.15: Musicalísimo. — 2: Cierre de la estación.

PROGRAMA DE NOCHE. — 20: Música y deportes. — 20.15: Guía del espectador. Musicalísimo. — 22: Diario hablado de Radio Nacional de España. — Discoteca selecta. Adiós, domingo, adiós. Show de Mario Clavel. Tino Show. — 1: Antología del canto jondo. 1.15: Musicalísimo. — 2: Cierre de la estación.

PROGRAMA DE NOCHE. — 20: Música y deportes. — 20.15: Guía del espectador. Musicalísimo. — 22: Diario hablado de Radio Nacional de España. — Discoteca selecta. Adiós, domingo, adiós. Show de Mario Clavel. Tino Show. — 1: Antología del canto jondo. 1.15: Musicalísimo. — 2: Cierre de la estación.

PROGRAMA DE NOCHE. — 20: Música y deportes. — 20.15: Guía del espectador. Musicalísimo. — 22: Diario hablado de Radio Nacional de España. — Discoteca selecta. Adiós, domingo, adiós. Show de Mario Clavel. Tino Show. — 1: Antología del canto jondo. 1.15: Musicalísimo. — 2: Cierre de la estación.

PROGRAMA DE NOCHE. — 20: Música y deportes. — 20.15: Guía del espectador. Musicalísimo. — 22: Diario hablado de Radio Nacional de España. — Discoteca selecta. Adiós, domingo, adiós. Show de Mario Clavel. Tino Show. — 1: Antología del canto jondo. 1.15: Musicalísimo. — 2: Cierre de la estación.

PROGRAMA DE NOCHE. — 20: Música y deportes. — 20.15: Guía del espectador. Musicalísimo. — 22: Diario hablado de Radio Nacional de España. — Discoteca selecta. Adiós, domingo, adiós. Show de Mario Clavel. Tino Show. — 1: Antología del canto jondo. 1.15: Musicalísimo. — 2: Cierre de la estación.

PROGRAMA DE NOCHE. — 20: Música y deportes. — 20.15: Guía del espectador. Musicalísimo. — 22: Diario hablado de Radio Nacional de España. — Discoteca selecta. Adiós, domingo, adiós. Show de Mario Clavel. Tino Show. — 1: Antología del canto jondo. 1.15: Musicalísimo. — 2: Cierre de la estación.

PROGRAMA DE NOCHE. — 20: Música y deportes. — 20.15: Guía del espectador. Musicalísimo. — 22: Diario hablado de Radio Nacional de España. — Discoteca selecta. Adiós, domingo, adiós. Show de Mario Clavel. Tino Show. — 1: Antología del canto jondo. 1.15: Musicalísimo. — 2: Cierre de la estación.

PROGRAMA DE NOCHE. — 20: Música y deportes. — 20.15: Guía del espectador. Musicalísimo. — 22: Diario hablado de Radio Nacional de España. — Discoteca selecta. Adiós, domingo, adiós. Show de Mario Clavel. Tino Show. — 1: Antología del canto jondo. 1.15: Musicalísimo. — 2: Cierre de la estación.

PROGRAMA DE NOCHE. — 20: Música y deportes. — 20.15: Guía del espectador. Musicalísimo. — 22: Diario hablado de Radio Nacional de España. — Discoteca selecta. Adiós, domingo, adiós. Show de Mario Clavel. Tino Show. — 1: Antología del canto jondo. 1.15: Musicalísimo. — 2: Cierre de la estación.

PROGRAMA DE NOCHE. — 20: Música y deportes. — 20.15: Guía del espectador. Musicalísimo. — 22: Diario hablado de Radio Nacional de España. — Discoteca selecta. Adiós, domingo, adiós. Show de Mario Clavel. Tino Show. — 1: Antología del canto jondo. 1.15: Musicalísimo. — 2: Cierre de la estación.

PROGRAMA DE NOCHE. — 20: Música y deportes. — 20.15: Guía del espectador. Musicalísimo. — 22: Diario hablado de Radio Nacional de España. — Discoteca selecta. Adiós, domingo, adiós. Show de Mario Clavel. Tino Show. — 1: Antología del canto jondo. 1.15: Musicalísimo. — 2: Cierre de la estación.

PROGRAMA DE NOCHE. — 20: Música y deportes. — 20.15: Guía del espectador. Musicalísimo. — 22: Diario hablado de Radio Nacional de España. — Discoteca selecta. Adiós, domingo, adiós. Show de Mario Clavel. Tino Show. — 1: Antología del canto jondo. 1.15: Musicalísimo. — 2: Cierre de la estación.

PROGRAMA DE NOCHE. — 20: Música y deportes. — 20.15: Guía del espectador. Musicalísimo. — 22: Diario hablado de Radio Nacional de España. — Discoteca selecta. Adiós, domingo, adiós. Show de Mario Clavel. Tino Show. — 1: Antología del canto jondo. 1.15: Musicalísimo. — 2: Cierre de la estación.

PROGRAMA DE NOCHE. — 20: Música y deportes. — 20.15: Guía del espectador. Musicalísimo. — 22: Diario hablado de Radio Nacional de España. — Discoteca selecta. Adiós, domingo, adiós. Show de Mario Clavel. Tino Show. — 1: Antología del canto jondo. 1.15: Musicalísimo. — 2: Cierre de la estación.

PROGRAMA DE NOCHE. — 20: Música y deportes. — 20.15: Guía del espectador. Musicalísimo. — 22: Diario hablado de Radio Nacional de España. — Discoteca selecta. Adiós, domingo, adiós. Show de Mario Clavel. Tino Show. — 1: Antología del canto jondo. 1.15: Musicalísimo. — 2: Cierre de la estación.

PROGRAMA DE NOCHE. — 20: Música y deportes. — 20.15: Guía del espectador. Musicalísimo. — 22: Diario hablado de Radio Nacional de España. — Discoteca selecta. Adiós, domingo, adiós. Show de Mario Clavel. Tino Show. — 1: Antología del canto jondo. 1.15: Musicalísimo. — 2: Cierre de la estación.

PROGRAMA DE NOCHE. — 20: Música y deportes. — 20.15: Guía del espectador. Musicalísimo. — 22: Diario hablado de Radio Nacional de España. — Discoteca selecta. Adiós, domingo, adiós. Show de Mario Clavel. Tino Show. — 1: Antología del canto jondo. 1.15: Musicalísimo. — 2: Cierre de la estación.

PROGRAMA DE NOCHE. — 20: Música y deportes. — 20.15: Guía del espectador. Musicalísimo. — 22: Diario hablado de Radio Nacional de España. — Discoteca selecta. Adiós, domingo, adiós. Show de Mario Clavel. Tino Show. — 1: Antología del canto jondo. 1.15: Musicalísimo. — 2: Cierre de la estación.

PROGRAMA DE NOCHE. — 20: Música y deportes. — 20.15: Guía del espectador. Musicalísimo. — 22: Diario hablado de Radio Nacional de España. — Discoteca selecta. Adiós, domingo, adiós. Show de Mario Clavel. Tino Show. — 1: Antología del canto jondo. 1.15: Musicalísimo. — 2: Cierre de la estación.

PROGRAMA DE NOCHE. — 20: Música y deportes. — 20.15: Guía del espectador. Musicalísimo. — 22: Diario hablado de Radio Nacional de España. — Discoteca selecta. Adiós, domingo, adiós. Show de Mario Clavel. Tino Show. — 1: Antología del canto jondo. 1.15: Musicalísimo. — 2: Cierre de la estación.

PROGRAMA DE NOCHE. — 20: Música y deportes. — 20.15: Guía del espectador. Musicalísimo. — 22: Diario hablado de Radio Nacional de España. — Discoteca selecta. Adiós, domingo, adiós. Show de Mario Clavel. Tino Show. — 1: Antología del canto jondo. 1.15: Musicalísimo. — 2: Cierre de la estación.

PROGRAMA DE NOCHE. — 20: Música y deportes. — 20.15: Guía del espectador. Musicalísimo. — 22: Diario hablado de Radio Nacional de España. — Discoteca selecta. Adiós, domingo, adiós. Show de Mario Clavel. Tino Show. — 1: Antología del canto jondo. 1.15: Musicalísimo. — 2: Cierre de la estación.

PROGRAMA DE NOCHE. — 20: Música y deportes. — 20.15: Guía del espectador. Musicalísimo. — 22: Diario hablado de Radio Nacional de España. — Discoteca selecta. Adiós, domingo, adiós. Show de Mario Clavel. Tino Show. — 1: Antología del canto jondo. 1.15: Musicalísimo. — 2: Cierre de la estación.

PROGRAMA DE NOCHE. — 20: Música y deportes. — 20.15: Guía del espectador. Musicalísimo. — 22: Diario hablado de Radio Nacional de España. — Discoteca selecta. Adiós, domingo, adiós. Show de Mario Clavel. Tino Show. — 1: Antología del canto jondo. 1.15: Musicalísimo. — 2: Cierre de la estación.

## Cine de reestreno

### GRAN VIA

Refrigerado 5, 7, 9 y 11

¡HOY GRAN EMOCION!

de la producción de aventuras en Technicolor.

### La rebelión de los Bucaneros

Por CHARLES QUINNES

y STAN COOPER

(Tolerada menores)

## ARTE Y ENSAYO

### PRINCIPE

SOLO TRES SESIONES:

# NOTAS SOBRE GRANADA

Por Eduardo MOLINA FAJARDO

## XIII.—LA ALHAMBRA

En el corazón de cada español hay sitio suficiente para levantar su alhambrita, de coloreado pastiche, ingravida y evocadora, por la que se le da un concreto derrotero al venero de los ensueños. Mas ciertos que esos «chateaux en Espagne» alzados en nuestra meridional imaginación, según los vecinos nortetios, son los alcázares que el romanticismo recreó en metros de poemas nostálgicos, henchidos de sentimentalismo. La Alhambra fue y es —deformada hasta el infinito— motivo primordial para toda sensibilidad amante de los objetos de pacotilla, de las fotos en que las parejas recién casadas perpetúan gestos de sultán y de odalisca, para cuantos viven estrechos y sofocados en pisos incómodos y, al visitar el palacio —frescura de mármoles y surtidores, espacios abiertos al infinito, perennidad de arrayán y leve aroma de desmayadas rosas— exclaman sin poder soterrar el cosquilleo de la envidia:

«¿Cómo vivían aquellos árabes! Ya el más típico y universal de los granadinos, Angel Ganivet, comentaba el deforme criterio existente sobre nuestro principal monumento: «De la Alhambra pudiera decirse que está en toda Europa y fuera de Europa. Son muchas las ciudades y entre ellas algunas de las que se acercan al Polo Norte, donde existe algo que lleva el nombre y es imitación mejor o peor entendida, de la Alhambra, y este algo es un teatro de género ligero, una sociedad coreográfica, un café cantante, cosa artística desde luego, pero en que lo esencial son los descotes y las pantorrillas...»

Y Ganivet cerraba su elocuente párrafo: «El destino de lo grande, es ser mal comprendido.»

Sin analizar si esa visión de palacio orgiástico, sensual y placentero fue beneficiosa o perjudicial para el monumento —en definitiva, bien le sirvió de propaganda— queremos resaltar cuanto ha variado en los últimos años el concepto que de él se tuvo. A pesar de que aún pese sobre la Casa Real el sambenito de algunas excepciones. He aquí una:

En junio de 1942 pedí al insigne catedrático don Antonio Tovar un breve artículo sobre nuestra ciudad.

Y él, en unas brillantes líneas exaltadoras, envió un emocionante recuerdo de la Granada imperial, de bien perfiladas piedras renacentistas, y del paisaje circundante, que, como Renato de Chateaubriand, comparó acertadamente con el de Esparta, agreste y matizado al mismo tiempo, pero de la Alhambra... ¡Qué «herejías!» —empleando su palabra— se le ocurrió decir del monumento!

«La Alhambra es buena —afirmó— como careta, y por algo es de peso toda; es como el rostro de Granada bien enjarrinado. Y no soy de los que floran por parte de la Alhambra que se derribó para el palacio de Carlos V. Valía la pena de haberla derribado toda entonces, cuando se sabía construir con buena piedra, con motivos romanos y florentinos...»

Por fortuna estas palabras, relativamente recientes, parecen de ayer muy lejano. Historiadores, arqueólogos y eruditos nos han ofrecido ya la verdad de estos palacios granadinos, alzados sobre sus recios muros descarnados para otear lejanías de horizontes v de siglos. La Alhambra con su noble exaltación del volumen y no de la masa, con su equilibrio estético y la pureza de sus motivos ha sorprendido y ganado el interés de los arquitectos actuales.

Su tendencia a la horizontalidad, a las amplias perspectivas, a la simplicidad de moldura y de volúmenes, le dan características formales que hicieron imperecedera su belleza. Tiene el encanto no definido de la auténtica obra artística. Entre sus muros nunca nacería la aguda afirmación que Ganivet lanzaba refiriéndose a otras piedras.

«¿Veis ese palacio que dicen es un prodigio de arte? Sacad de él los tapices, los bronceos; levantad cuatro tabiques y tendréis una casa de huéspedes.»

## XIV.—LATIDO DE LA CIUDAD

DURANTE el día no se percibe. Durante el día la ciudad canta, ríe, chillá, pregona o simplemente habla. Y hay en todo momento un intenso murmullo de telón de fon-



Los torreones árabes lejanos, y cerca la melancolía de unas damas granadinas que escuchan música, en un anochecer del siglo XIX, quizás paradas en un altozano albaicínero. (Grabado de Gustavo Doré).

do, rasgado de vez en vez por la agria percusión de un moteo. Pero de noche es otra cosa. De noche podemos oír con claridad el latir acompañado del corazón de Granada, y aún tomarle el pulso a la población por enervadas y placetas, por partes muy sensibles en las que se oye un mágico «gluc, gluc, gluc», indicándonos que todo marcha bien, que bajo la calenturienta epidermis de asfalto, de macadán o adoquín corre la linfa fresquísim, la sangre transparente y vivificada: el agua.

Algunos rincones privilegiados para escuchar este latido. Rincones amados por esos hombres, anacrónicos ya, nombrados cañeros, que iban siempre, con gesto muy flamenco, la chaquetilla colgada del hombro izquierdo, el brazo derecho totalmente desnudo, y una larguísima pèrtiga de caña partida llevada en la mano, con un aire desvalido de alanceador de toros o de hombres que marchaban por la vida sujetos a una baranda erujiente y frágil, que no unía nunca nada, al menos nada concreto y tangible.

Los cañeros sabían mucho —y si alguno queda habrá recibido la mágica herencia— del oculto sistema circulatorio del agua granadina. Conocían qué camino soterrado seguían los ramales de las distintas acequias que por intrincados subterráneos pasan bajo nuestras plantas, distribuyéndose por brazos, y luego éstos, como en el cuerpo humano, finalizando en dedos largos y ocultos, que iban prendiendo unos y otros cimientos de las viejas casonas, para terminar hurgando en sus misteriosas tinajas, esas simas de fondo alucinante, en que se

echaban los acetres siempre con miedo de escuchar un sonido opaco, en vez de cantarino, como si hubieran chocado contra la panza de un gato ahogado o el cuerpo de un suicida.

De padres a hijos transmitían los cañeros su extraña cultura de taponar las varias galerías misteriosas que desembocaban en el corazón de cada cauchil. Cauchil, ¿hay palabra más sugerentemente granadina que cauchil? ¿De dónde habrá surgido, qué ligazón tendrá con los antiguos idiomas de la región? Cauchil es un término exclusivo de esta tierra, que la Academia de la Lengua registra como propia de ella. Arca de agua, significa. Pequeño cofre en cuyo fondo el líquido refule como una joya y desde donde se distribuye, arrastrando espumas, hacia caminos bien previstos. En Granada abundan tanto estas alcantarillas repartidoras, que se incorporaron al nomenclátor del callejero, y así encontramos una calle de Cauchiles, lindando con Monterería, y una placeta en las alturas, junto a la de San Miguel. Y aún habría que añadir otra vía de nombre sinónimo, la de Alcubilla de Caracol, vecina de los Alamillos.

Cauchiles, Alcubillas, Azacayas, Azacayuelas, nombres que nos hablan de arterias transmisoras de la fresca sangre granadina. De esa sangre cuyo latido rítmico, murmurante, lleno de constancia, se percibe con claridad al pasear morosamente, de madrugada, por nuestros barrios cuando la ciudad, por un escalofrío, se arropa hasta el nivel de sus torres en un ligero manto de penumbra.

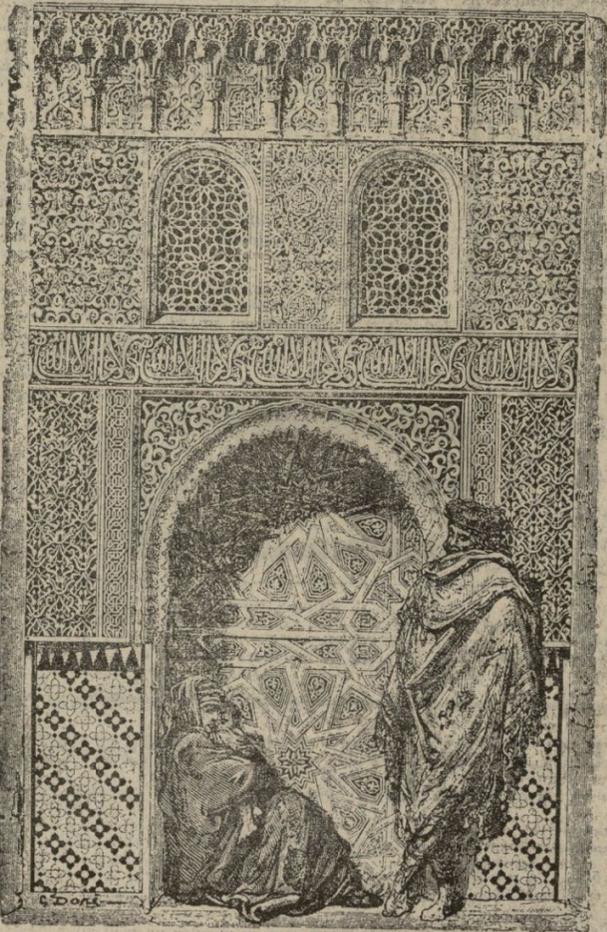
## XV.—NOCTURNO EN CUESTA

D E madrugada, casi, nos incita una llamada interior, profunda, que no sale del corazón sino de indeterminado repliegue de nuestros entresijos, a subir peldaño tras peldaño, hacia el intrincado laberinto de la Alcazaba y el Albaicín granadino. No sabemos lo que buscaremos allí, qué es lo que nos sugiere la ascensión, qué viejo rescoldo lusionado encendió una llamita caldeando la imaginación, qué soledad sin ancla se nos puso en pie, adentro, y echó a andar ella, cuesta arriba, arrastrando a la carne en la subida.

Es como si la noche tuviese dedos, dedos prodigiosamente ténues que nos rozasen la frente con una caricia de ternura ansiada desde siempre. Es como si nos recogiese en su mano amplia, nos pusiera en la palma hablándonos con voz de confianza: —No estás solo en la noche. Estás con todos tus amados fantasmas. No estás solo...

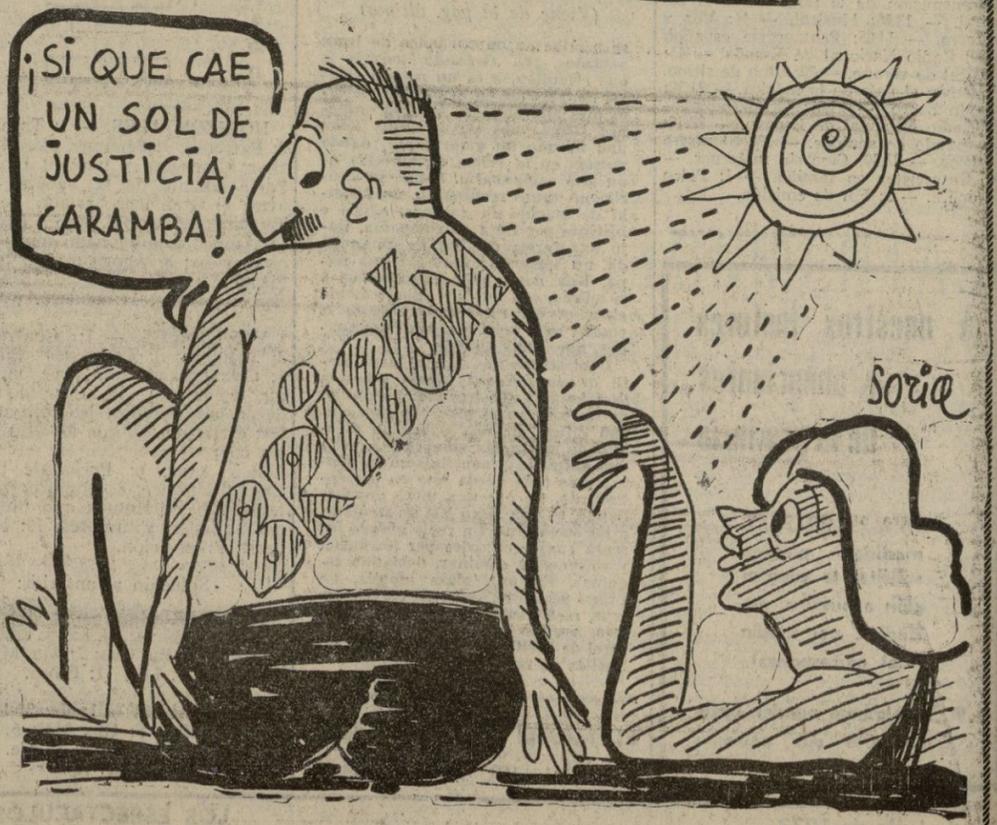
¿Será cierto —nos decimos— que no se está solo dentro de la soledad del Albaicín durmiente? Y sin saber por qué, seguimos con la cabeza baja, adormecida, con los brazos cruzados hacia la espalda, con la pisa lenta, machacando los guijarros de las cuestas. Por la calleja estrecha como por un túnel sin fondo, se nos va hundiendo la noche hacia un extraño país lejanísimo que

(Vuelve a la pág. anterior)



La Alhambra está en toda Europa y fuera de Europa, como decía Ganivet. Aquí ofrecemos un grabado francés, con una visión muy bella de Gustavo Doré.

## SORIAHUMOR



**PATRIA**  
DIARIO DE GRANADA